

MEMORIAL
Journal Officiel
du Grand-Duché de
Luxembourg



MEMORIAL
Amtsblatt
des Großherzogtums
Luxembourg

RECUEIL DE LEGISLATION

A — N° 213

1^{er} décembre 2010

Sommaire

RECENSEMENT GÉNÉRAL 2011

Règlement grand-ducal du 25 novembre 2010 prescrivant un recensement général de la population, des logements et des bâtiments du Grand-Duché au 1^{er} février 2011 page **3484**

Règlement grand-ducal du 25 novembre 2010 prescrivant un recensement général de la population, des logements et des bâtiments du Grand-Duché au 1^{er} février 2011.

Nous Henri, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau,

Vu l'article 1^{er} du règlement (CE) n° 763/2008 du Parlement européen et du Conseil du 9 juillet 2008 concernant les recensements de la population et du logement;

Vu l'article 183 de la loi électorale modifiée du 18 février 2003;

Vu les articles 1^{er} et 7 de la loi modifiée du 9 juillet 1962 portant institution du Service central de la statistique et des études économiques;

Les avis de la Chambre de Commerce, de la Chambre des Métiers, de la Chambre des Salariés, de la Chambre des Fonctionnaires et Employés publics et de la Chambre d'Agriculture ayant été demandés;

Vu l'article 2, paragraphe 1^{er} de la loi modifiée du 12 juillet 1996 portant réforme du Conseil d'Etat et considérant qu'il y a urgence;

Sur le rapport de Notre Ministre de l'Economie et du Commerce extérieur et après délibération du Gouvernement en Conseil;

Arrêtons:

Art. 1^{er}. Un recensement de la population, combiné avec un recensement des ménages, des logements et des bâtiments d'habitation est réalisé le 1^{er} février 2011 dans toutes les communes du pays.

Art. 2. Cette opération a pour but de constater:

1. l'effectif de la population de résidence habituelle, ainsi que le lieu de résidence des personnes la composant à la date du 1^{er} février 2011;
2. le nom et le prénom, le sexe, le mois, l'année et le pays de naissance, l'année d'entrée la plus récente au Grand-Duché pour les personnes nées à l'étranger et pour les personnes ayant résidé pendant au moins un an à l'étranger, le pays de naissance des parents, la situation de famille, les liens entre les différents membres du ménage, la nationalité, le mode d'acquisition de la nationalité luxembourgeoise, la langue parlée, la commune de résidence un an avant le recensement, la commune de résidence cinq ans avant le recensement, la situation par rapport à la vie économique des personnes recensées; pour les personnes exerçant une activité, la profession, le statut professionnel, le secteur d'activité, le lieu de travail et le type de contrat; pour les indépendants, le nombre de salariés employés; pour les personnes âgées de 15 ans et plus, le niveau d'instruction atteint et le pays d'obtention du diplôme; pour les élèves et étudiants, la nature des études poursuivies; pour les personnes exerçant une profession ou suivant un enseignement, le nombre hebdomadaire de trajets, le temps du trajet et le moyen de transport; pour toutes les femmes ayant eu des enfants, le nombre d'enfants nés vivants.
3. le nombre et la composition des ménages;
4. les conditions de logement, à savoir l'année depuis laquelle le ménage occupe le logement, le statut d'occupation du logement, le nombre de pièces et la superficie du logement, l'équipement du logement, le mode de chauffage et le principal combustible pour chauffer le logement, l'équipement du ménage;
5. le nombre de bâtiments d'habitation et de logements habités et non habités;
6. la nature des bâtiments d'habitation à savoir le type d'immeuble, le nombre de logements habités, le nombre de logements inhabités, l'année d'achèvement de l'immeuble, la dernière année de rénovation substantielle, l'existence d'un passeport énergétique, le type de propriétaire de l'immeuble, le nombre d'étages.

Art. 3. Le recensement se fait au moyen des imprimés énumérés ci-après:

1. Le bordereau de maison (Modèle I) à utiliser pour recenser toute construction si elle comprend au moins un logement utilisé à des fins d'habitation.
2. La feuille de ménage et de logement (Modèle II) destinée à recevoir les inscriptions concernant l'ensemble des individus présents dans le ménage privé ainsi que les conditions de logement du ménage.
3. La feuille de ménage collectif (Modèle III).
4. La liste de contrôle (Modèle IV), à remplir par l'agent recenseur.
5. L'état récapitulatif Quartiers de recensement «QR» (Modèle V), à remplir par l'administration communale.
6. L'état récapitulatif Sections électorales «SE» (Modèle VI), à remplir par l'administration communale dans les communes où les sections électorales subsistent.

Les ménages ont la possibilité de répondre par voie électronique via le «guichet citoyens». Le répondant utilisant cette possibilité est tenu de répondre pour l'ensemble des membres du ménage.

La partie de la feuille de ménage et de logement renseignant les nom et prénom des individus est détachée avant la saisie informatique, de sorte qu'aucune donnée nominative ne figure dans le fichier informatique établi sur la base des données du recensement.

Art. 4. Le recensement est organisé, dirigé, contrôlé et dépouillé par le STATEC.

Sur le plan communal, le dénombrement est réalisé sous la direction et la surveillance des collèges des bourgmestre et échevins par des agents recenseurs désignés par ceux-ci.

Les communes contrôlent le caractère exhaustif du dénombrement sur le terrain. Le cas échéant, elles complètent les questionnaires en ce qui concerne l'année et la période de naissance, le sexe et la nationalité.

Les communes ne sont autorisées à utiliser les données recueillies que pour la mise à jour de leur fichier de population.

Les communes s'abstiennent d'ajouter aux questionnaires du STATEC toute autre question, sous quelque forme que ce soit, qui aurait pour but la collecte de données pour d'autres besoins que celles du recensement.

Les communes sont divisées en quartiers de recensement. Il y a un agent recenseur pour chaque quartier. Les agents sont choisis parmi les personnes ayant les aptitudes nécessaires.

Art. 5. Le recensement se fait de maison en maison et de ménage en ménage par les agents recenseurs par des inscriptions nominatives dans les feuilles de ménage et de logement ainsi que les feuilles de ménage collectif.

En ce qui concerne les personnes et les ménages ayant répondu par voie électronique, le STATEC réceptionne les formulaires électroniques qui lui sont transmis par le Centre des technologies de l'information de l'Etat (CTIE). Le STATEC communique aux administrations communales les données nécessaires pour qu'elles puissent garantir l'exhaustivité du dénombrement et éviter un double comptage. Les communes transmettent ces informations aux agents recenseurs.

Art. 6. La distribution des bulletins aux ménages par les agents recenseurs doit être terminée le 31 janvier 2011.

Art. 7. Les recensés se mettent en mesure de fournir, sur les bulletins qui leur ont été remis, tous les renseignements demandés, en tenant compte des indications et informations y figurant.

Les recensés qui sont dans l'impossibilité de remplir tout ou partie de leurs bulletins ou qui préfèrent laisser à l'agent recenseur le soin de remplir leur déclaration, doivent se tenir à la disposition de celui-ci et lui donner, au moment de la collecte de ces bulletins, tous les renseignements nécessaires pour les remplir, pour en combler les lacunes et pour opérer toutes les modifications réclamées par les circonstances.

Art. 8. A partir du 15 février 2011, les agents recenseurs commencent la collecte et la vérification des bulletins. La collecte et la vérification doivent être terminées le 5 mars 2011 au plus tard.

La réponse par voie électronique est autorisée du 1^{er} février 2011 au 10 février 2011.

Art. 9. Les administrations communales et les agents recenseurs se conforment aux circulaires et aux instructions concernant l'exécution du règlement.

Art. 10. La participation au recensement est obligatoire. Les recensés qui ne donnent pas d'une manière exacte et complète les renseignements demandés sont passibles des peines prévues à l'article 7 de la loi modifiée du 9 juillet 1962, portant institution d'un Service central de la statistique et des études économiques.

Art. 11. Il est interdit aux fonctionnaires, aux agents recenseurs et à toute autre personne collaborant aux travaux de recensement de divulguer les renseignements qu'ils viendraient à connaître du chef de leur mission ou intervention. L'article 458 du Code pénal leur est applicable sans préjudice d'éventuelles sanctions disciplinaires.

Art. 12. Les dispositions du présent règlement ne sont pas applicables aux agents diplomatiques étrangers et autres personnes étrangères assimilées aux diplomates étrangers résidant dans le Grand-Duché, aux membres de leur famille et aux domestiques étrangers demeurant chez eux.

En conséquence, les agents recenseurs s'abstiennent de leur remettre des bulletins. Le recensement des personnes, qui, demeurant chez un agent diplomatique étranger, ne jouissant pas du droit d'exterritorialité est opéré directement par les soins du Gouvernement.

Les fonctionnaires des institutions internationales établies au Grand-Duché de Luxembourg sont à recenser.

Art. 13. Les agents diplomatiques luxembourgeois accrédités à l'étranger et les membres de leur famille demeurant avec eux sont considérés comme ayant conservé leur résidence habituelle au Grand-Duché. Ils sont recensés directement par les soins du Gouvernement.

Art. 14. Des indemnités sont allouées aux agents recenseurs et aux agents que les administrations communales ont chargés du contrôle des documents.

Art. 15. Notre Ministre de l'Economie et du Commerce extérieur est chargé de l'exécution du présent règlement qui sera publié au Mémorial.

*Le Ministre de l'Economie
et du Commerce extérieur,
Jeannot Krecké*

Palais de Luxembourg, le 25 novembre 2010.
Henri

GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG

statec

Recensement général de la population de 2011

Bordereau de maison

Modèle I

Commune Localité N° du quartier de recensement Numéro d'ordre de l'immeuble Code postal Rue N° **Type d'immeuble**

- | | | |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|----|
| Ferme, bâtiment agricole..... | <input type="checkbox"/> | 01 |
| Maison individuelle | | |
| Maison isolée (4 façades)..... | <input type="checkbox"/> | 02 |
| Maison jumelée (3 façades)..... | <input type="checkbox"/> | 03 |
| Maison disposée en rangée (2 façades)..... | <input type="checkbox"/> | 04 |
| Immeuble collectif entièrement destiné à l'habitation..... | <input type="checkbox"/> | 05 |
| Immeuble collectif à usage mixte (commerces, bureaux et appartements)..... | <input type="checkbox"/> | 06 |
| Immeuble principalement à usage non résidentiel..... | <input type="checkbox"/> | 07 |
| p.ex. usine, fabrique, atelier, magasin, dépôt, boutique, banque, immeuble aménagé en bureaux, mairie, gare, bureau de poste, musée, école etc. | | |
| Hôtel, pension de famille..... | <input type="checkbox"/> | 08 |
| Habitation de fortune (baraque, roulotte, etc.)..... | <input type="checkbox"/> | 09 |
| Autres types d'habitation (institutions) | | |
| Internat pour élèves et étudiants..... | <input type="checkbox"/> | 10 |
| Foyer pour enfants et jeunes gens..... | <input type="checkbox"/> | 11 |
| Foyer pour adultes..... | <input type="checkbox"/> | 12 |
| Foyer pour sans-abri..... | <input type="checkbox"/> | 13 |
| Maison de retraite, maison de soins..... | <input type="checkbox"/> | 14 |
| Institution pour malades..... | <input type="checkbox"/> | 15 |
| Institution religieuse..... | <input type="checkbox"/> | 16 |
| Caserne..... | <input type="checkbox"/> | 17 |
| Prison, maison de redressement..... | <input type="checkbox"/> | 18 |
| Autre habitation..... | <input type="checkbox"/> | 19 |

Nombre de logements habités Nombre de logements inhabités **Année d'achèvement de l'immeuble**

- | | | | | | |
|-----------------|--------------------------|---|----------------|--------------------------|----|
| Avant 1919..... | <input type="checkbox"/> | 1 | 2001-2005..... | <input type="checkbox"/> | 8 |
| 1919-1945..... | <input type="checkbox"/> | 2 | 2006..... | <input type="checkbox"/> | 9 |
| 1946-1960..... | <input type="checkbox"/> | 3 | 2007..... | <input type="checkbox"/> | 10 |
| 1961-1970..... | <input type="checkbox"/> | 4 | 2008..... | <input type="checkbox"/> | 11 |
| 1971-1980..... | <input type="checkbox"/> | 5 | 2009..... | <input type="checkbox"/> | 12 |
| 1981-1990..... | <input type="checkbox"/> | 6 | 2010..... | <input type="checkbox"/> | 13 |
| 1991-2000..... | <input type="checkbox"/> | 7 | 2011..... | <input type="checkbox"/> | 14 |

Dernière année de rénovation substantielle

Existence d'un passeport énergétique

Non Oui Si OUI, indiquez la classe **Propriétaire de l'immeuble**

- | | | |
|---------------------------------------|--------------------------|---|
| Un ou plusieurs particuliers..... | <input type="checkbox"/> | 1 |
| Entreprise privée..... | <input type="checkbox"/> | 2 |
| Organisme public..... | <input type="checkbox"/> | 3 |
| Etat..... | <input type="checkbox"/> | 4 |
| Commune..... | <input type="checkbox"/> | 5 |
| Plusieurs types de propriétaires..... | <input type="checkbox"/> | 6 |

Nombre d'étages du bâtiment

GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG

statec

Recensement général de la population de 2011

FEUILLE DE MÉNAGE ET DE LOGEMENT

Modèle II

LES RÉPONSES FOURNIES AU PRÉSENT QUESTIONNAIRE SONT CONFIDENTIELLES ET NE SERVENT QU'À DES FINS STATISTIQUES

DIE AUF DIESEM FRAGENBOGEN GEGEBENEN ANTWORTEN SIND VERTRAULICH UND SIND AUSSCHLIESSLICH ZUR AUFSTELLUNG VON STATISTIKEN BESTIMMT.

Code postal Rue N°
Étage

A REMPLIR PAR L'AGENT RECENSEUR

Commune Localité Numéro du quartier de recensement Numéro d'ordre de l'immeuble Numéro du logement Numéro du ménage Type de ménage

1

ÉCRIVEZ EN LETTRES MAJUSCULES S.V.P. / BITTE IN BLOCKSCHRIFT SCHREIBENQuand des petites cases ont été prévues pour votre réponse, mettez une croix dans celle qui correspond à votre cas.Bei den meisten Fragen sind kleine Felder für Ihre Antwort vordruckt; in diesem Fall kreuzen Sie bitte deutlich das Feld an, das Ihrer Antwort entspricht

1 DEPUIS QUELLE ANNÉE HABITEZ-VOUS CE LOGEMENT?

SEIT WELCHEM JAHR BEWOHNEN SIE DIESE WOHNUNG?

Année / Jahr

2 ÊTES-VOUS / SIND SIE

- Propriétaire de votre logement / Eigentümer der Wohnung 1- Logé à titre gratuit / Wohnungsnutzer 2- Locataire d'un logement loué vide / Hauptmieter einer leeren Wohnung 3- Locataire d'un logement loué meublé / Hauptmieter einer möblierten Wohnung 4- Sous-locataire / Untermieter 5- Autre / Sonstiger 6

3 SI VOUS ÊTES LOCATAIRE / WENN SIE MIETER SIND

a) Payez-vous / Zahlen Sie

- un loyer normal / eine normale Miete 1- un loyer réduit / eine Vorzugsmiets 2

b) Montant du loyer mensuel net, à l'exclusion des charges et frais pour le chauffage, l'eau, le gaz, l'électricité, le garage et sans le loyer pour d'éventuels locaux professionnels / Betrag der Nettomonatsmiete, abzüglich Heizkosten, Wasser, Gas, Elektrizität, Garage, und ohne Miete für gewerblich genutzte Räume

Euros

4 NOMBRE DE PIÈCES D'HABITATION et SUPERFICIE DU LOGEMENT / ANZAHL DER WOHNÄUßEN und FLÄCHE DER WOHNUNG

a) Nombre de pièces / Anzahl der Räume Toutes les pièces de 4 m² et plus à l'exception de la salle de bain, des toilettes, de l'entrée et du hall. Des greniers ou des caves aménagés à des fins d'habitation sont à considérer comme pièces d'habitation.

Jeder Raum von mindestens 4 qm ausser Bad, Toilette, Eingang und Flur. Zu Wohnzwecken ausgebaut Keller- und Dachbodenräume gelten als Wohnraum.

b) Surface en m² / Fläche in vollen qm

Indiquez la surface mesurée à l'intérieur des murs extérieurs, donc y compris cuisine, bain, toilettes, hall, mais à l'exclusion des caves et greniers, sauf si ces derniers ont été aménagés à des fins d'habitation

Anzugeben ist die Gesamfläche innerhalb der Aussenmauern, einschliesslich Küche, Bad, Toilette, Flur, jedoch ohne Keller und Speicher, es sei denn, letztere seien zu Wohnzwecken ausgebaut.

5 ÉQUIPEMENT DU LOGEMENT / AUSSTATTUNG DER WOHNUNG

Le ménage dispose-t-il / Verfügt der Haushalt über

Non Oui
Nein Ja- d'une salle de bain (avec baignoire et/ou douche) / ein Badezimmer (mit Wanne und/oder Dusche) 0 1- de toilettes à l'intérieur du logement / eine Toilette innerhalb der Wohnung 0 1

- d'un garage / eine Garage

- intégré à l'immeuble / zum Gebäude gehörend 0 1- séparé de l'immeuble / nicht zum Gebäude gehörend 0 1

- d'un emplacement pour voitures / ein Stellplatz für Autos

- intégré à l'immeuble / zum Gebäude gehörend 0 1- séparé de l'immeuble / nicht zum Gebäude gehörend 0 1

6 CHAUFFAGE / HEIZUNG

a) Comment le logement est-il principalement chauffé? / Wie wird die Wohnung überwiegend geheizt?

- Chauffage central collectif / Zentralheizung für mehrere Wohnungen 1- Chauffage central individuel / Zentralheizung für Einzelwohnung 2- Autre mode de chauffage (p.ex. poêles) / andere Heizungsart (z.B. Öfen) 3

b) Combustible principal pour chauffer le logement / Hauptbrennstoff für die Heizung

- Fuel / Heizöl 1- Gaz naturel / Erdgas 2- Gaz liquéfié / Flüssiggas 3- Electricité / Elektrizität 4- Bois / Holz 5- Pellets / Pellets 6- Énergie solaire / Sonnenenergie 7- Énergie éolienne / Windenergie 8- Énergie de la biomasse / Energie aus Biomasse 9- Autre combustible / sonstiger Brennstoff 10

7 Le ménage dispose-t-il d'une ou de plusieurs VOITURES DE TOURISME? / Stehen dem Haushalt ein oder mehrere PRIVATWAGEN zur Verfügung?

Non/Nein Oui/Ja
Nbre/Anzahl 0


8 LE MÉNAGE A-T-IL / HAT DER HAUSHALT

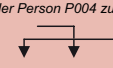
Non/Nein Oui/Ja
Nbre/Anzahl- le téléphone fixe / Festnetztelefon 0 - le téléphone portable / Handy 0 - un poste de TV / Fernsehgerät 0 - un lecteur DVD / DVD Player 0 - un lecteur numérique (mp3, mp4) / Digital Player (mp3, mp4) 0 - une chaîne Hi-Fi / HI FI Anlage 0 - un micro-ordinateur fixe / Personal-Computer 0 - un micro-ordinateur portable / Laptop 0 - un branchement Internet / Internetanschluss 0 - une machine à laver / Waschmaschine 0 - un sèche-linge / Wäschetrockner 0 - un réfrigérateur / Kühlschrank 0 - un congélateur séparé / Tiefkühler 0 - un lave-vaisselle / Geschirrspüler 0

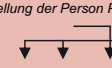
<p>9 NOM / NAME</p> <p>Inscrivez toutes les personnes présentes dans le ménage y compris celles qui ont leur résidence habituelle dans le ménage, mais qui sont absentes le jour du recensement (vacances, séjour en clinique, internat, etc.)</p> <p><i>Einzuschreiben sind alle am Zähltag anwesenden Personen, sowie alle Personen, die ihren gewöhnlichen Wohnsitz im Haushalt haben, am Zähltag jedoch abwesend sind (z.B. Ferien, Krankenhausaufenthalt, Internat usw.)</i></p>	<p>1ère personne / 1. Person</p> <p>Nom de famille / Familienname</p> <p>Prénom / Vorname</p>
	<p>2e personne / 2. Person</p> <p>Nom de famille / Familienname</p> <p>Prénom / Vorname</p>

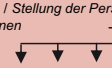
		P001
10 SEXE / GESCHLECHT	<p>Masculin / Männlich <input type="checkbox"/> 1</p> <p>Féminin / Weiblich <input type="checkbox"/> 2</p>	
11 DATE DE NAISSANCE / GEBURTSDATUM	<p>Année / Jahr</p> <p>Période / Periode</p> <p>1/1. - 31/1. <input type="checkbox"/> 1</p> <p>1/2. - 31/12. <input checked="" type="checkbox"/> 2</p>	
12 PAYS DE NAISSANCE et RÉSIDENCE ANTÉRIEURE A L'ÉTRANGER / GEBURTSLAND und FRÜHERER WOHNSITZ IM AUSLAND	<p>OUI / JA <input type="checkbox"/> 1</p> <p>NON / NEIN <input type="checkbox"/> 0</p> <p>Pays / Land</p> <p>Année / Jahr</p>	
13 PAYS DE NAISSANCE DES PARENTS / GEBURTSLAND DER ELTERN	<p>De votre mère / Ihrer Mutter</p> <p>De votre père / Ihres Vaters</p>	
14 SITUATION DE FAMILLE / FAMILIENSTAND	<p>Célibataire / ledig <input type="checkbox"/> 1</p> <p>Marié(e) / verheiratet <input type="checkbox"/> 2</p> <p>Pacsé(e) / Partnerschaft <input type="checkbox"/> 3</p> <p>Veuf(ve) / verwitwet <input type="checkbox"/> 4</p> <p>Fin du partenariat suite au décès du conjoint / Partnerschaft durch den Tod des Partners beendet <input type="checkbox"/> 5</p> <p>Divorcé(e) / geschieden <input type="checkbox"/> 6</p> <p>Fin du partenariat suite à la dissolution légale / Partnerschaft gesetzlich aufgelöst <input type="checkbox"/> 7</p>	
15 LIENS ENTRE LES PERSONNES DU MÉNAGE * / STELLUNG IM HAUSHALT *	<p>Personne de référence / Bezugsperson <input checked="" type="checkbox"/> 1</p>	<p>Relation de la personne P002 avec la personne / Stellung der Person P002 zur Person</p> <p>Conjoint(e) / (Ehe)partner <input type="checkbox"/> 2</p> <p>Fils, fille / Sohn, Tochter <input type="checkbox"/> 3</p> <p>Petit/arrière petit enfant / Enkel, Urenkel <input type="checkbox"/> 4</p> <p>Père, mère / Vater, Mutter <input type="checkbox"/> 5</p> <p>Grand-père, grand-mère / Großvater, Großmutter <input type="checkbox"/> 6</p> <p>Frère, sœur / Bruder, Schwester <input type="checkbox"/> 7</p> <p>Autre apparenté(e) / anders verwandt <input type="checkbox"/> 8</p> <p>Pas apparenté(e) / nicht verwandt <input type="checkbox"/> 9</p>

* voir exemples dans la brochure explicative / siehe Beispiele in der Erläuterungsbroschüre

P003	
Masculin / Männlich	<input type="checkbox"/> 1
Féminin / Weiblich	<input type="checkbox"/> 2
<input type="text"/>	
1/1. - 31/1.	<input type="checkbox"/> 1
1/2. - 31/12.	<input type="checkbox"/> 2
OUI / JA	<input type="checkbox"/> 1
NON / NEIN	<input type="checkbox"/> 0
Pays / Land	
<input type="text"/>	
<input type="text"/>	
Année / Jahr	<input type="text"/>
<input type="text"/>	
Année / Jahr	
<input type="text"/>	
De votre mère / Ihrer Mutter	
<input type="text"/>	
De votre père / Ihres Vaters	
<input type="text"/>	
Célibataire / ledig	<input type="checkbox"/> 1
Marié(e) / verheiratet	<input type="checkbox"/> 2
Pacsé(e) / Partnerschaft	<input type="checkbox"/> 3
Veuf(ve) / verwitwet	<input type="checkbox"/> 4
Fin du partenariat suite au décès du conjoint / Partnerschaft durch den Tod des Partners beendet	<input type="checkbox"/> 5
Divorcé(e) / geschieden	<input type="checkbox"/> 6
Fin du partenariat suite à la dissolution légale / Partnerschaft gesetzlich aufgelöst	<input type="checkbox"/> 7
Relation de la personne P003 avec les personnes / Stellung der Person P003 zu den Personen	
	
Conjoint(e) / (Ehe)partner	<input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 2
Fils, fille / Sohn, Tochter	<input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 3
Petit/arrière petit enfant / Enkel, Urenkel	<input type="checkbox"/> 4 <input type="checkbox"/> 4
Père, mère / Vater, Mutter	<input type="checkbox"/> 5 <input type="checkbox"/> 5
Grand-père, grand-mère / Großvater, Großmutter	<input type="checkbox"/> 6 <input type="checkbox"/> 6
Frère, sœur / Bruder, Schwester	<input type="checkbox"/> 7 <input type="checkbox"/> 7
Autre apparenté(e) / anders verwandt	<input type="checkbox"/> 8 <input type="checkbox"/> 8
Pas apparenté(e) / nicht verwandt	<input type="checkbox"/> 9 <input type="checkbox"/> 9

P004	
Masculin / Männlich	<input type="checkbox"/> 1
Féminin / Weiblich	<input type="checkbox"/> 2
<input type="text"/>	
1/1. - 31/1.	<input type="checkbox"/> 1
1/2. - 31/12.	<input type="checkbox"/> 2
OUI / JA	<input type="checkbox"/> 1
NON / NEIN	<input type="checkbox"/> 0
Pays / Land	
<input type="text"/>	
<input type="text"/>	
Année / Jahr	<input type="text"/>
<input type="text"/>	
Année / Jahr	
<input type="text"/>	
De votre mère / Ihrer Mutter	
<input type="text"/>	
De votre père / Ihres Vaters	
<input type="text"/>	
Célibataire / ledig	<input type="checkbox"/> 1
Marié(e) / verheiratet	<input type="checkbox"/> 2
Pacsé(e) / Partnerschaft	<input type="checkbox"/> 3
Veuf(ve) / verwitwet	<input type="checkbox"/> 4
Fin du partenariat suite au décès du conjoint / Partnerschaft durch den Tod des Partners beendet	<input type="checkbox"/> 5
Divorcé(e) / geschieden	<input type="checkbox"/> 6
Fin du partenariat suite à la dissolution légale / Partnerschaft gesetzlich aufgelöst	<input type="checkbox"/> 7
Relation de la personne P004 avec les personnes / Stellung der Person P004 zu den Personen	
	
Conjoint(e) / (Ehe)partner	<input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 2
Fils, fille / Sohn, Tochter	<input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 3
Petit/arrière petit enfant / Enkel, Urenkel	<input type="checkbox"/> 4 <input type="checkbox"/> 4 <input type="checkbox"/> 4
Père, mère / Vater, Mutter	<input type="checkbox"/> 5 <input type="checkbox"/> 5 <input type="checkbox"/> 5
Grand-père, grand-mère / Großvater, -mutter	<input type="checkbox"/> 6 <input type="checkbox"/> 6 <input type="checkbox"/> 6
Frère, sœur / Bruder, Schwester	<input type="checkbox"/> 7 <input type="checkbox"/> 7 <input type="checkbox"/> 7
Autre apparenté(e) / anders verwandt	<input type="checkbox"/> 8 <input type="checkbox"/> 8 <input type="checkbox"/> 8
Pas apparenté(e) / nicht verwandt	<input type="checkbox"/> 9 <input type="checkbox"/> 9 <input type="checkbox"/> 9

P005	
Masculin / Männlich	<input type="checkbox"/> 1
Féminin / Weiblich	<input type="checkbox"/> 2
<input type="text"/>	
1/1. - 31/1.	<input type="checkbox"/> 1
1/2. - 31/12.	<input type="checkbox"/> 2
OUI / JA	<input type="checkbox"/> 1
NON / NEIN	<input type="checkbox"/> 0
Pays / Land	
<input type="text"/>	
<input type="text"/>	
Année / Jahr	<input type="text"/>
<input type="text"/>	
Année / Jahr	
<input type="text"/>	
De votre mère / Ihrer Mutter	
<input type="text"/>	
De votre père / Ihres Vaters	
<input type="text"/>	
Célibataire / ledig	<input type="checkbox"/> 1
Marié(e) / verheiratet	<input type="checkbox"/> 2
Pacsé(e) / Partnerschaft	<input type="checkbox"/> 3
Veuf(ve) / verwitwet	<input type="checkbox"/> 4
Fin du partenariat suite au décès du conjoint / Partnerschaft durch den Tod des Partners beendet	<input type="checkbox"/> 5
Divorcé(e) / geschieden	<input type="checkbox"/> 6
Fin du partenariat suite à la dissolution légale / Partnerschaft gesetzlich aufgelöst	<input type="checkbox"/> 7
Relation de la personne P005 avec les personnes / Stellung der Person P005 zu den Personen	
	
Conjoint(e) / (Ehe)partner	<input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 2
Fils, fille / Sohn, Tochter	<input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 3
Petit/arrière petit enfant / Enkel, Urenkel	<input type="checkbox"/> 4 <input type="checkbox"/> 4 <input type="checkbox"/> 4 <input type="checkbox"/> 4
Père, mère / Vater, Mutter	<input type="checkbox"/> 5 <input type="checkbox"/> 5 <input type="checkbox"/> 5 <input type="checkbox"/> 5
Grand-père, grand-mère / Großvater, -mutter	<input type="checkbox"/> 6 <input type="checkbox"/> 6 <input type="checkbox"/> 6 <input type="checkbox"/> 6
Frère, sœur / Bruder, Schwest.	<input type="checkbox"/> 7 <input type="checkbox"/> 7 <input type="checkbox"/> 7 <input type="checkbox"/> 7
Autre apparenté(e) / and. verwandt	<input type="checkbox"/> 8 <input type="checkbox"/> 8 <input type="checkbox"/> 8 <input type="checkbox"/> 8
Pas apparenté(e) / nicht verwandt	<input type="checkbox"/> 9 <input type="checkbox"/> 9 <input type="checkbox"/> 9 <input type="checkbox"/> 9

P006	
Masculin / Männlich	<input type="checkbox"/> 1
Féminin / Weiblich	<input type="checkbox"/> 2
<input type="text"/>	
1/1. - 31/1.	<input type="checkbox"/> 1
1/2. - 31/12.	<input type="checkbox"/> 2
OUI / JA	<input type="checkbox"/> 1
NON / NEIN	<input type="checkbox"/> 0
Pays / Land	
<input type="text"/>	
<input type="text"/>	
Année / Jahr	<input type="text"/>
<input type="text"/>	
Année / Jahr	
<input type="text"/>	
De votre mère / Ihrer Mutter	
<input type="text"/>	
De votre père / Ihres Vaters	
<input type="text"/>	
Célibataire / ledig	<input type="checkbox"/> 1
Marié(e) / verheiratet	<input type="checkbox"/> 2
Pacsé(e) / Partnerschaft	<input type="checkbox"/> 3
Veuf(ve) / verwitwet	<input type="checkbox"/> 4
Fin du partenariat suite au décès du conjoint / Partnerschaft durch den Tod des Partners beendet	<input type="checkbox"/> 5
Divorcé(e) / geschieden	<input type="checkbox"/> 6
Fin du partenariat suite à la dissolution légale / Partnerschaft gesetzlich aufgelöst	<input type="checkbox"/> 7
Relation de la personne P006 avec les personnes / Stellung der Person P006 zu den Personen	
	
Conjoint(e) / (Ehe)partner	<input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 2
Fils, fille / Sohn, Tochter	<input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 3
Petit/arrière petit enfant / Enkel Urenkel	<input type="checkbox"/> 4 <input type="checkbox"/> 4 <input type="checkbox"/> 4 <input type="checkbox"/> 4 <input type="checkbox"/> 4
Père, mère / Vater, Mutter	<input type="checkbox"/> 5 <input type="checkbox"/> 5 <input type="checkbox"/> 5 <input type="checkbox"/> 5 <input type="checkbox"/> 5
Grand-père, grand-mère / Großvater, -mutter	<input type="checkbox"/> 6 <input type="checkbox"/> 6 <input type="checkbox"/> 6 <input type="checkbox"/> 6 <input type="checkbox"/> 6
Frère, sœur / Bruder, Schwester	<input type="checkbox"/> 7 <input type="checkbox"/> 7 <input type="checkbox"/> 7 <input type="checkbox"/> 7 <input type="checkbox"/> 7
Autre apparenté(e) / anders verwandt	<input type="checkbox"/> 8 <input type="checkbox"/> 8 <input type="checkbox"/> 8 <input type="checkbox"/> 8 <input type="checkbox"/> 8
Pas apparenté(e) / nicht verwandt	<input type="checkbox"/> 9 <input type="checkbox"/> 9 <input type="checkbox"/> 9 <input type="checkbox"/> 9 <input type="checkbox"/> 9

	P001	P002
<p>16 AVEZ-VOUS VOTRE RÉSIDENCE HABITUELLE DANS CE LOGEMENT? / HABEN SIE IHREN GEWÖHNLICHEN WOHNSITZ IN DIESER WOHNUNG?</p> <p style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">Si NON / Falls NEIN</p> <p>Votre résidence habituelle est-elle? / Befindet sich Ihr gewöhnlicher Wohnsitz - à l'étranger : indiquez le pays / <i>im Ausland</i> : Land angeben - au Grand-Duché : veuillez indiquer l'adresse complète à la DERNIÈRE PAGE du questionnaire (question 35) / <i>im Inland</i> : geben Sie bitte die komplette Adresse auf der LETZTEN SEITE des Fragebogens an (Frage 35)</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 10px;"> <p>La résidence habituelle est l'endroit où différentes personnes constituant un ménage vivent ensemble ou le lieu où vit habituellement une personne seule qui constitue par elle-même un ménage. Normalement l'adresse de cet endroit est celle sous laquelle la personne est enregistrée à la commune.</p> <p><i>Der gewöhnliche Wohnsitz ist dort wo mehrere Personen, welche einen Haushalt bilden, zusammenleben oder wo eine alleinstehende Person, welche für sich einen Haushalt bildet, gewöhnlich lebt. Meist befindet sich der gewöhnliche Wohnsitz an der Anschrift unter welcher die Person bei der Gemeinde angemeldet ist.</i></p> </div>	<p>OUI / JA <input type="checkbox"/> 1 NON / NEIN <input type="checkbox"/> 0</p> <p>Pays / Land</p> <div style="border: 1px solid black; height: 20px; width: 100%;"></div>	<p>OUI / JA <input type="checkbox"/> 1 NON / NEIN <input type="checkbox"/> 0</p> <p>Pays / Land</p> <div style="border: 1px solid black; height: 20px; width: 100%;"></div>
<p>17 NATIONALITÉ * / STAATSANGEHÖRIGKEIT *</p> <p>Êtes-vous de nationalité LUXEMBOURGEOISE ? / Besitzen Sie die LUXEMBURGER Staatsangehörigkeit ?</p> <p>Luxembourgeois(e) de naissance / <i>Luxemburger(in) von Geburt</i></p> <p>Luxembourgeois(e) par naturalisation/option / <i>Luxemburger(in) durch Naturalisation/Option</i></p> <p>Si vous êtes luxembourgeois(e) par naturalisation/option, veuillez indiquer votre nationalité à la naissance / Falls Sie naturalisierte(r) Luxemburger(in) sind, geben Sie bitte Ihre Staatsangehörigkeit bei der Geburt an</p> <p>Possédez-vous une ou plusieurs autres nationalités, en plus de la nationalité luxembourgeoise ? / Besitzen Sie eine oder mehrere andere Staatsangehörigkeiten?</p> <p>Si OUI, veuillez la/les indiquer à la rubrique suivante / Falls JA, geben Sie sie bitte alle an</p> <p>Êtes-vous de nationalité ÉTRANGÈRE / Sind Sie Ausländer(in) indiquez la ou les nationalité(s) / geben Sie die Staatsangehörigkeit(en) an</p> <p>Sans nationalité (apatride) / Staatenlos</p> <p><small>* voir exemples dans la brochure explicative / siehe Beispiele in der Erläuterungsbroschüre</small></p>	<p>Luxembourgeois(e) de naissance / <i>Luxemburger(in) von Geburt</i> <input type="checkbox"/> 1</p> <p>Lux. par naturalisation/option / Lux. <i>durch Naturalisation/Option</i> <input type="checkbox"/> 2</p> <p>Nationalité à la naissance <i>Staatsangehörigkeit bei der Geburt</i></p> <div style="border: 1px solid black; height: 20px; width: 100%;"></div> <p>NON / NEIN <input type="checkbox"/> 0</p> <p>OUI / JA <input type="checkbox"/> 3</p> <p>Etranger(ère) / <i>Ausländer(in)</i></p> <div style="border: 1px solid black; height: 15px; width: 100%; margin-bottom: 2px;">3a</div> <div style="border: 1px solid black; height: 15px; width: 100%; margin-bottom: 2px;">3b</div> <div style="border: 1px solid black; height: 15px; width: 100%; margin-bottom: 2px;">3c</div> <p>Apatride / <i>Staatenlos</i> <input type="checkbox"/> 4</p>	<p>Luxembourgeois(e) de naissance / <i>Luxemburger(in) von Geburt</i> <input type="checkbox"/> 1</p> <p>Lux. par naturalisation/option / Lux. <i>durch Naturalisation/Option</i> <input type="checkbox"/> 2</p> <p>Nationalité à la naissance <i>Staatsangehörigkeit bei der Geburt</i></p> <div style="border: 1px solid black; height: 20px; width: 100%;"></div> <p>NON / NEIN <input type="checkbox"/> 0</p> <p>OUI / JA <input type="checkbox"/> 3</p> <p>Etranger(ère) / <i>Ausländer(in)</i></p> <div style="border: 1px solid black; height: 15px; width: 100%; margin-bottom: 2px;">3a</div> <div style="border: 1px solid black; height: 15px; width: 100%; margin-bottom: 2px;">3b</div> <div style="border: 1px solid black; height: 15px; width: 100%; margin-bottom: 2px;">3c</div> <p>Apatride / <i>Staatenlos</i> <input type="checkbox"/> 4</p>
<p>18 LANGUE / SPRACHE</p> <p>a) Quelle est la langue dans laquelle vous pensez et que vous savez le mieux? / In welcher Sprache denken Sie und beherrschen Sie am Besten?</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 10px; width: fit-content;"> <p>une seule réponse possible / nur eine Antwort ankreuzen</p> </div>	<p>Luxembourgeois / <i>Luxemburgisch</i> <input type="checkbox"/> 1</p> <p>Français / <i>Französisch</i> <input type="checkbox"/> 2</p> <p>Allemand / <i>Deutsch</i> <input type="checkbox"/> 3</p> <p>Portugais / <i>Portugiesisch</i> <input type="checkbox"/> 4</p> <p>Italien / <i>Italienisch</i> <input type="checkbox"/> 5</p> <p>Anglais / <i>Englisch</i> <input type="checkbox"/> 6</p> <p>Une autre langue, à savoir: / <i>eine andere Sprache, nämlich</i></p> <div style="border: 1px solid black; height: 15px; width: 100%;"></div>	<p>Luxembourgeois / <i>Luxemburgisch</i> <input type="checkbox"/> 1</p> <p>Français / <i>Französisch</i> <input type="checkbox"/> 2</p> <p>Allemand / <i>Deutsch</i> <input type="checkbox"/> 3</p> <p>Portugais / <i>Portugiesisch</i> <input type="checkbox"/> 4</p> <p>Italien / <i>Italienisch</i> <input type="checkbox"/> 5</p> <p>Anglais / <i>Englisch</i> <input type="checkbox"/> 6</p> <p>Une autre langue, à savoir: / <i>eine andere Sprache, nämlich</i></p> <div style="border: 1px solid black; height: 15px; width: 100%;"></div>

P003	
OUI / JA	<input type="checkbox"/> 1
NON / NEIN	<input type="checkbox"/> 0
Pays / Land	
<input type="text"/>	
Luxembourgeois(e) de naissance / Luxemburger(in) von Geburt	
<input type="checkbox"/> 1	
Lux. par naturalisation/option / Lux. durch Naturalisation/Option	<input type="checkbox"/> 2
Nationalité à la naissance Staatsangehörigkeit bei der Geburt	
<input type="text"/>	
NON / NEIN	<input type="checkbox"/> 0
OUI / JA	<input type="checkbox"/> 3
Etranger(ère) / Ausländer(in)	<input type="checkbox"/> 3
<input type="text"/>	3a
<input type="text"/>	3b
<input type="text"/>	3c
Apatride / Staatenlos	<input type="checkbox"/> 4
Luxembourgeois / Luxemburgisch	<input type="checkbox"/> 1
Français / Französisch	<input type="checkbox"/> 2
Allemand / Deutsch	<input type="checkbox"/> 3
Portugais / Portugiesisch	<input type="checkbox"/> 4
Italien / Italienisch	<input type="checkbox"/> 5
Anglais / Englisch	<input type="checkbox"/> 6
Une autre langue, à savoir: / eine andere Sprache, nämlich	<input type="text"/> 7

P004	
OUI / JA	<input type="checkbox"/> 1
NON / NEIN	<input type="checkbox"/> 0
Pays / Land	
<input type="text"/>	
Luxembourgeois(e) de naissance / Luxemburger(in) von Geburt	
<input type="checkbox"/> 1	
Lux. par naturalisation/option / Lux. durch Naturalisation/Option	<input type="checkbox"/> 2
Nationalité à la naissance Staatsangehörigkeit bei der Geburt	
<input type="text"/>	
NON / NEIN	<input type="checkbox"/> 0
OUI / JA	<input type="checkbox"/> 3
Etranger(ère) / Ausländer(in)	<input type="checkbox"/> 3
<input type="text"/>	3a
<input type="text"/>	3b
<input type="text"/>	3c
Apatride / Staatenlos	<input type="checkbox"/> 4
Luxembourgeois / Luxemburgisch	<input type="checkbox"/> 1
Français / Französisch	<input type="checkbox"/> 2
Allemand / Deutsch	<input type="checkbox"/> 3
Portugais / Portugiesisch	<input type="checkbox"/> 4
Italien / Italienisch	<input type="checkbox"/> 5
Anglais / Englisch	<input type="checkbox"/> 6
Une autre langue, à savoir: / eine andere Sprache, nämlich	<input type="text"/> 7

P005	
OUI / JA	<input type="checkbox"/> 1
NON / NEIN	<input type="checkbox"/> 0
Pays / Land	
<input type="text"/>	
Luxembourgeois(e) de naissance / Luxemburger(in) von Geburt	
<input type="checkbox"/> 1	
Lux. par naturalisation/option / Lux. durch Naturalisation/Option	<input type="checkbox"/> 2
Nationalité à la naissance Staatsangehörigkeit bei der Geburt	
<input type="text"/>	
NON / NEIN	<input type="checkbox"/> 0
OUI / JA	<input type="checkbox"/> 3
Etranger(ère) / Ausländer(in)	<input type="checkbox"/> 3
<input type="text"/>	3a
<input type="text"/>	3b
<input type="text"/>	3c
Apatride / Staatenlos	<input type="checkbox"/> 4
Luxembourgeois / Luxemburgisch	<input type="checkbox"/> 1
Français / Französisch	<input type="checkbox"/> 2
Allemand / Deutsch	<input type="checkbox"/> 3
Portugais / Portugiesisch	<input type="checkbox"/> 4
Italien / Italienisch	<input type="checkbox"/> 5
Anglais / Englisch	<input type="checkbox"/> 6
Une autre langue, à savoir: / eine andere Sprache, nämlich	<input type="text"/> 7

P006	
OUI / JA	<input type="checkbox"/> 1
NON / NEIN	<input type="checkbox"/> 0
Pays / Land	
<input type="text"/>	
Luxembourgeois(e) de naissance / Luxemburger(in) von Geburt	
<input type="checkbox"/> 1	
Lux. par naturalisation/option / Lux. durch Naturalisation/Option	<input type="checkbox"/> 2
Nationalité à la naissance Staatsangehörigkeit bei der Geburt	
<input type="text"/>	
NON / NEIN	<input type="checkbox"/> 0
OUI / JA	<input type="checkbox"/> 3
Etranger(ère) / Ausländer(in)	<input type="checkbox"/> 3
<input type="text"/>	3a
<input type="text"/>	3b
<input type="text"/>	3c
Apatride / Staatenlos	<input type="checkbox"/> 4
Luxembourgeois / Luxemburgisch	<input type="checkbox"/> 1
Français / Französisch	<input type="checkbox"/> 2
Allemand / Deutsch	<input type="checkbox"/> 3
Portugais / Portugiesisch	<input type="checkbox"/> 4
Italien / Italienisch	<input type="checkbox"/> 5
Anglais / Englisch	<input type="checkbox"/> 6
Une autre langue, à savoir: / eine andere Sprache, nämlich	<input type="text"/> 7

	P001	P002
<p>b) Quelle(s) langue(s) parlez-vous habituellement? (plusieurs réponses possibles) <i>Welche Sprache(n) sprechen Sie üblicherweise? (mehrere Antworten möglich)</i></p> <p>b1) À la maison, avec les proches / <i>Zuhause, mit den Angehörigen</i></p> <p>b2) À l'école, au travail / <i>In der Schule, am Arbeitsplatz</i></p>	<p>Luxembourgeois / <input type="checkbox"/> 1 <i>Luxemburgisch</i></p> <p>Français / Französisch <input type="checkbox"/> 2</p> <p>Allemand / Deutsch <input type="checkbox"/> 3</p> <p>Portugais / Portugiesisch <input type="checkbox"/> 4</p> <p>Italien / Italienisch <input type="checkbox"/> 5</p> <p>Anglais / Englisch <input type="checkbox"/> 6</p> <p>Autre(s) langue(s) / <i>andere Sprache(n)</i> <input type="checkbox"/> 7</p> <p>Luxembourgeois / <input type="checkbox"/> 1 <i>Luxemburgisch</i></p> <p>Français / Französisch <input type="checkbox"/> 2</p> <p>Allemand / Deutsch <input type="checkbox"/> 3</p> <p>Portugais / Portugiesisch <input type="checkbox"/> 4</p> <p>Italien / Italienisch <input type="checkbox"/> 5</p> <p>Anglais / Englisch <input type="checkbox"/> 6</p> <p>Autre(s) langue(s) / <i>andere Sprache(n)</i> <input type="checkbox"/> 7</p>	<p>Luxembourgeois / <input type="checkbox"/> 1 <i>Luxemburgisch</i></p> <p>Français / Französisch <input type="checkbox"/> 2</p> <p>Allemand / Deutsch <input type="checkbox"/> 3</p> <p>Portugais / Portugiesisch <input type="checkbox"/> 4</p> <p>Italien / Italienisch <input type="checkbox"/> 5</p> <p>Anglais / Englisch <input type="checkbox"/> 6</p> <p>Autre(s) langue(s) / <i>andere Sprache(n)</i> <input type="checkbox"/> 7</p> <p>Luxembourgeois / <input type="checkbox"/> 1 <i>Luxemburgisch</i></p> <p>Français / Französisch <input type="checkbox"/> 2</p> <p>Allemand / Deutsch <input type="checkbox"/> 3</p> <p>Portugais / Portugiesisch <input type="checkbox"/> 4</p> <p>Italien / Italienisch <input type="checkbox"/> 5</p> <p>Anglais / Englisch <input type="checkbox"/> 6</p> <p>Autre(s) langue(s) / <i>andere Sprache(n)</i> <input type="checkbox"/> 7</p>
<p>19 OÙ HABITIEZ-VOUS AU 31 JANVIER 2010? / <i>WOHNSITZ AM 31. JANUAR 2010?</i> (Pour les personnes nées avant le 1er février 2010) <i>(Für die vor dem 1. Februar 2010 geborenen Personen)</i></p> <p>- au Grand-Duché : commune / <i>im Inland</i> : Gemeinde →</p> <p>- à l'étranger : pays / <i>im Ausland</i> : Land →</p>	<p>Commune / <i>Gemeinde</i></p> <p><input style="width: 100%;" type="text"/></p> <p><input style="width: 100%;" type="text"/></p> <p>Pays / <i>Land</i></p> <p><input style="width: 100%;" type="text"/></p> <p><input style="width: 100%;" type="text"/></p>	<p>Commune / <i>Gemeinde</i></p> <p><input style="width: 100%;" type="text"/></p> <p><input style="width: 100%;" type="text"/></p> <p>Pays / <i>Land</i></p> <p><input style="width: 100%;" type="text"/></p> <p><input style="width: 100%;" type="text"/></p>
<p>20 OÙ HABITIEZ-VOUS AU 31 JANVIER 2005? / <i>WOHNSITZ AM 31. JANUAR 2005?</i> (Pour les personnes nées avant le 1er février 2005) <i>(Für die vor dem 1. Februar 2005 geborenen Personen)</i></p> <p>- au Grand-Duché : commune / <i>im Inland</i> : Gemeinde →</p> <p>- à l'étranger : pays / <i>im Ausland</i> : Land →</p>	<p>Commune / <i>Gemeinde</i></p> <p><input style="width: 100%;" type="text"/></p> <p><input style="width: 100%;" type="text"/></p> <p>Pays / <i>Land</i></p> <p><input style="width: 100%;" type="text"/></p> <p><input style="width: 100%;" type="text"/></p>	<p>Commune / <i>Gemeinde</i></p> <p><input style="width: 100%;" type="text"/></p> <p><input style="width: 100%;" type="text"/></p> <p>Pays / <i>Land</i></p> <p><input style="width: 100%;" type="text"/></p> <p><input style="width: 100%;" type="text"/></p>
<p>21 EXERCEZ-VOUS ACTUELLEMENT UNE PROFESSION? <i>ÜBEN SIE ZUR ZEIT EINEN BERUF AUS?</i></p> <p>Répondez également par OUI si vous aidez, sans rémunération, un membre de votre famille dans son travail.* / <i>Auch mit JA antworten, wenn Sie einem Familienmitglied unentgeltlich bei seiner Arbeit helfen.*</i></p> <p>Si OUI, répondez aux questions 22-27 / <i>Falls JA, beantworten Sie die Fragen 22-27</i></p> <p>Si NON, passez à la question 28 / <i>Falls NEIN, können Sie zu Frage 28 übergehen</i></p>	<p>OUI / JA <input type="checkbox"/> 1</p> <p>NON / NEIN <input type="checkbox"/> 0</p>	<p>OUI / JA <input type="checkbox"/> 1</p> <p>NON / NEIN <input type="checkbox"/> 0</p>
<p>* voir exemples dans la brochure explicative / <i>siehe Beispiele in der Erläuterungsbroschüre</i></p> <p>22 Combien d'HEURES PAR SEMAINE travaillez-vous habituellement dans votre profession principale? <i>Wieviele STUNDEN IN DER WOCHE arbeiten Sie üblicherweise in Ihrer Hauptbeschäftigung?</i></p>	<p>Horaire hebdomadaire <i>wöchentliche Arbeitszeit</i> <input style="width: 100%;" type="text"/></p>	<p>Horaire hebdomadaire <i>wöchentliche Arbeitszeit</i> <input style="width: 100%;" type="text"/></p>

P003	
Luxembourgeois / <i>Luxemburgisch</i>	<input type="checkbox"/> 1
Français / <i>Französisch</i>	<input type="checkbox"/> 2
Allemand / <i>Deutsch</i>	<input type="checkbox"/> 3
Portugais / <i>Portugiesisch</i>	<input type="checkbox"/> 4
Italien / <i>Italienisch</i>	<input type="checkbox"/> 5
Anglais / <i>Englisch</i>	<input type="checkbox"/> 6
Autre(s) langue(s) / <i>andere Sprache(n)</i>	<input type="checkbox"/> 7
Luxembourgeois / <i>Luxemburgisch</i>	<input type="checkbox"/> 1
Français / <i>Französisch</i>	<input type="checkbox"/> 2
Allemand / <i>Deutsch</i>	<input type="checkbox"/> 3
Portugais / <i>Portugiesisch</i>	<input type="checkbox"/> 4
Italien / <i>Italienisch</i>	<input type="checkbox"/> 5
Anglais / <i>Englisch</i>	<input type="checkbox"/> 6
Autre(s) langue(s) / <i>andere Sprache(n)</i>	<input type="checkbox"/> 7
Commune / <i>Gemeinde</i>	
<input type="text"/>	
<input type="text"/>	
Pays / <i>Land</i>	
<input type="text"/>	
<input type="text"/>	
Commune / <i>Gemeinde</i>	
<input type="text"/>	
<input type="text"/>	
Pays / <i>Land</i>	
<input type="text"/>	
<input type="text"/>	
OUI / <i>JA</i>	<input type="checkbox"/> 1
NON / <i>NEIN</i>	<input type="checkbox"/> 0
Horaire hebdomadaire <i>wöchentliche Arbeitszeit</i> <input type="text"/>	

P004	
Luxembourgeois / <i>Luxemburgisch</i>	<input type="checkbox"/> 1
Français / <i>Französisch</i>	<input type="checkbox"/> 2
Allemand / <i>Deutsch</i>	<input type="checkbox"/> 3
Portugais / <i>Portugiesisch</i>	<input type="checkbox"/> 4
Italien / <i>Italienisch</i>	<input type="checkbox"/> 5
Anglais / <i>Englisch</i>	<input type="checkbox"/> 6
Autre(s) langue(s) / <i>andere Sprache(n)</i>	<input type="checkbox"/> 7
Luxembourgeois / <i>Luxemburgisch</i>	<input type="checkbox"/> 1
Français / <i>Französisch</i>	<input type="checkbox"/> 2
Allemand / <i>Deutsch</i>	<input type="checkbox"/> 3
Portugais / <i>Portugiesisch</i>	<input type="checkbox"/> 4
Italien / <i>Italienisch</i>	<input type="checkbox"/> 5
Anglais / <i>Englisch</i>	<input type="checkbox"/> 6
Autre(s) langue(s) / <i>andere Sprache(n)</i>	<input type="checkbox"/> 7
Commune / <i>Gemeinde</i>	
<input type="text"/>	
<input type="text"/>	
Pays / <i>Land</i>	
<input type="text"/>	
<input type="text"/>	
Commune / <i>Gemeinde</i>	
<input type="text"/>	
<input type="text"/>	
Pays / <i>Land</i>	
<input type="text"/>	
<input type="text"/>	
OUI / <i>JA</i>	<input type="checkbox"/> 1
NON / <i>NEIN</i>	<input type="checkbox"/> 0
Horaire hebdomadaire <i>wöchentliche Arbeitszeit</i> <input type="text"/>	

P005	
Luxembourgeois / <i>Luxemburgisch</i>	<input type="checkbox"/> 1
Français / <i>Französisch</i>	<input type="checkbox"/> 2
Allemand / <i>Deutsch</i>	<input type="checkbox"/> 3
Portugais / <i>Portugiesisch</i>	<input type="checkbox"/> 4
Italien / <i>Italienisch</i>	<input type="checkbox"/> 5
Anglais / <i>Englisch</i>	<input type="checkbox"/> 6
Autre(s) langue(s) / <i>andere Sprache(n)</i>	<input type="checkbox"/> 7
Luxembourgeois / <i>Luxemburgisch</i>	<input type="checkbox"/> 1
Français / <i>Französisch</i>	<input type="checkbox"/> 2
Allemand / <i>Deutsch</i>	<input type="checkbox"/> 3
Portugais / <i>Portugiesisch</i>	<input type="checkbox"/> 4
Italien / <i>Italienisch</i>	<input type="checkbox"/> 5
Anglais / <i>Englisch</i>	<input type="checkbox"/> 6
Autre(s) langue(s) / <i>andere Sprache(n)</i>	<input type="checkbox"/> 7
Commune / <i>Gemeinde</i>	
<input type="text"/>	
<input type="text"/>	
Pays / <i>Land</i>	
<input type="text"/>	
<input type="text"/>	
Commune / <i>Gemeinde</i>	
<input type="text"/>	
<input type="text"/>	
Pays / <i>Land</i>	
<input type="text"/>	
<input type="text"/>	
OUI / <i>JA</i>	<input type="checkbox"/> 1
NON / <i>NEIN</i>	<input type="checkbox"/> 0
Horaire hebdomadaire <i>wöchentliche Arbeitszeit</i> <input type="text"/>	

P006	
Luxembourgeois / <i>Luxemburgisch</i>	<input type="checkbox"/> 1
Français / <i>Französisch</i>	<input type="checkbox"/> 2
Allemand / <i>Deutsch</i>	<input type="checkbox"/> 3
Portugais / <i>Portugiesisch</i>	<input type="checkbox"/> 4
Italien / <i>Italienisch</i>	<input type="checkbox"/> 5
Anglais / <i>Englisch</i>	<input type="checkbox"/> 6
Autre(s) langue(s) / <i>andere Sprache(n)</i>	<input type="checkbox"/> 7
Luxembourgeois / <i>Luxemburgisch</i>	<input type="checkbox"/> 1
Français / <i>Französisch</i>	<input type="checkbox"/> 2
Allemand / <i>Deutsch</i>	<input type="checkbox"/> 3
Portugais / <i>Portugiesisch</i>	<input type="checkbox"/> 4
Italien / <i>Italienisch</i>	<input type="checkbox"/> 5
Anglais / <i>Englisch</i>	<input type="checkbox"/> 6
Autre(s) langue(s) / <i>andere Sprache(n)</i>	<input type="checkbox"/> 7
Commune / <i>Gemeinde</i>	
<input type="text"/>	
<input type="text"/>	
Pays / <i>Land</i>	
<input type="text"/>	
<input type="text"/>	
Commune / <i>Gemeinde</i>	
<input type="text"/>	
<input type="text"/>	
Pays / <i>Land</i>	
<input type="text"/>	
<input type="text"/>	
OUI / <i>JA</i>	<input type="checkbox"/> 1
NON / <i>NEIN</i>	<input type="checkbox"/> 0
Horaire hebdomadaire <i>wöchentliche Arbeitszeit</i> <input type="text"/>	

		P001
<p>23 OÙ TRAVAILLEZ-VOUS ? / WO ARBEITEN SIE?</p> <p>a) Nom de l'entreprise ou de l'administration / <i>Name des Betriebs oder der Verwaltung</i></p> <p>b) A quelle branche d'activité se rattache l'entreprise, l'administration, etc. que vous dirigez ou qui vous emploie? * / <i>Zu welchem Wirtschafts-, Geschäftszweig gehört der Betrieb, die Verwaltung in der Sie tätig sind?*</i></p> <p>c) Adresse de votre lieu de travail / <i>Anschrift der Arbeitsstätte</i></p> <p>- au GRAND-DUCHÉ : rue, numéro, commune, localité</p> <p>- im INLAND : <i>Strasse, Hausnummer, Gemeinde, Ortschaft</i></p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin: 5px 0;"> <p>Si au cours de votre travail, vous êtes amené à vous déplacer (cas du personnel roulant des CFL, des conducteurs d'autobus, etc.), indiquez l'endroit où vous vous rendez ordinairement pour prendre votre travail (gare, dépôt, etc.) / <i>Falls Sie in der Personen- oder Güterbeförderung arbeiten (z.B. Eisenbahner im Fahrdienst, Autobus- oder Lastwagenfahrer), Ort angeben, wo die Arbeit aufgenommen wird (Bahnhof, Lager usw.)</i></p> <p>Si vous ne prenez pas toujours votre travail au même endroit (cas de voyageurs de commerce, des forains, etc.) répondez "variable" / <i>Personen mit wechselndem Arbeitsplatz (Handelsvertreter, Jahrmärkteleute usw.) antworten "veränderlich"</i></p> <p>Les personnes travaillant dans la construction indiqueront l'adresse du chantier où elles travaillent actuellement / <i>Im Baugewerbe Beschäftigte geben die Anschrift der Baustelle an, wo sie zur Zeit arbeiten</i></p> </div> <p>- à l'étranger : pays et respectivement Province (B), Kreis (D) ou Département (F)</p> <p>- im Ausland : <i>Land und bzw. Province (B), Kreis (D) oder Departement (F) angeben</i></p>		<p>Nom / Name</p> <p>Activité / <i>Wirtschaftszweig</i></p> <p>Rue et n° / <i>Strasse und Hausnummer</i></p> <p>Commune / <i>Gemeinde</i></p> <p>Localité / <i>Ortschaft</i></p> <p>Pays / <i>Land</i></p> <p>Province (B), Kreis (D), Départ. (F)</p>
<p>* voir exemples dans la brochure explicative / <i>siehe Beispiele in der Erläuterungsbroschüre</i></p>		
<p>24 Sous quel STATUT exercez-vous votre PROFESSION? * / <i>STELLUNG im BERUF? *</i></p> <p>Aidant(e) familial(e) non rémunéré(e) / <i>mithelfendes Familienmitglied</i></p> <p>Exploitant(e) agricole / <i>Landwirt(in)</i></p> <p>Travailleur(euse) intellectuel(le) indépendant(e) (médecin, avocat(e), architecte, etc.) / <i>Freiberuflich tätig (A(e)arzt(in), Anwa(e)lt(in), Architekt(in) usw.)</i></p> <p>Autre indépendant(e) (industriel(le), commerçant(e), artisan(e), etc.) / <i>Sonstige Selbständige (Unternehmer(in), Handwerker(in), Geschäftsmann(frau) usw.)</i></p> <p>Apprenti(e) sous contrat / <i>auszubildender Lehrling</i></p> <p>Fonctionnaire international(e) / <i>Beamter(in) mit internationalem Statut</i></p> <p>Fonctionnaire, employé(e) ou ouvrier(ère) public(que) / <i>Beamter(in) oder Staatsangestellte(r)</i></p> <p>Salarié(e) du secteur privé (affilié(e) à la Caisse Nationale de Santé) / <i>Im Privatsektor Angestellte(r) (CNS versichert)</i></p>		<p>Aidant(e) / <i>Mithilfe</i> <input type="checkbox"/> 1</p> <p>Expl. agricole / <i>Landwirt(in)</i> <input type="checkbox"/> 2</p> <p>Trav. intell. indépendant(e) / <i>Freiberuflich tätig</i> <input type="checkbox"/> 3</p> <p>Autre indépendant(e) / <i>Sonstige Selbständige</i> <input type="checkbox"/> 4</p> <p>Apprenti(e) / <i>Lehrling</i> <input type="checkbox"/> 5</p> <p>Fonctionnaire international(e) / <i>Beamter. mit intern. Statut</i> <input type="checkbox"/> 6</p> <p>Fonct., empl., ouvr. publ. / <i>Beamt., Staatsangestellte(r)</i> <input type="checkbox"/> 7</p> <p>Salarié(e) du secteur privé / <i>Privatangestellte(r)</i> <input type="checkbox"/> 8</p>
<p>* voir exemples dans la brochure explicative / <i>siehe Beispiele in der Erläuterungsbroschüre</i></p>		
<p>25 Si vous êtes ÉTABLI(E) À VOTRE COMPTE, employez-vous des salarié(e)s? / <i>Falls Sie SELBSTÄNDIG sind, beschäftigen Sie Lohnempfänger?</i></p> <p>(Réponses 2, 3 ou 4 à la question 24 / <i>Antwort 2, 3 oder 4 bei Frage 24</i>)</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin: 5px 0;"> <p>Ne comptez pas les gens de maison à votre service. Dans l'agriculture, indiquez uniquement les salarié(e)s permanent(e)s / <i>Hausangestellte sind auszuschliessen. In der Landwirtschaft sind nur Vollzeitbeschäftigte anzuführen.</i></p> </div>		<p>OUI / JA <input type="checkbox"/></p> <p>Combien / <i>wieviele</i> <input type="text"/></p> <p>NON / <i>NEIN</i> <input type="checkbox"/> 00</p>

		P002
<p>Nom / Name</p> <p>Activité / <i>Wirtschaftszweig</i></p> <p>Rue et n° / <i>Strasse und Hausnummer</i></p> <p>Commune / <i>Gemeinde</i></p> <p>Localité / <i>Ortschaft</i></p> <p>Pays / <i>Land</i></p> <p>Province (B), Kreis (D), Départ. (F)</p>		<p>Nom / Name</p> <p>Activité / <i>Wirtschaftszweig</i></p> <p>Rue et n° / <i>Strasse und Hausnummer</i></p> <p>Commune / <i>Gemeinde</i></p> <p>Localité / <i>Ortschaft</i></p> <p>Pays / <i>Land</i></p> <p>Province (B), Kreis (D), Départ. (F)</p>
<p>Aidant(e) / <i>Mithilfe</i> <input type="checkbox"/> 1</p> <p>Expl. agricole / <i>Landwirt(in)</i> <input type="checkbox"/> 2</p> <p>Trav. intell. indépendant(e) / <i>Freiberuflich tätig</i> <input type="checkbox"/> 3</p> <p>Autre indépendant(e) / <i>Sonstige Selbständige</i> <input type="checkbox"/> 4</p> <p>Apprenti(e) / <i>Lehrling</i> <input type="checkbox"/> 5</p> <p>Fonctionnaire international(e) / <i>Beamter. mit intern. Statut</i> <input type="checkbox"/> 6</p> <p>Fonct., empl., ouvr. publ. / <i>Beamt., Staatsangestellte(r)</i> <input type="checkbox"/> 7</p> <p>Salarié(e) du secteur privé / <i>Privatangestellte(r)</i> <input type="checkbox"/> 8</p>		<p>Aidant(e) / <i>Mithilfe</i> <input type="checkbox"/> 1</p> <p>Expl. agricole / <i>Landwirt(in)</i> <input type="checkbox"/> 2</p> <p>Trav. intell. indépendant(e) / <i>Freiberuflich tätig</i> <input type="checkbox"/> 3</p> <p>Autre indépendant(e) / <i>Sonstige Selbständige</i> <input type="checkbox"/> 4</p> <p>Apprenti(e) / <i>Lehrling</i> <input type="checkbox"/> 5</p> <p>Fonctionnaire international(e) / <i>Beamter. mit intern. Statut</i> <input type="checkbox"/> 6</p> <p>Fonct., empl., ouvr. publ. / <i>Beamt., Staatsangestellte(r)</i> <input type="checkbox"/> 7</p> <p>Salarié(e) du secteur privé / <i>Privatangestellte(r)</i> <input type="checkbox"/> 8</p>
<p>OUI / JA <input type="checkbox"/></p> <p>Combien / <i>wieviele</i> <input type="text"/></p> <p>NON / <i>NEIN</i> <input type="checkbox"/> 00</p>		<p>OUI / JA <input type="checkbox"/></p> <p>Combien / <i>wieviele</i> <input type="text"/></p> <p>NON / <i>NEIN</i> <input type="checkbox"/> 00</p>

P003	
Nom / Name	
<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	
Activité / Wirtschaftszweig	
<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	
Rue et n° / Strasse und Hausnummer	
<input type="text"/> <input type="text"/>	
Commune / Gemeinde	
<input type="text"/> <input type="text"/>	
Localité / Ortschaft	
<input type="text"/> <input type="text"/>	
Pays / Land	
<input type="text"/> <input type="text"/>	
Province (B), Kreis (D), Départ. (F)	
<input type="text"/> <input type="text"/>	
Aidant(e) / Mithilfe	<input type="checkbox"/> 1
Expl. agricole / Landwirt(in)	<input type="checkbox"/> 2
Trav. intell. indépendant(e) / Freiberuflich tätig	<input type="checkbox"/> 3
Autre indépendant(e) / Sonstige Selbständige	<input type="checkbox"/> 4
Apprenti(e) / Lehrling	<input type="checkbox"/> 5
Fonctionnaire international(e) / Beamt. mit intern. Statut	<input type="checkbox"/> 6
Fonct., empl., ouvr. publ. / Beamt., Staatsangestellte(r)	<input type="checkbox"/> 7
Salaré(e) du secteur privé / Privatangestellte(r)	<input type="checkbox"/> 8
OUI / JA	<input type="text"/>
Combien / wieviele	<input type="text"/>
NON / NEIN	<input type="checkbox"/> 00

P004	
Nom / Name	
<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	
Activité / Wirtschaftszweig	
<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	
Rue et n° / Strasse und Hausnummer	
<input type="text"/> <input type="text"/>	
Commune / Gemeinde	
<input type="text"/> <input type="text"/>	
Localité / Ortschaft	
<input type="text"/> <input type="text"/>	
Pays / Land	
<input type="text"/> <input type="text"/>	
Province (B), Kreis (D), Départ. (F)	
<input type="text"/> <input type="text"/>	
Aidant(e) / Mithilfe	<input type="checkbox"/> 1
Expl. agricole / Landwirt(in)	<input type="checkbox"/> 2
Trav. intell. indépendant(e) / Freiberuflich tätig	<input type="checkbox"/> 3
Autre indépendant(e) / Sonstige Selbständige	<input type="checkbox"/> 4
Apprenti(e) / Lehrling	<input type="checkbox"/> 5
Fonctionnaire international(e) / Beamt. mit intern. Statut	<input type="checkbox"/> 6
Fonct., empl., ouvr. publ. / Beamt., Staatsangestellte(r)	<input type="checkbox"/> 7
Salaré(e) du secteur privé / Privatangestellte(r)	<input type="checkbox"/> 8
OUI / JA	<input type="text"/>
Combien / wieviele	<input type="text"/>
NON / NEIN	<input type="checkbox"/> 00

P005	
Nom / Name	
<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	
Activité / Wirtschaftszweig	
<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	
Rue et n° / Strasse und Hausnummer	
<input type="text"/> <input type="text"/>	
Commune / Gemeinde	
<input type="text"/> <input type="text"/>	
Localité / Ortschaft	
<input type="text"/> <input type="text"/>	
Pays / Land	
<input type="text"/> <input type="text"/>	
Province (B), Kreis (D), Départ. (F)	
<input type="text"/> <input type="text"/>	
Aidant(e) / Mithilfe	<input type="checkbox"/> 1
Expl. agricole / Landwirt(in)	<input type="checkbox"/> 2
Trav. intell. indépendant(e) / Freiberuflich tätig	<input type="checkbox"/> 3
Autre indépendant(e) / Sonstige Selbständige	<input type="checkbox"/> 4
Apprenti(e) / Lehrling	<input type="checkbox"/> 5
Fonctionnaire international(e) / Beamt. mit intern. Statut	<input type="checkbox"/> 6
Fonct., empl., ouvr. publ. / Beamt., Staatsangestellte(r)	<input type="checkbox"/> 7
Salaré(e) du secteur privé / Privatangestellte(r)	<input type="checkbox"/> 8
OUI / JA	<input type="text"/>
Combien / wieviele	<input type="text"/>
NON / NEIN	<input type="checkbox"/> 00

P006	
Nom / Name	
<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	
Activité / Wirtschaftszweig	
<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	
Rue et n° / Strasse und Hausnummer	
<input type="text"/> <input type="text"/>	
Commune / Gemeinde	
<input type="text"/> <input type="text"/>	
Localité / Ortschaft	
<input type="text"/> <input type="text"/>	
Pays / Land	
<input type="text"/> <input type="text"/>	
Province (B), Kreis (D), Départ. (F)	
<input type="text"/> <input type="text"/>	
Aidant(e) / Mithilfe	<input type="checkbox"/> 1
Expl. agricole / Landwirt(in)	<input type="checkbox"/> 2
Trav. intell. indépendant(e) / Freiberuflich tätig	<input type="checkbox"/> 3
Autre indépendant(e) / Sonstige Selbständige	<input type="checkbox"/> 4
Apprenti(e) / Lehrling	<input type="checkbox"/> 5
Fonctionnaire international(e) / Beamt. mit intern. Statut	<input type="checkbox"/> 6
Fonct., empl., ouvr. publ. / Beamt., Staatsangestellte(r)	<input type="checkbox"/> 7
Salaré(e) du secteur privé / Privatangestellte(r)	<input type="checkbox"/> 8
OUI / JA	<input type="text"/>
Combien / wieviele	<input type="text"/>
NON / NEIN	<input type="checkbox"/> 00

		P001
26 TYPE DE CONTRAT / ART DES ARBEITSVERTRAGES (Réponses 1, 5, 6, 7 ou 8 à la question 24 / Antwort 1, 5, 6, 7 oder 8 auf Frage 24)		Contrat à durée indéterminée / unbefristeter Arbeitsvertrag <input type="checkbox"/> 1 Contrat à durée déterminée / befristeter Arbeitsvertrag (Zeitvertrag) <input type="checkbox"/> 2 Autre [apprenti(e), stagiaire rémunéré(e)] / Sonstiger (Lehrling, bezahlter Stagiär) <input type="checkbox"/> 3
27 PROFESSION / BERUF Indiquez la profession ou le métier que vous exercez actuellement, même si vous n'êtes encore qu'apprenti(e) ou si vous travaillez en aidant un membre de votre ménage dans sa profession / Geben Sie den gegenwärtig ausgeübten Beruf möglichst genau an, auch wenn Sie zur Zeit noch Lehrling sind oder wenn Sie einem Familienmitglied bei seiner Arbeit behilflich sind. Indiquez la désignation exacte et complète de votre profession. N'écrivez pas simplement: employé(e) de banque, ouvrier(ère) d'usine, mais précitez, comptable, caissier(ère), programmeur(se), conducteur(trice) de grue, serrurier(ère) etc. / Geben Sie die genaue Berufsbezeichnung an. Schreiben Sie nicht einfach: Bankangestellter, Fabrikarbeiter, sondern genauer: Buchhalter, Kassierer, Programmierer, Kranführer, Schlosser usw. Les fonctionnaires et militaires indiqueront la carrière (inférieure, moyenne, supérieure) / Beamte im öffentlichen Dienst sollen ihre Laufbahn angeben (niedrige, mittlere, höhere)		Désignation exacte de la profession / genaue Bezeichnung des Berufs <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
28 AUTRES SITUATIONS PAR RAPPORT A LA VIE ÉCONOMIQUE / ANDERE STELLUNG IM WIRTSCHAFTSLEBEN Occupé(e) exclusivement dans propre ménage, y compris pension de survie / Ausschliesslich im eigenen Haushalt tätig, einschliesslich Witwer(n)rente Sans emploi et à la recherche d'un emploi: jamais occupé un emploi auparavant / Arbeitslos, auf Arbeitssuche: nie zuvor gearbeitet Sans emploi et à la recherche d'un emploi: occupé un emploi auparavant / Arbeitslos, auf Arbeitssuche: zuvor gearbeitet Si vous êtes sans emploi et à la recherche d'un emploi et que vous avez occupé un emploi auparavant, quelle a été votre profession antérieure / Falls Sie arbeitslos, auf Arbeitssuche sind, und zuvor gearbeitet haben, geben Sie bitte Ihren früheren Beruf an Élève, étudiant(e) / Schüler(in), Student(in) répondez aux questions 29 - 31 s.v.p. / beantworten Sie bitte die Fragen 29-31 Retraité(e), pensionné(e) (à l'exclusion des pensions de survie) / Pensions- oder Rentenempfänger(in) mit Ausnahme der Witwer(n)rente Si vous êtes retraité(e) ou pensionné(e), quelle a été votre profession antérieure / Falls Sie Pensions- oder Rentenempfänger(in) sind, geben Sie bitte Ihren früheren Beruf an Propriétaire non exploitant, rentier(ère) vivant de sa fortune / Eigentümer, vom eigenen Vermögen lebend Autre situation / sonstige Stellung (Enfant ne fréquentant pas encore l'école, handicapé(e) etc. / Kind im Vorschulalter, körperlich oder geistig Behinderter usw.)		Occupé(e) propre ménage / im eigenen Haushalt tätig <input type="checkbox"/> 1 Sans emploi et à la recherche d'un emploi: jamais occupé un emploi auparavant / Arbeitslos, auf Arbeitssuche: nie zuvor gearbeitet <input type="checkbox"/> 2 Sans emploi et à la recherche d'un emploi: occupé un emploi auparavant / Arbeitslos, auf Arbeitssuche: zuvor gearbeitet <input type="checkbox"/> 3 Prof. antérieure / früherer Beruf <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> Élève, étudiant(e) / Schüler(in), Student(in) <input type="checkbox"/> 4 Retraité(e), pensionné(e) / Pensions- oder Rentenempf. <input type="checkbox"/> 5 Prof. antérieure / früherer Beruf <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> Propriétaire, rentier(ère) / Eigent., vom Vermögen lebend <input type="checkbox"/> 6 Autre situation / sonstige Stellung <input type="checkbox"/> 7
UNIQUEMENT POUR LES ÉLÈVES ET ÉTUDIANT(E)S / NUR FÜR SCHÜLER(INNEN) UND STUDENTEN(INNEN) 29 NOM ET ADRESSE DE L'ÉTABLISSEMENT SCOLAIRE / NAME UND ADRESSE DER SCHULE SI L'ÉTABLISSEMENT EST SITUÉ AU LUXEMBOURG, indiquez la commune et la localité / FALLS SIE EINE SCHULE IN LUXEMBURG BESUCHEN, Gemeinde und Ortschaft angeben		Nom / Name <input type="text"/> Commune / Gemeinde <input type="text"/> Localité / Ortschaft <input type="text"/>

		P002
26 TYPE DE CONTRAT / ART DES ARBEITSVERTRAGES (Réponses 1, 5, 6, 7 ou 8 à la question 24 / Antwort 1, 5, 6, 7 oder 8 auf Frage 24)		Contrat à durée indéterminée / unbefristeter Arbeitsvertrag <input type="checkbox"/> 1 Contrat à durée déterminée / befristeter Arbeitsvertrag (Zeitvertrag) <input type="checkbox"/> 2 Autre [apprenti(e), stagiaire rémunéré(e)] / Sonstiger (Lehrling, Stagiär) <input type="checkbox"/> 3
27 PROFESSION / BERUF Indiquez la profession ou le métier que vous exercez actuellement, même si vous n'êtes encore qu'apprenti(e) ou si vous travaillez en aidant un membre de votre ménage dans sa profession / Geben Sie den gegenwärtig ausgeübten Beruf möglichst genau an, auch wenn Sie zur Zeit noch Lehrling sind oder wenn Sie einem Familienmitglied bei seiner Arbeit behilflich sind. Indiquez la désignation exacte et complète de votre profession. N'écrivez pas simplement: employé(e) de banque, ouvrier(ère) d'usine, mais précitez, comptable, caissier(ère), programmeur(se), conducteur(trice) de grue, serrurier(ère) etc. / Geben Sie die genaue Berufsbezeichnung an. Schreiben Sie nicht einfach: Bankangestellter, Fabrikarbeiter, sondern genauer: Buchhalter, Kassierer, Programmierer, Kranführer, Schlosser usw. Les fonctionnaires et militaires indiqueront la carrière (inférieure, moyenne, supérieure) / Beamte im öffentlichen Dienst sollen ihre Laufbahn angeben (niedrige, mittlere, höhere)		Désignation exacte de la profession / genaue Bezeichnung des Berufs <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
28 AUTRES SITUATIONS PAR RAPPORT A LA VIE ÉCONOMIQUE / ANDERE STELLUNG IM WIRTSCHAFTSLEBEN Occupé(e) exclusivement dans propre ménage, y compris pension de survie / Ausschliesslich im eigenen Haushalt tätig, einschliesslich Witwer(n)rente Sans emploi et à la recherche d'un emploi: jamais occupé un emploi auparavant / Arbeitslos, auf Arbeitssuche: nie zuvor gearbeitet Sans emploi et à la recherche d'un emploi: occupé un emploi auparavant / Arbeitslos, auf Arbeitssuche: zuvor gearbeitet Si vous êtes sans emploi et à la recherche d'un emploi et que vous avez occupé un emploi auparavant, quelle a été votre profession antérieure / Falls Sie arbeitslos, auf Arbeitssuche sind, und zuvor gearbeitet haben, geben Sie bitte Ihren früheren Beruf an Élève, étudiant(e) / Schüler(in), Student(in) répondez aux questions 29 - 31 s.v.p. / beantworten Sie bitte die Fragen 29-31 Retraité(e), pensionné(e) (à l'exclusion des pensions de survie) / Pensions- oder Rentenempfänger(in) mit Ausnahme der Witwer(n)rente Si vous êtes retraité(e) ou pensionné(e), quelle a été votre profession antérieure / Falls Sie Pensions- oder Rentenempfänger(in) sind, geben Sie bitte Ihren früheren Beruf an Propriétaire non exploitant, rentier(ère) vivant de sa fortune / Eigentümer, vom eigenen Vermögen lebend Autre situation / sonstige Stellung (Enfant ne fréquentant pas encore l'école, handicapé(e) etc. / Kind im Vorschulalter, körperlich oder geistig Behinderter usw.)		Occupé(e) propre ménage / im eigenen Haushalt tätig <input type="checkbox"/> 1 Sans emploi et à la recherche d'un emploi: jamais occupé un emploi auparavant / Arbeitslos, auf Arbeitssuche: nie zuvor gearbeitet <input type="checkbox"/> 2 Sans emploi et à la recherche d'un emploi: occupé un emploi auparavant / Arbeitslos, auf Arbeitssuche: zuvor gearbeitet <input type="checkbox"/> 3 Prof. antérieure / früherer Beruf <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> Élève, étudiant(e) / Schüler(in), Student(in) <input type="checkbox"/> 4 Retraité(e), pensionné(e) / Pensions- oder Rentenempf. <input type="checkbox"/> 5 Prof. antérieure / früherer Beruf <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> Propriétaire, rentier(ère) / Eigent., vom Vermögen lebend <input type="checkbox"/> 6 Autre situation / sonstige Stellung <input type="checkbox"/> 7
UNIQUEMENT POUR LES ÉLÈVES ET ÉTUDIANT(E)S / NUR FÜR SCHÜLER(INNEN) UND STUDENTEN(INNEN) 29 NOM ET ADRESSE DE L'ÉTABLISSEMENT SCOLAIRE / NAME UND ADRESSE DER SCHULE SI L'ÉTABLISSEMENT EST SITUÉ AU LUXEMBOURG, indiquez la commune et la localité / FALLS SIE EINE SCHULE IN LUXEMBURG BESUCHEN, Gemeinde und Ortschaft angeben		Nom / Name <input type="text"/> Commune / Gemeinde <input type="text"/> Localité / Ortschaft <input type="text"/>

P003	
Contrat à durée indéterminée / unbefristeter Arbeitsvertrag	<input type="checkbox"/> 1
Contrat à durée déterminée / befristeter Arbeitsvertrag	<input type="checkbox"/> 2
Autre [apprenti(e), stagiaire] / Sonstiger (Lehrling, Stagiär)	<input type="checkbox"/> 3
Désignation exacte de la profession / genaue Bezeichnung des Berufs	
<input type="text"/>	
<input type="text"/>	
<input type="text"/>	
<input type="text"/>	
<input type="text"/>	
<input type="text"/>	
<input type="text"/>	
Occupé(e) propre ménage / im eigenen Haushalt tätig	<input type="checkbox"/> 1
Sans emploi et à la recherche d'un emploi: jamais occupé un emploi auparavant / Arbeitslos, auf Arbeitssuche: nie zuvor gearbeitet	<input type="checkbox"/> 2
Sans emploi et à la recherche d'un emploi: occupé un emploi auparavant / Arbeitslos, auf Arbeitssuche: zuvor gearbeitet	<input type="checkbox"/> 3
Prof. antérieure / früherer Beruf	
<input type="text"/>	
<input type="text"/>	
<input type="text"/>	
<input type="text"/>	
<input type="text"/>	
<input type="text"/>	
Élève, étudiant(e) / Schüler(in), Student(in)	<input type="checkbox"/> 4
Retraité(e), pensionné(e) / Pensions- oder Rentenempf.	<input type="checkbox"/> 5
Prof. antérieure / früherer Beruf	
<input type="text"/>	
<input type="text"/>	
<input type="text"/>	
<input type="text"/>	
<input type="text"/>	
<input type="text"/>	
Propriétaire, rentier(ière) / Eigent., vom Vermögen lebend	<input type="checkbox"/> 6
Autre situation / sonstige Stellung	<input type="checkbox"/> 7
Nom / Name	
<input type="text"/>	
<input type="text"/>	
Commune / Gemeinde	
<input type="text"/>	
Localité / Ortschaft	
<input type="text"/>	

P004	
Contrat à durée indéterminée / unbefristeter Arbeitsvertrag	<input type="checkbox"/> 1
Contrat à durée déterminée / befristeter Arbeitsvertrag	<input type="checkbox"/> 2
Autre [apprenti(e), stagiaire] / Sonstiger (Lehrling, Stagiär)	<input type="checkbox"/> 3
Désignation exacte de la profession / genaue Bezeichnung des Berufs	
<input type="text"/>	
<input type="text"/>	
<input type="text"/>	
<input type="text"/>	
<input type="text"/>	
<input type="text"/>	
<input type="text"/>	
Occupé(e) propre ménage / im eigenen Haushalt tätig	<input type="checkbox"/> 1
Sans emploi et à la recherche d'un emploi: jamais occupé un emploi auparavant / Arbeitslos, auf Arbeitssuche: nie zuvor gearbeitet	<input type="checkbox"/> 2
Sans emploi et à la recherche d'un emploi: occupé un emploi auparavant / Arbeitslos, auf Arbeitssuche: zuvor gearbeitet	<input type="checkbox"/> 3
Prof. antérieure / früherer Beruf	
<input type="text"/>	
<input type="text"/>	
<input type="text"/>	
<input type="text"/>	
<input type="text"/>	
<input type="text"/>	
Élève, étudiant(e) / Schüler(in), Student(in)	<input type="checkbox"/> 4
Retraité(e), pensionné(e) / Pensions- oder Rentenempf.	<input type="checkbox"/> 5
Prof. antérieure / früherer Beruf	
<input type="text"/>	
<input type="text"/>	
<input type="text"/>	
<input type="text"/>	
<input type="text"/>	
<input type="text"/>	
Propriétaire, rentier(ière) / Eigent., vom Vermögen lebend	<input type="checkbox"/> 6
Autre situation / sonstige Stellung	<input type="checkbox"/> 7
Nom / Name	
<input type="text"/>	
<input type="text"/>	
Commune / Gemeinde	
<input type="text"/>	
Localité / Ortschaft	
<input type="text"/>	

P005	
Contrat à durée indéterminée / unbefristeter Arbeitsvertrag	<input type="checkbox"/> 1
Contrat à durée déterminée / befristeter Arbeitsvertrag	<input type="checkbox"/> 2
Autre [apprenti(e), stagiaire] / Sonstiger (Lehrling, Stagiär)	<input type="checkbox"/> 3
Désignation exacte de la profession / genaue Bezeichnung des Berufs	
<input type="text"/>	
<input type="text"/>	
<input type="text"/>	
<input type="text"/>	
<input type="text"/>	
<input type="text"/>	
<input type="text"/>	
Occupé(e) propre ménage / im eigenen Haushalt tätig	<input type="checkbox"/> 1
Sans emploi et à la recherche d'un emploi: jamais occupé un emploi auparavant / Arbeitslos, auf Arbeitssuche: nie zuvor gearbeitet	<input type="checkbox"/> 2
Sans emploi et à la recherche d'un emploi: occupé un emploi auparavant / Arbeitslos, auf Arbeitssuche: zuvor gearbeitet	<input type="checkbox"/> 3
Prof. antérieure / früherer Beruf	
<input type="text"/>	
<input type="text"/>	
<input type="text"/>	
<input type="text"/>	
<input type="text"/>	
<input type="text"/>	
Élève, étudiant(e) / Schüler(in), Student(in)	<input type="checkbox"/> 4
Retraité(e), pensionné(e) / Pensions- oder Rentenempf.	<input type="checkbox"/> 5
Prof. antérieure / früherer Beruf	
<input type="text"/>	
<input type="text"/>	
<input type="text"/>	
<input type="text"/>	
<input type="text"/>	
<input type="text"/>	
Propriétaire, rentier(ière) / Eigent., vom Vermögen lebend	<input type="checkbox"/> 6
Autre situation / sonstige Stellung	<input type="checkbox"/> 7
Nom / Name	
<input type="text"/>	
<input type="text"/>	
Commune / Gemeinde	
<input type="text"/>	
Localité / Ortschaft	
<input type="text"/>	

P006	
Contrat à durée indéterminée / unbefristeter Arbeitsvertrag	<input type="checkbox"/> 1
Contrat à durée déterminée / befristeter Arbeitsvertrag	<input type="checkbox"/> 2
Autre [apprenti(e), stagiaire] / Sonstiger (Lehrling, Stagiär)	<input type="checkbox"/> 3
Désignation exacte de la profession / genaue Bezeichnung des Berufs	
<input type="text"/>	
<input type="text"/>	
<input type="text"/>	
<input type="text"/>	
<input type="text"/>	
<input type="text"/>	
Occupé(e) propre ménage / im eigenen Haushalt tätig	<input type="checkbox"/> 1
Sans emploi et à la recherche d'un emploi: jamais occupé un emploi auparavant / Arbeitslos, auf Arbeitssuche: nie zuvor gearbeitet	<input type="checkbox"/> 2
Sans emploi et à la recherche d'un emploi: occupé un emploi auparavant / Arbeitslos, auf Arbeitssuche: zuvor gearbeitet	<input type="checkbox"/> 3
Prof. antérieure / früherer Beruf	
<input type="text"/>	
<input type="text"/>	
<input type="text"/>	
<input type="text"/>	
<input type="text"/>	
<input type="text"/>	
Élève, étudiant(e) / Schüler(in), Student(in)	<input type="checkbox"/> 4
Retraité(e), pensionné(e) / Pensions- oder Rentenempf.	<input type="checkbox"/> 5
Prof. antérieure / früherer Beruf	
<input type="text"/>	
<input type="text"/>	
<input type="text"/>	
<input type="text"/>	
<input type="text"/>	
<input type="text"/>	
Propriétaire, rentier(ière) / Eigent., vom Vermögen lebend	<input type="checkbox"/> 6
Autre situation / sonstige Stellung	<input type="checkbox"/> 7
Nom / Name	
<input type="text"/>	
<input type="text"/>	
Commune / Gemeinde	
<input type="text"/>	
Localité / Ortschaft	
<input type="text"/>	

	P001	P002
<p>SI L'ÉTABLISSEMENT EST SITUÉ À L'ÉTRANGER, indiquez le pays et la ville / FALLS SIE EINE SCHULE IM AUSLAND BESUCHEN, Land und Stadt angeben</p>	<p>Pays / Land <input style="width: 100%;" type="text"/></p> <p>Ville / Stadt <input style="width: 100%;" type="text"/></p>	<p>Pays / Land <input style="width: 100%;" type="text"/></p> <p>Ville / Stadt <input style="width: 100%;" type="text"/></p>
<p>UNIQUEMENT POUR LES ÉLÈVES ET ÉTUDIANT(E)S / NUR FÜR SCHÜLER(INNEN) UND STUDENTEN(INNEN)</p> <p>30 NATURE DES ÉTUDES POURSUIVIES / ART DES UNTERRICHTS</p> <p>Enseignement fondamental / Grundschule</p> <ul style="list-style-type: none"> Cycle 1 Précoce / 1. Zyklus Früherziehung Cycle 1 Préscolaire / 1. Zyklus Vorschule Cycles 2,3,4 Primaire / 2., 3., 4. Zyklus Grundschule <p>Secondaire général / allgemeiner Sekundarunterricht</p> <p>Secondaire technique/professionnel / technischer/beruflicher Sekundarunterricht</p> <p>Brevet de maîtrise / Ausbildung zum Meister</p> <p>Supérieur non universitaire / nicht universitärer Hochschulunterricht</p> <p>Supérieur universitaire: bachelor / Universitätsstudium : Bachelor</p> <p>Supérieur universitaire: master / Universitätsstudium : Master</p> <p>Doctorat / Doktorat</p> <p>Autre / sonstige</p>	<p>Précoce / Früherziehung <input type="checkbox"/> 1</p> <p>Préscolaire / Vorschule <input type="checkbox"/> 2</p> <p>Primaire / Grundschule <input type="checkbox"/> 3</p> <p>Secondaire général / allgemeiner Sekundarunterricht <input type="checkbox"/> 4</p> <p>Secondaire techn./profess. / tech./beruf. Sekundarunterricht <input type="checkbox"/> 5</p> <p>Brevet de maîtrise / Ausbildung zum Meister <input type="checkbox"/> 6</p> <p>Sup. non universitaire / nicht universitärer Hochschulunterricht <input type="checkbox"/> 7</p> <p>bachelor / Bachelor <input type="checkbox"/> 8</p> <p>master / Master <input type="checkbox"/> 9</p> <p>Doctorat / Doktorat <input type="checkbox"/> 10</p> <p>Autre / sonstige <input type="checkbox"/> 11</p>	<p>Précoce / Früherziehung <input type="checkbox"/> 1</p> <p>Préscolaire / Vorschule <input type="checkbox"/> 2</p> <p>Primaire / Grundschule <input type="checkbox"/> 3</p> <p>Secondaire général / allgemeiner Sekundarunterricht <input type="checkbox"/> 4</p> <p>Secondaire techn./profess. / tech./beruf. Sekundarunterricht <input type="checkbox"/> 5</p> <p>Brevet de maîtrise / Ausbildung zum Meister <input type="checkbox"/> 6</p> <p>Sup. non universitaire / nicht universitärer Hochschulunterricht <input type="checkbox"/> 7</p> <p>bachelor / Bachelor <input type="checkbox"/> 8</p> <p>master / Master <input type="checkbox"/> 9</p> <p>Doctorat / Doktorat <input type="checkbox"/> 10</p> <p>Autre / sonstige <input type="checkbox"/> 11</p>
<p>31 Pour toutes les PERSONNES EXERCANT UNE PROFESSION OU SUIVANT UN ENSEIGNEMENT au Grand-Duché ou dans les régions limitrophes / Für alle Personen die zur Zeit einen BERUF AUSÜBEN sowie für SCHÜLER und STUDENTEN, deren Ausbildungsplatz im Inland oder im näheren Grenzgebiet liegt.</p> <p>a) Combien de fois par semaine faites-vous le TRAJET ALLER-RETOUR entre votre RÉSIDENCE HABITUELLE et le LIEU DE TRAVAIL OU D'ÉTUDES? / Wie oft machen Sie in einer Woche, den WEG (HIN UND ZURÜCK) zwischen Ihrem WOHNSTZITZ und Ihrem ARBEITS- ODER AUSBILDUNGSPLATZ?</p> <p>b) Quelle est la distance parcourue pour un trajet simple? Si le déplacement fait moins de 1 km, indiquez 1 / Welches ist die Länge des Hinwegs? Falls sie kürzer als 1 km ist, geben sie bitte 1 an</p> <p>c) Combien de temps mettez-vous habituellement pour effectuer le trajet de l'aller? / Wieviel Zeit benötigen Sie normalerweise für den Hinweg?</p> <p>d) Quel moyen de transport utilisez-vous pour la plus longue partie du trajet? / Welches Verkehrsmittel benutzen Sie für die längste Wegstrecke?</p>	<p>Combien de fois / wie oft <input style="width: 100%;" type="text"/></p> <p>km / Km <input style="width: 100%;" type="text"/></p> <p>Moins de 15 minutes / weniger als 15 Minuten <input type="checkbox"/> 1</p> <p>15 à 29 minutes / 15 bis 29 Minuten <input type="checkbox"/> 2</p> <p>30 à 44 minutes / 30 bis 44 Minuten <input type="checkbox"/> 3</p> <p>45 à 59 minutes / 45 bis 59 Minuten <input type="checkbox"/> 4</p> <p>1 heure et plus / 1 Stunde und mehr <input type="checkbox"/> 5</p> <p>À pied / zu Fuss <input type="checkbox"/> 1</p> <p>Bicyclette / Fahrrad <input type="checkbox"/> 2</p> <p>Cyclomoteur / Moped <input type="checkbox"/> 3</p> <p>Motocyclette / Motorrad <input type="checkbox"/> 3</p> <p>Auto privée / conducteur Privatwagen / Fahrer <input type="checkbox"/> 4</p> <p>Auto privée / passager Privatwagen / Mitfahrer <input type="checkbox"/> 5</p> <p>Autobus de ligne publique öffentlicher Busdienst <input type="checkbox"/> 6</p> <p>Service de ramassage / Abholdienst <input type="checkbox"/> 7</p> <p>Train / Eisenbahn <input type="checkbox"/> 8</p> <p>Autre moyen / sonstiges Verkehrsmittel <input type="checkbox"/> 9</p>	<p>Combien de fois / wie oft <input style="width: 100%;" type="text"/></p> <p>km / Km <input style="width: 100%;" type="text"/></p> <p>Moins de 15 minutes / weniger als 15 Minuten <input type="checkbox"/> 1</p> <p>15 à 29 minutes / 15 bis 29 Minuten <input type="checkbox"/> 2</p> <p>30 à 44 minutes / 30 bis 44 Minuten <input type="checkbox"/> 3</p> <p>45 à 59 minutes / 45 bis 59 Minuten <input type="checkbox"/> 4</p> <p>1 heure et plus / 1 Stunde und mehr <input type="checkbox"/> 5</p> <p>À pied / zu Fuss <input type="checkbox"/> 1</p> <p>Bicyclette / Fahrrad <input type="checkbox"/> 2</p> <p>Cyclomoteur / Moped <input type="checkbox"/> 3</p> <p>Motocyclette / Motorrad <input type="checkbox"/> 3</p> <p>Auto privée / conducteur Privatwagen / Fahrer <input type="checkbox"/> 4</p> <p>Auto privée / passager Privatwagen / Mitfahrer <input type="checkbox"/> 5</p> <p>Autobus de ligne publique öffentlicher Busdienst <input type="checkbox"/> 6</p> <p>Service de ramassage / Abholdienst <input type="checkbox"/> 7</p> <p>Train / Eisenbahn <input type="checkbox"/> 8</p> <p>Autre moyen / sonstiges Verkehrsmittel <input type="checkbox"/> 9</p>

P003	
Pays / Land	
<input type="text"/>	
Ville / Stadt	
<input type="text"/>	
Précoce / Früherziehung <input type="checkbox"/> 1 Préscolaire / Vorschule <input type="checkbox"/> 2 Primaire / Grundschule <input type="checkbox"/> 3 Secondaire général / allgemeiner Sekundarunterricht <input type="checkbox"/> 4 Secondaire techn./profess. / tech./beruf Sekundarunterricht <input type="checkbox"/> 5 Brevet de maîtrise / Ausbildung zum Meister <input type="checkbox"/> 6 Sup. non universitaire / nicht universitärer Hochschulunterricht <input type="checkbox"/> 7 bachelor / Bachelor <input type="checkbox"/> 8 master / Master <input type="checkbox"/> 9 Doctorat / Doktorat <input type="checkbox"/> 10 Autre / sonstige <input type="checkbox"/> 11	
Combien de fois / wie oft <input type="text"/>	
km / Km <input type="text"/>	
Moins de 15 minutes / weniger als 15 Minuten <input type="checkbox"/> 1 15 à 29 minutes / 15 bis 29 Minuten <input type="checkbox"/> 2 30 à 44 minutes / 30 bis 44 Minuten <input type="checkbox"/> 3 45 à 59 minutes / 45 bis 59 Minuten <input type="checkbox"/> 4 1 heure et plus / 1 Stunde und mehr <input type="checkbox"/> 5 À pied / zu Fuss <input type="checkbox"/> 1 Bicyclette / Fahrrad <input type="checkbox"/> 2 Cyclomoteur / Moped <input type="checkbox"/> 3 Motocyclette / Motorrad <input type="checkbox"/> 3 Auto privée / conducteur Privatwagen / Fahrer <input type="checkbox"/> 4 Auto privée / passager Privatwagen / Mitfahrer <input type="checkbox"/> 5 Autobus de ligne publique öffentlicher Busdienst <input type="checkbox"/> 6 Service de ramassage / Abholdienst <input type="checkbox"/> 7 Train / Eisenbahn <input type="checkbox"/> 8 Autre moyen / sonstiges Verkehrsmittel <input type="checkbox"/> 9	

P004	
Pays / Land	
<input type="text"/>	
Ville / Stadt	
<input type="text"/>	
Précoce / Früherziehung <input type="checkbox"/> 1 Préscolaire / Vorschule <input type="checkbox"/> 2 Primaire / Grundschule <input type="checkbox"/> 3 Secondaire général / allgemeiner Sekundarunterricht <input type="checkbox"/> 4 Secondaire techn./profess. / tech./beruf Sekundarunterricht <input type="checkbox"/> 5 Brevet de maîtrise / Ausbildung zum Meister <input type="checkbox"/> 6 Sup. non universitaire / nicht universitärer Hochschulunterricht <input type="checkbox"/> 7 bachelor / Bachelor <input type="checkbox"/> 8 master / Master <input type="checkbox"/> 9 Doctorat / Doktorat <input type="checkbox"/> 10 Autre / sonstige <input type="checkbox"/> 11	
Combien de fois / wie oft <input type="text"/>	
km / Km <input type="text"/>	
Moins de 15 minutes / weniger als 15 Minuten <input type="checkbox"/> 1 15 à 29 minutes / 15 bis 29 Minuten <input type="checkbox"/> 2 30 à 44 minutes / 30 bis 44 Minuten <input type="checkbox"/> 3 45 à 59 minutes / 45 bis 59 Minuten <input type="checkbox"/> 4 1 heure et plus / 1 Stunde und mehr <input type="checkbox"/> 5 À pied / zu Fuss <input type="checkbox"/> 1 Bicyclette / Fahrrad <input type="checkbox"/> 2 Cyclomoteur / Moped <input type="checkbox"/> 3 Motocyclette / Motorrad <input type="checkbox"/> 3 Auto privée / conducteur Privatwagen / Fahrer <input type="checkbox"/> 4 Auto privée / passager Privatwagen / Mitfahrer <input type="checkbox"/> 5 Autobus de ligne publique öffentlicher Busdienst <input type="checkbox"/> 6 Service de ramassage / Abholdienst <input type="checkbox"/> 7 Train / Eisenbahn <input type="checkbox"/> 8 Autre moyen / sonstiges Verkehrsmittel <input type="checkbox"/> 9	

P005	
Pays / Land	
<input type="text"/>	
Ville / Stadt	
<input type="text"/>	
Précoce / Früherziehung <input type="checkbox"/> 1 Préscolaire / Vorschule <input type="checkbox"/> 2 Primaire / Grundschule <input type="checkbox"/> 3 Secondaire général / allgemeiner Sekundarunterricht <input type="checkbox"/> 4 Secondaire techn./profess. / tech./beruf Sekundarunterricht <input type="checkbox"/> 5 Brevet de maîtrise / Ausbildung zum Meister <input type="checkbox"/> 6 Sup. non universitaire / nicht universitärer Hochschulunterricht <input type="checkbox"/> 7 bachelor / Bachelor <input type="checkbox"/> 8 master / Master <input type="checkbox"/> 9 Doctorat / Doktorat <input type="checkbox"/> 10 Autre / sonstige <input type="checkbox"/> 11	
Combien de fois / wie oft <input type="text"/>	
km / Km <input type="text"/>	
Moins de 15 minutes / weniger als 15 Minuten <input type="checkbox"/> 1 15 à 29 minutes / 15 bis 29 Minuten <input type="checkbox"/> 2 30 à 44 minutes / 30 bis 44 Minuten <input type="checkbox"/> 3 45 à 59 minutes / 45 bis 59 Minuten <input type="checkbox"/> 4 1 heure et plus / 1 Stunde und mehr <input type="checkbox"/> 5 À pied / zu Fuss <input type="checkbox"/> 1 Bicyclette / Fahrrad <input type="checkbox"/> 2 Cyclomoteur / Moped <input type="checkbox"/> 3 Motocyclette / Motorrad <input type="checkbox"/> 3 Auto privée / conducteur Privatwagen / Fahrer <input type="checkbox"/> 4 Auto privée / passager Privatwagen / Mitfahrer <input type="checkbox"/> 5 Autobus de ligne publique öffentlicher Busdienst <input type="checkbox"/> 6 Service de ramassage / Abholdienst <input type="checkbox"/> 7 Train / Eisenbahn <input type="checkbox"/> 8 Autre moyen / sonstiges Verkehrsmittel <input type="checkbox"/> 9	

P006	
Pays / Land	
<input type="text"/>	
Ville / Stadt	
<input type="text"/>	
Précoce / Früherziehung <input type="checkbox"/> 1 Préscolaire / Vorschule <input type="checkbox"/> 2 Primaire / Grundschule <input type="checkbox"/> 3 Secondaire général / allgemeiner Sekundarunterricht <input type="checkbox"/> 4 Secondaire techn./profess. / tech./beruf Sekundarunterricht <input type="checkbox"/> 5 Brevet de maîtrise / Ausbildung zum Meister <input type="checkbox"/> 6 Sup. non universitaire / nicht universitärer Hochschulunterricht <input type="checkbox"/> 7 bachelor / Bachelor <input type="checkbox"/> 8 master / Master <input type="checkbox"/> 9 Doctorat / Doktorat <input type="checkbox"/> 10 Autre / sonstige <input type="checkbox"/> 11	
Combien de fois / wie oft <input type="text"/>	
km / Km <input type="text"/>	
Moins de 15 minutes / weniger als 15 Minuten <input type="checkbox"/> 1 15 à 29 minutes / 15 bis 29 Minuten <input type="checkbox"/> 2 30 à 44 minutes / 30 bis 44 Minuten <input type="checkbox"/> 3 45 à 59 minutes / 45 bis 59 Minuten <input type="checkbox"/> 4 1 heure et plus / 1 Stunde und mehr <input type="checkbox"/> 5 À pied / zu Fuss <input type="checkbox"/> 1 Bicyclette / Fahrrad <input type="checkbox"/> 2 Cyclomoteur / Moped <input type="checkbox"/> 3 Motocyclette / Motorrad <input type="checkbox"/> 3 Auto privée / conducteur Privatwagen / Fahrer <input type="checkbox"/> 4 Auto privée / passager Privatwagen / Mitfahrer <input type="checkbox"/> 5 Autobus de ligne publique öffentlicher Busdienst <input type="checkbox"/> 6 Service de ramassage / Abholdienst <input type="checkbox"/> 7 Train / Eisenbahn <input type="checkbox"/> 8 Autre moyen / sonstiges Verkehrsmittel <input type="checkbox"/> 9	

	P001	P002
<p>UNIQUEMENT POUR LES PERSONNES ÂGÉES DE 15 ANS ET PLUS / NUR FÜR PERSONEN DIE MINDESTENS 15 JAHRE ALT SIND</p> <p>32 Quel est le CYCLE D'ÉTUDES LE PLUS ÉLEVÉ que vous avez terminé avec succès? / Welchen HOECHSTEN SCHULABSCHLUSS haben Sie?</p> <p>Aucun enseignement / Keine Schulbildung</p> <p>Enseignement fondamental (primaire) / Grundschule (Primärschule)</p> <p>Au moins 3 années passées avec succès dans l'enseignement postprimaire [cycle inférieur de l'enseignement secondaire (5e achevée) ou secondaire technique (9e achevée)] / <i>Wenigstens 3 mit Erfolg abgeschlossene Jahre im postprimären Unterricht [erster Zyklus des Sekundar- oder technischen Sekundarschulunterrichts (einschliesslich Oberprimärschule)]</i></p> <p>Au moins 5 années passées avec succès dans l'enseignement postprimaire secondaire (3e achevée du secondaire général ou 11e achevée du secondaire technique) / <i>Wenigstens 5 mit Erfolg abgeschlossene Jahre im postprimären Unterricht (Sekundar- oder technischer Sekundarschulunterricht)</i></p> <p>Diplôme professionnel (CITP, CCM, CATP, ancien CAP) / <i>berufliche Abschluss (CITP, CCM, CATP, früherer CAP)</i></p> <p>Diplôme de technicien de l'enseignement secondaire technique / <i>Technikerdiplom</i></p> <p>Diplôme de fin d'études secondaires et secondaires techniques / <i>Abitur und technisches Abitur</i></p> <p>Brevet de maîtrise / <i>Meisterbrief</i></p> <p>Enseignement supérieur: moins de 3 ans (BTS, DUT-cycle court) / <i>Hochschule: weniger als 3 Jahre</i></p> <p>Enseignement supérieur: 3 ans (Bac+3, bachelor, ...) / <i>Hochschule: 3 Jahre (Abitur+3, Bachelor, ...)</i></p> <p>Enseignement supérieur: 4/5 ans (Bac+4/5, master, ...) / <i>Hochschule: +4/5 Jahre (Abitur+4/5, Master, ...)</i></p> <p>Doctorat avec thèse / <i>Dokortitel</i></p> <p>Autre / <i>sonstiger Abschluss</i></p>	<p>Aucun / Keine <input type="checkbox"/> 0</p> <p>Fondamental (primaire) / Grundschule (Primärschule) <input type="checkbox"/> 1</p> <p>Secondaire, second. technique (3 années achevées / Sekundar-, technischer Sekundarunterricht (3 Jahre abgeschlossen)) <input type="checkbox"/> 2</p> <p>Secondaire, second. technique (5 années achevées / Sekundar-, technischer Sekundarunterricht (5 Jahre abgeschlossen)) <input type="checkbox"/> 3</p> <p>Diplôme professionnel / berufliche Abschluss <input type="checkbox"/> 4</p> <p>Technicien / Techniker <input type="checkbox"/> 5</p> <p>Bac, bac technique / Abitur, technisches Abitur <input type="checkbox"/> 6</p> <p>Brevet de maîtrise / Meisterbrief <input type="checkbox"/> 7</p> <p>Supérieur (- 3 ans) / Hochschule (- 3 Jahre) <input type="checkbox"/> 8</p> <p>Supérieur: 3 ans / Hochschule: 3 Jahre <input type="checkbox"/> 9</p> <p>Supérieur (4+ ans): master / Hochschule (4+ Jahre) : Master <input type="checkbox"/> 10</p> <p>Doctorat / Dokortitel <input type="checkbox"/> 11</p> <p>Autre / sonstiger Abschluss <input type="checkbox"/> 99</p>	<p>Aucun / Keine <input type="checkbox"/> 0</p> <p>Fondamental (primaire) / Grundschule (Primärschule) <input type="checkbox"/> 1</p> <p>Secondaire, second. technique (3 années achevées / Sekundar-, technischer Sekundarunterricht (3 Jahre abgeschlossen)) <input type="checkbox"/> 2</p> <p>Secondaire, second. technique (5 années achevées / Sekundar-, technischer Sekundarunterricht (5 Jahre abgeschlossen)) <input type="checkbox"/> 3</p> <p>Diplôme professionnel / berufliche Abschluss <input type="checkbox"/> 4</p> <p>Technicien / Techniker <input type="checkbox"/> 5</p> <p>Bac, bac technique / Abitur, technisches Abitur <input type="checkbox"/> 6</p> <p>Brevet de maîtrise / Meisterbrief <input type="checkbox"/> 7</p> <p>Supérieur (- 3 ans) / Hochschule (- 3 Jahre) <input type="checkbox"/> 8</p> <p>Supérieur: 3 ans / Hochschule: 3 Jahre <input type="checkbox"/> 9</p> <p>Supérieur (4+ ans): master / Hochschule (4+ Jahre) : Master <input type="checkbox"/> 10</p> <p>Doctorat / Dokortitel <input type="checkbox"/> 11</p> <p>Autre / sonstiger Abschluss <input type="checkbox"/> 99</p>
<p>33 PAYS D'ACHEVEMENT DES ÉTUDES / In welchem LAND haben Sie Ihren SCHULABSCHLUSS gemacht?</p> <p>Indiquez le pays dans lequel vous avez terminé vos études / Geben sie das Land an, wo Sie Ihr Studium beendet haben</p>	<p>Pays / Land</p> <p><input type="text"/></p> <p><input type="text"/></p>	<p>Pays / Land</p> <p><input type="text"/></p> <p><input type="text"/></p>
<p>34 La question 34 s'adresse à toutes les FEMMES / Frage 34 richtet sich an alle FRAUEN</p> <p>Est-ce que vous avez eu des enfants nés vivants? / Haben Sie lebend geborene Kinder bekommen?</p>	<p>NON / NEIN <input type="checkbox"/> 00</p> <p>Si OUI, combien / Falls JA, wieviele <input type="text"/></p>	<p>NON / NEIN <input type="checkbox"/> 00</p> <p>Si OUI, combien / Falls JA, wieviele <input type="text"/></p>

3e personne / 3. Person

Nom de famille / Familienname

Prénom / Vorname

4e personne / 4. Person

Nom de famille / Familienname

Prénom / Vorname

5e personne / 5. Person

Nom de famille / Familienname

Prénom / Vorname

6e personne / 6. Person

Nom de famille / Familienname

Prénom / Vorname

P003

Aucun / Keine 0

Fondamental (primaire) /
Grundschule (Primärschule) 1

Secondaire, second. technique
(3 années achevées /
Sekundar-, technischer
Sekundarunterricht (3 Jahre
abgeschlossen)) 2

Secondaire, second. technique
(5 années achevées /
Sekundar-, technischer
Sekundarunterricht (5 Jahre
abgeschlossen)) 3

Diplôme professionnel /
berufliche Abschluss 4

Technicien / Techniker 5

Bac, bac technique /
Abitur, technisches Abitur 6

Brevet de maîtrise /
Meisterbrief 7

Supérieur (- 3 ans) /
Hochschule (- 3 Jahre) 8

Supérieur: 3 ans /
Hochschule: 3 Jahre 9

Supérieur (4+ ans): master /
Hochschule (4+ Jahre) : Master 10

Doctorat / Dokortitel 11

Autre / sonstiger Abschluss 99

Pays / Land

NON / NEIN 00

Si OUI, combien /
Falls JA, wieviele

P004

Aucun / Keine 0

Fondamental (primaire) /
Grundschule (Primärschule) 1

Secondaire, second. technique
(3 années achevées /
Sekundar-, technischer
Sekundarunterricht (3 Jahre
abgeschlossen)) 2

Secondaire, second. technique
(5 années achevées /
Sekundar-, technischer
Sekundarunterricht (5 Jahre
abgeschlossen)) 3

Diplôme professionnel /
berufliche Abschluss 4

Technicien / Techniker 5

Bac, bac technique /
Abitur, technisches Abitur 6

Brevet de maîtrise /
Meisterbrief 7

Supérieur (- 3 ans) /
Hochschule (- 3 Jahre) 8

Supérieur: 3 ans /
Hochschule: 3 Jahre 9

Supérieur (4+ ans): master /
Hochschule (4+ Jahre) : Master 10

Doctorat / Dokortitel 11

Autre / sonstiger Abschluss 99

Pays / Land

NON / NEIN 00

Si OUI, combien /
Falls JA, wieviele

P005

Aucun / Keine 0

Fondamental (primaire) /
Grundschule (Primärschule) 1

Secondaire, second. technique
(3 années achevées /
Sekundar-, technischer
Sekundarunterricht (3 Jahre
abgeschlossen)) 2

Secondaire, second. technique
(5 années achevées /
Sekundar-, technischer
Sekundarunterricht (5 Jahre
abgeschlossen)) 3

Diplôme professionnel /
berufliche Abschluss 4

Technicien / Techniker 5

Bac, bac technique /
Abitur, technisches Abitur 6

Brevet de maîtrise /
Meisterbrief 7

Supérieur (- 3 ans) /
Hochschule (- 3 Jahre) 8

Supérieur: 3 ans /
Hochschule: 3 Jahre 9

Supérieur (4+ ans): master /
Hochschule (4+ Jahre) : Master 10

Doctorat / Dokortitel 11

Autre / sonstiger Abschluss 99

Pays / Land

NON / NEIN 00

Si OUI, combien /
Falls JA, wieviele

P006

Aucun / Keine 0

Fondamental (primaire) /
Grundschule (Primärschule) 1

Secondaire, second. technique
(3 années achevées /
Sekundar-, technischer
Sekundarunterricht (3 Jahre
abgeschlossen)) 2

Secondaire, second. technique
(5 années achevées /
Sekundar-, technischer
Sekundarunterricht (5 Jahre
abgeschlossen)) 3

Diplôme professionnel /
berufliche Abschluss 4

Technicien / Techniker 5

Bac, bac technique /
Abitur, technisches Abitur 6

Brevet de maîtrise /
Meisterbrief 7

Supérieur (- 3 ans) /
Hochschule (- 3 Jahre) 8

Supérieur: 3 ans /
Hochschule: 3 Jahre 9

Supérieur (4+ ans): master /
Hochschule (4+ Jahre) : Master 10

Doctorat / Dokortitel 11

Autre / sonstiger Abschluss 99

Pays / Land

NON / NEIN 00

Si OUI, combien /
Falls JA, wieviele

SE RÉSIDENCE HABITUELLE au GRAND-DUCHÉ / GEMÖHLICHER WOHNSITZ in LUXEMBURG
Ansprachen für alle nicht geborenen NDN à la question 19 / Ausschlüssel für diejenigen die NDN auf die Frage 19 geantwortet haben

Personne / Person	Nom / Name	Rue et numéro / Straße und Hausnummer	Commune / Gemeinde	Localité / Ortschaft
P001				
P002				
P003				
P004				
P005				
P006				

LE SAVIEZ-VOUS?

- Entre les recensements de 1900 et de 2001, la population du Luxembourg a augmenté de plus de 200 000 personnes.
- En 2001, 26 % des personnes âgées de 18 ans et plus étaient célibataires, 60 % mariées, 8 % veuves et 6 % divorcées.
- L'âge moyen des personnes vivant au Grand-Duché était de 38 ans, la commune la plus "jeune" étant Esch-sur-Sûre. Les personnes y habitant avaient 32,7 ans en moyenne. La plus "âgée" était Remich ayant un âge moyen de 41,3 ans.
- Près de 70 % des ménages étaient propriétaires de leur logement.
- La surface moyenne des logements était de 126 m².
- 29 % des ménages privés étaient des ménages d'isolés.
- 97 % des logements avaient le chauffage central.
- 72 % des personnes utilisaient leur voiture pour se rendre au travail.

C'ÉTAIT LA SITUATION EN 2001. QU'EN SERA-T-IL EN 2011?

Le recensement donnera des réponses à ces questions et à de nombreuses autres.

WUSSTEN SIE SCHON?

- Zwischen den Volkszählungen von 1900 und 2001 ist die Bevölkerung Luxemburgs um über 200 000 Personen angestiegen.
- 2001 waren 26 % der Personen von über 18 Jahren Jungesellen, 60 % waren verheiratet, 8 % verwitwet und 6 % geschieden.
- Das Durchschnittsalter der in Luxemburg lebenden Personen war 38 Jahre. Die 'jüngste' Gemeinde war Esch-Sauer, mit einer Bevölkerung von einem Altersdurchschnitt von 32,7 Jahren, die 'älteste' Remich, mit einem Schnitt von 41,3 Jahren.
- Fast 70 % der Haushalte waren Eigentümer ihrer Wohnung.
- Die Durchschnittsgröße einer Wohnung war 126 m².
- 29 % der Haushalte waren Einpersonenhaushalte.
- 97 % der Wohnungen hatten Zentralheizung.
- 72 % der Personen benutzten ihr Auto um zur Arbeit zu fahren.

DIES WAR DIE LAGE IM JAHRE 2001. WIE WIRD ES 2011 SEIN?

Die Volkszählung wird Antworten auf diese und viele andere Fragen geben.

STATEC

Conformément aux prescriptions de l'article 26 de la loi modifiée du 2 août 2002 relative à la protection des personnes à l'égard du traitement des données à caractère personnel, nous informons les personnes que :

- Le but poursuivi par le traitement informatique des données est l'établissement de statistiques sur les caractéristiques personnelles et socio-économiques des individus ainsi que sur les caractéristiques des ménages et logements.
- En vertu de la loi modifiée du 9 juillet 1962 portant institution d'un Service central de la Statistique et des Études économiques, les données sont tenues de répondre au questionnaire.
- L'article 7 de la loi sus-mentionnée prévoit que : "Le refus de fournir les renseignements demandés, le refus de les fournir dans le délai prescrit ainsi que le fait de fournir des renseignements inexacts sera passible d'une amende de deux cent cinquante et un (215) euros à deux mille cinq cents (2500) euros".

GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG

statec

Recensement général de la population de 2011

FEUILLE DE MÉNAGE COLLECTIF

Modèle III

LES RÉPONSES FOURNIES AU PRÉSENT QUESTIONNAIRE SONT CONFIDENTIELLES ET NE SERVENT QU'À DES FINS STATISTIQUES
DIE AUF DIESEM FRAGEBOGEN GEGEBENEN ANTWORTEN SIND VERTRAULICH UND SIND AUSSCHLIESSLICH ZUR AUFSTELLUNG VON STATISTIKEN BESTIMMT.

Code postal	<input type="text"/>	Rue	<input type="text"/>	N°	<input type="text"/>
Étage	<input type="text"/>				

A REMPLIR PAR L'AGENT RECENSEUR		Numéro du quartier de recensement	<input type="text"/>
Commune	<input type="text"/>	Numéro d'ordre de l'immeuble	<input type="text"/>
		Numéro du logement	<input type="text"/>
Localité	<input type="text"/>	Numéro du ménage	<input type="text"/>
		Type de ménage	<input type="text" value="2"/>

ÉCRIVEZ EN LETTRES MAJUSCULES S.V.P. / BITTE IN BLOCKSCHRIFT SCHREIBEN

Quand des petites cases ont été prévues pour votre réponse, mettez une croix dans celle qui correspond à votre cas.

Bei den meisten Fragen sind kleine Felder für Ihre Antwort vordruckt; in diesem Fall kreuzen Sie bitte deutlich das Feld an, das Ihrer Antwort entspricht

<p>9 NOM / NAME</p> <p>Inscrivez toutes les personnes présentes dans le ménage y compris celles qui ont leur résidence habituelle dans le ménage, mais qui sont absentes le jour du recensement (vacances, séjour en clinique, internat, etc.)</p> <p><i>Einzuschreiben sind alle am Zähltag anwesenden Personen, sowie alle Personen, die ihren gewöhnlichen Wohnsitz im Haushalt haben, am Zähltag jedoch abwesend sind (z.B. Ferien, Krankenhausaufenthalt, Internat usw.)</i></p>	<p>1ère personne / 1. Person</p> <p>Nom de famille / Familienname</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>Prénom / Vorname</p> <p>.....</p>
	<p>2e personne / 2. Person</p> <p>Nom de famille / Familienname</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>Prénom / Vorname</p> <p>.....</p>

<p>10 SEXE / GESCHLECHT</p> <p>Masculin / Männlich <input type="checkbox"/> 1</p> <p>Féminin / Weiblich <input type="checkbox"/> 2</p>	<p>P001</p>
<p>11 DATE DE NAISSANCE / GEBURTSDATUM</p> <p>Exemple / Beispiel Date de naissance / Geburtsdatum 10.4.1975</p> <p>Année / Jahr <input type="text" value="1"/> <input type="text" value="9"/> <input type="text" value="7"/> <input type="text" value="5"/></p> <p>Période / Periode 1/1. - 31/1. <input type="checkbox"/></p> <p>1/2. - 31/12. <input checked="" type="checkbox"/></p>	<p>Année / Jahr</p> <p>.....</p> <p>Période / Periode</p> <p>1/1. - 31/1. <input type="checkbox"/> 1</p> <p>1/2. - 31/12. <input type="checkbox"/> 2</p>
<p>12 PAYS DE NAISSANCE et RÉSIDENCE ANTÉRIEURE A L'ÉTRANGER GEBURTSLAND und FRÜHERER WOHNSITZ IM AUSLAND</p> <p>a) Êtes-vous né(e) au Grand-Duché de Luxembourg? / Sind Sie im Großherzogtum Luxemburg geboren?</p> <p>OUI / JA <input type="checkbox"/> 1</p> <p>NON / NEIN <input type="checkbox"/> 0</p> <p>Pays / Land</p> <p>.....</p> <p>Année / Jahr</p> <p>.....</p> <p>c) Si vous êtes né(e) au GRAND-DUCHÉ, mais si vous avez résidé pendant au moins un an à l'étranger, indiquez l'année où vous avez établi le plus récemment votre résidence habituelle au GRAND-DUCHÉ / Falls Sie im Großherzogtum geboren sind aber mindestens ein Jahr im Ausland gewohnt haben, geben Sie das Jahr an in dem Sie zuletzt Ihren üblichen Wohnsitz im Großherzogtum einrichteten</p> <p>Année / Jahr</p> <p>.....</p>	<p>P002</p> <p>Masculin / Männlich <input type="checkbox"/> 1</p> <p>Féminin / Weiblich <input type="checkbox"/> 2</p> <p>Année / Jahr</p> <p>.....</p> <p>Période / Periode</p> <p>1/1. - 31/1. <input type="checkbox"/> 1</p> <p>1/2. - 31/12. <input type="checkbox"/> 2</p> <p>OUI / JA <input type="checkbox"/> 1</p> <p>NON / NEIN <input type="checkbox"/> 0</p> <p>Pays / Land</p> <p>.....</p> <p>Année / Jahr</p> <p>.....</p> <p>Année / Jahr</p> <p>.....</p>
<p>13 PAYS DE NAISSANCE DES PARENTS / GEBURTSLAND DER ELTERN</p> <p>Quel est le pays de naissance de votre mère et de votre père? Welches ist das Geburtsland Ihrer Mutter und Ihres Vaters?</p> <p>De votre mère / Ihrer Mutter</p> <p>.....</p> <p>De votre père / Ihres Vaters</p> <p>.....</p>	<p>De votre mère / Ihrer Mutter</p> <p>.....</p> <p>De votre père / Ihres Vaters</p> <p>.....</p>
<p>14 SITUATION DE FAMILLE / FAMILIENSTAND</p> <p>Célibataire / ledig <input type="checkbox"/> 1</p> <p>Marié(e) / verheiratet <input type="checkbox"/> 2</p> <p>Pacsé(e) / Partnerschaft <input type="checkbox"/> 3</p> <p>Veuf(ve) / verwitwet <input type="checkbox"/> 4</p> <p>Fin du partenariat suite au décès du conjoint / Partnerschaft durch den Tod des Partners beendet <input type="checkbox"/> 5</p> <p>Divorcé(e) / geschieden <input type="checkbox"/> 6</p> <p>Fin du partenariat suite à la dissolution légale / Partnerschaft gesetzlich aufgelöst <input type="checkbox"/> 7</p>	<p>Célibataire / ledig <input type="checkbox"/> 1</p> <p>Marié(e) / verheiratet <input type="checkbox"/> 2</p> <p>Pacsé(e) / Partnerschaft <input type="checkbox"/> 3</p> <p>Veuf(ve) / verwitwet <input type="checkbox"/> 4</p> <p>Fin du partenariat suite au décès du conjoint / Partnerschaft durch den Tod des Partners beendet <input type="checkbox"/> 5</p> <p>Divorcé(e) / geschieden <input type="checkbox"/> 6</p> <p>Fin du partenariat suite à la dissolution légale / Partnerschaft gesetzlich aufgelöst <input type="checkbox"/> 7</p>
<p>15 MENAGE COLLECTIF / ANSTALTSHAUSHALT</p> <p>Relations entre les différentes personnes du ménage collectif / Beziehung zwischen den Personen des Anstaltshaushaltes</p> <p>Si des couples mariés vivent dans le même ménage collectif veuillez indiquer les liens de parenté entre les différentes personnes / Falls verheiratete Paare im Anstaltshaushalt leben, geben Sie bitte die verwandtschaftliche Beziehung zwischen den einzelnen Personen an</p> <p>Exemple: Personne P005 est mariée avec personne P009 / Beispiel: Person P005 ist mit Person P009 verheiratet</p> <p>indiquez chez la personne P005 geben Sie bei Person P005 an</p> <p>Conjoint(e) de la personne / Ehepartner(in) von Person</p> <p><input type="text" value="P"/> <input type="text" value="0"/> <input type="text" value="0"/> <input type="text" value="9"/></p> <p>et chez la personne P009 und bei Person P009</p> <p>Conjoint(e) de la personne / Ehepartner(in) von Person</p> <p><input type="text" value="P"/> <input type="text" value="0"/> <input type="text" value="0"/> <input type="text" value="5"/></p>	<p><input type="text" value="0"/></p> <p>Conjoint(e) de la personne / Ehepartner(in) von Person</p> <p><input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/></p> <p>Conjoint(e) de la personne / Ehepartner(in) von Person</p> <p><input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/></p>

P003	
Masculin / Männlich	<input type="checkbox"/> 1
Féminin / Weiblich	<input type="checkbox"/> 2
<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	
1/1. - 31/1.	<input type="checkbox"/> 1
1/2. - 31/12.	<input type="checkbox"/> 2
OUI / JA	<input type="checkbox"/> 1
NON / NEIN	<input type="checkbox"/> 0
Pays / Land	
<input type="text"/>	
<input type="text"/>	
Année / Jahr	
<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	
Année / Jahr	
<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	
De votre mère / Ihrer Mutter	
<input type="text"/>	
De votre père / Ihres Vaters	
<input type="text"/>	
Célibataire / ledig	<input type="checkbox"/> 1
Marié(e) / verheiratet	<input type="checkbox"/> 2
Pacsé(e) / Partnerschaft	<input type="checkbox"/> 3
Veuf(ve) / verwitwet	<input type="checkbox"/> 4
Fin du partenariat suite au décès du conjoint / Partnerschaft durch den Tod des Partners beendet	<input type="checkbox"/> 5
Divorcé(e) / geschieden	<input type="checkbox"/> 6
Fin du partenariat suite à la dissolution légale / Partnerschaft gesetzlich aufgelöst	<input type="checkbox"/> 7
<div style="border: 1px solid black; width: 40px; height: 20px; margin: 0 auto; display: flex; align-items: center; justify-content: center;">0</div>	
Conjoint(e) de la personne / Ehepartner(in) von Person	
<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	

P004	
Masculin / Männlich	<input type="checkbox"/> 1
Féminin / Weiblich	<input type="checkbox"/> 2
<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	
1/1. - 31/1.	<input type="checkbox"/> 1
1/2. - 31/12.	<input type="checkbox"/> 2
OUI / JA	<input type="checkbox"/> 1
NON / NEIN	<input type="checkbox"/> 0
Pays / Land	
<input type="text"/>	
<input type="text"/>	
Année / Jahr	
<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	
Année / Jahr	
<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	
De votre mère / Ihrer Mutter	
<input type="text"/>	
De votre père / Ihres Vaters	
<input type="text"/>	
Célibataire / ledig	<input type="checkbox"/> 1
Marié(e) / verheiratet	<input type="checkbox"/> 2
Pacsé(e) / Partnerschaft	<input type="checkbox"/> 3
Veuf(ve) / verwitwet	<input type="checkbox"/> 4
Fin du partenariat suite au décès du conjoint / Partnerschaft durch den Tod des Partners beendet	<input type="checkbox"/> 5
Divorcé(e) / geschieden	<input type="checkbox"/> 6
Fin du partenariat suite à la dissolution légale / Partnerschaft gesetzlich aufgelöst	<input type="checkbox"/> 7
<div style="border: 1px solid black; width: 40px; height: 20px; margin: 0 auto; display: flex; align-items: center; justify-content: center;">0</div>	
Conjoint(e) de la personne / Ehepartner(in) von Person	
<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	

P005	
Masculin / Männlich	<input type="checkbox"/> 1
Féminin / Weiblich	<input type="checkbox"/> 2
<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	
1/1. - 31/1.	<input type="checkbox"/> 1
1/2. - 31/12.	<input type="checkbox"/> 2
OUI / JA	<input type="checkbox"/> 1
NON / NEIN	<input type="checkbox"/> 0
Pays / Land	
<input type="text"/>	
<input type="text"/>	
Année / Jahr	
<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	
Année / Jahr	
<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	
De votre mère / Ihrer Mutter	
<input type="text"/>	
De votre père / Ihres Vaters	
<input type="text"/>	
Célibataire / ledig	<input type="checkbox"/> 1
Marié(e) / verheiratet	<input type="checkbox"/> 2
Pacsé(e) / Partnerschaft	<input type="checkbox"/> 3
Veuf(ve) / verwitwet	<input type="checkbox"/> 4
Fin du partenariat suite au décès du conjoint / Partnerschaft durch den Tod des Partners beendet	<input type="checkbox"/> 5
Divorcé(e) / geschieden	<input type="checkbox"/> 6
Fin du partenariat suite à la dissolution légale / Partnerschaft gesetzlich aufgelöst	<input type="checkbox"/> 7
<div style="border: 1px solid black; width: 40px; height: 20px; margin: 0 auto; display: flex; align-items: center; justify-content: center;">0</div>	
Conjoint(e) de la personne / Ehepartner(in) von Person	
<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	

P006	
Masculin / Männlich	<input type="checkbox"/> 1
Féminin / Weiblich	<input type="checkbox"/> 2
<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	
1/1. - 31/1.	<input type="checkbox"/> 1
1/2. - 31/12.	<input type="checkbox"/> 2
OUI / JA	<input type="checkbox"/> 1
NON / NEIN	<input type="checkbox"/> 0
Pays / Land	
<input type="text"/>	
<input type="text"/>	
Année / Jahr	
<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	
Année / Jahr	
<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	
De votre mère / Ihrer Mutter	
<input type="text"/>	
De votre père / Ihres Vaters	
<input type="text"/>	
Célibataire / ledig	<input type="checkbox"/> 1
Marié(e) / verheiratet	<input type="checkbox"/> 2
Pacsé(e) / Partnerschaft	<input type="checkbox"/> 3
Veuf(ve) / verwitwet	<input type="checkbox"/> 4
Fin du partenariat suite au décès du conjoint / Partnerschaft durch den Tod des Partners beendet	<input type="checkbox"/> 5
Divorcé(e) / geschieden	<input type="checkbox"/> 6
Fin du partenariat suite à la dissolution légale / Partnerschaft gesetzlich aufgelöst	<input type="checkbox"/> 7
<div style="border: 1px solid black; width: 40px; height: 20px; margin: 0 auto; display: flex; align-items: center; justify-content: center;">0</div>	
Conjoint(e) de la personne / Ehepartner(in) von Person	
<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	

		P001
<p>16 AVEZ-VOUS VOTRE RÉSIDENCE HABITUELLE DANS CE LOGEMENT? / HABEN SIE IHREN GEWÖHNLICHEN WOHNSITZ IN DIESER WOHNUNG?</p> <p>Si NON / Falls NEIN</p> <p>Votre résidence habituelle est-elle? / Befindet sich Ihr gewöhnlicher Wohnsitz</p> <p>- à l'étranger : indiquez le pays / <i>im Ausland : Land angeben</i> - au Grand-Duché : veuillez indiquer l'adresse complète à la DERNIÈRE PAGE du questionnaire (question 35) / <i>im Inland : geben Sie bitte die komplette Adresse auf der LETZTEN SEITE des Fragebogens an (Frage 35)</i></p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 10px;"> <p>La résidence habituelle est l'endroit où différentes personnes constituant un ménage vivent ensemble ou le lieu où vit habituellement une personne seule qui constitue par elle-même un ménage. Normalement l'adresse de cet endroit est celle sous laquelle la personne est enregistrée à la commune.</p> <p><i>Der gewöhnliche Wohnsitz ist dort wo mehrere Personen, welche einen Haushalt bilden, zusammenleben oder wo eine alleinstehende Person, welche für sich einen Haushalt bildet, gewöhnlich lebt. Meist befindet sich der gewöhnliche Wohnsitz an der Anschrift unter welcher die Person bei der Gemeinde angemeldet ist.</i></p> </div>	<p>OUI / JA <input type="checkbox"/> 1</p> <p>NON / NEIN <input type="checkbox"/> 0</p> <p>Pays / Land</p> <div style="border: 1px solid black; height: 20px; width: 100%; margin-top: 5px;"></div>	<p>OUI / JA <input type="checkbox"/> 1</p> <p>NON / NEIN <input type="checkbox"/> 0</p> <p>Pays / Land</p> <div style="border: 1px solid black; height: 20px; width: 100%; margin-top: 5px;"></div>
<p>17 NATIONALITÉ * / STAATSANGEHÖRIGKEIT *</p> <p>Êtes-vous de nationalité LUXEMBOURGEOISE ? / Besitzen Sie die LUXEMBURGER Staatsangehörigkeit ?</p> <p>Luxembourgeois(e) de naissance / Luxemburger(in) von Geburt <input type="checkbox"/> 1</p> <p>Luxembourgeois(e) par naturalisation/option / Luxemburger(in) durch Naturalisation/Option <input type="checkbox"/> 2</p> <p>Si vous êtes luxembourgeois(e) par naturalisation/option, veuillez indiquer votre nationalité à la naissance / Falls Sie naturalisierte(r) Luxemburger(in) sind, geben Sie bitte Ihre Staatsangehörigkeit bei der Geburt an</p> <p>Possédez-vous une ou plusieurs autres nationalités, en plus de la nationalité luxembourgeoise ? / Besitzen Sie eine oder mehrere andere Staatsangehörigkeiten?</p> <p>Si OUI, veuillez la/les indiquer à la rubrique suivante / Falls JA, geben Sie sie bitte alle an</p> <p>Êtes-vous de nationalité ÉTRANGÈRE / Sind Sie Ausländer(in) indiquez la ou les nationalité(s) / geben Sie die Staatsangehörigkeit(en) an</p> <p>Sans nationalité (apatride) / Staatenlos <input type="checkbox"/> 4</p> <p><small>* voir exemples dans la brochure explicative / siehe Beispiele in der Erläuterungsbroschüre</small></p>	<p>Luxembourgeois(e) de naissance / Luxemburger(in) von Geburt <input type="checkbox"/> 1</p> <p>Lux. par naturalisation/option / Lux. durch Naturalisation/Option <input type="checkbox"/> 2</p> <p>Nationalité à la naissance / Staatsangehörigkeit bei der Geburt</p> <div style="border: 1px solid black; height: 20px; width: 100%; margin-top: 5px;"></div> <p>NON / NEIN <input type="checkbox"/> 0</p> <p>OUI / JA <input type="checkbox"/> 3</p> <p>Etranger(ère) / Ausländer(in)</p> <div style="border: 1px solid black; height: 15px; width: 100%; margin-top: 5px; display: flex; justify-content: space-between;">3a3b3c</div> <div style="border: 1px solid black; height: 15px; width: 100%; margin-top: 5px;"></div> <div style="border: 1px solid black; height: 15px; width: 100%; margin-top: 5px;"></div> <p>Apatride / Staatenlos <input type="checkbox"/> 4</p>	<p>Luxembourgeois(e) de naissance / Luxemburger(in) von Geburt <input type="checkbox"/> 1</p> <p>Lux. par naturalisation/option / Lux. durch Naturalisation/Option <input type="checkbox"/> 2</p> <p>Nationalité à la naissance / Staatsangehörigkeit bei der Geburt</p> <div style="border: 1px solid black; height: 20px; width: 100%; margin-top: 5px;"></div> <p>NON / NEIN <input type="checkbox"/> 0</p> <p>OUI / JA <input type="checkbox"/> 3</p> <p>Etranger(ère) / Ausländer(in)</p> <div style="border: 1px solid black; height: 15px; width: 100%; margin-top: 5px; display: flex; justify-content: space-between;">3a3b3c</div> <div style="border: 1px solid black; height: 15px; width: 100%; margin-top: 5px;"></div> <div style="border: 1px solid black; height: 15px; width: 100%; margin-top: 5px;"></div> <p>Apatride / Staatenlos <input type="checkbox"/> 4</p>
<p>18 LANGUE / SPRACHE</p> <p>a) Quelle est la langue dans laquelle vous pensez et que vous savez le mieux? / In welcher Sprache denken Sie und beherrschen Sie am Besten?</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 10px;"> <p>une seule réponse possible / nur eine Antwort ankreuzen</p> </div>	<p>Luxembourgeois / Luxemburgisch <input type="checkbox"/> 1</p> <p>Français / Französisch <input type="checkbox"/> 2</p> <p>Allemand / Deutsch <input type="checkbox"/> 3</p> <p>Portugais / Portugiesisch <input type="checkbox"/> 4</p> <p>Italien / Italienisch <input type="checkbox"/> 5</p> <p>Anglais / Englisch <input type="checkbox"/> 6</p> <p>Une autre langue, à savoir: / eine andere Sprache, nämlich</p> <div style="border: 1px solid black; height: 20px; width: 100%; margin-top: 5px;"></div> <p style="text-align: right;">7</p>	<p>Luxembourgeois / Luxemburgisch <input type="checkbox"/> 1</p> <p>Français / Französisch <input type="checkbox"/> 2</p> <p>Allemand / Deutsch <input type="checkbox"/> 3</p> <p>Portugais / Portugiesisch <input type="checkbox"/> 4</p> <p>Italien / Italienisch <input type="checkbox"/> 5</p> <p>Anglais / Englisch <input type="checkbox"/> 6</p> <p>Une autre langue, à savoir: / eine andere Sprache, nämlich</p> <div style="border: 1px solid black; height: 20px; width: 100%; margin-top: 5px;"></div> <p style="text-align: right;">7</p>

P003	
OUI / JA	<input type="checkbox"/> 1
NON / NEIN	<input type="checkbox"/> 0
Pays / Land	
<input type="text"/>	
Luxembourgeois(e) de naissance / Luxemburger(in) von Geburt	
<input type="checkbox"/> 1	
Lux. par naturalisation/option / Lux. durch Naturalisation/Option	<input type="checkbox"/> 2
Nationalité à la naissance Staatsangehörigkeit bei der Geburt	
<input type="text"/>	
NON / NEIN	<input type="checkbox"/> 0
OUI / JA	<input type="checkbox"/> 3
Etranger(ère) / Ausländer(in)	<input type="checkbox"/> 3
<input type="text"/>	3a
<input type="text"/>	3b
<input type="text"/>	3c
Apatride / Staatenlos	<input type="checkbox"/> 4
Luxembourgeois / Luxemburgisch	<input type="checkbox"/> 1
Français / Französisch	<input type="checkbox"/> 2
Allemand / Allemann / Deutsch	<input type="checkbox"/> 3
Portugais / Portugiesisch	<input type="checkbox"/> 4
Italien / Italienisch	<input type="checkbox"/> 5
Anglais / Englisch	<input type="checkbox"/> 6
Une autre langue, à savoir: / eine andere Sprache, nämlich	<input type="text"/> 7

P004	
OUI / JA	<input type="checkbox"/> 1
NON / NEIN	<input type="checkbox"/> 0
Pays / Land	
<input type="text"/>	
Luxembourgeois(e) de naissance / Luxemburger(in) von Geburt	
<input type="checkbox"/> 1	
Lux. par naturalisation/option / Lux. durch Naturalisation/Option	<input type="checkbox"/> 2
Nationalité à la naissance Staatsangehörigkeit bei der Geburt	
<input type="text"/>	
NON / NEIN	<input type="checkbox"/> 0
OUI / JA	<input type="checkbox"/> 3
Etranger(ère) / Ausländer(in)	<input type="checkbox"/> 3
<input type="text"/>	3a
<input type="text"/>	3b
<input type="text"/>	3c
Apatride / Staatenlos	<input type="checkbox"/> 4
Luxembourgeois / Luxemburgisch	<input type="checkbox"/> 1
Français / Französisch	<input type="checkbox"/> 2
Allemand / Allemann / Deutsch	<input type="checkbox"/> 3
Portugais / Portugiesisch	<input type="checkbox"/> 4
Italien / Italienisch	<input type="checkbox"/> 5
Anglais / Englisch	<input type="checkbox"/> 6
Une autre langue, à savoir: / eine andere Sprache, nämlich	<input type="text"/> 7

P005	
OUI / JA	<input type="checkbox"/> 1
NON / NEIN	<input type="checkbox"/> 0
Pays / Land	
<input type="text"/>	
Luxembourgeois(e) de naissance / Luxemburger(in) von Geburt	
<input type="checkbox"/> 1	
Lux. par naturalisation/option / Lux. durch Naturalisation/Option	<input type="checkbox"/> 2
Nationalité à la naissance Staatsangehörigkeit bei der Geburt	
<input type="text"/>	
NON / NEIN	<input type="checkbox"/> 0
OUI / JA	<input type="checkbox"/> 3
Etranger(ère) / Ausländer(in)	<input type="checkbox"/> 3
<input type="text"/>	3a
<input type="text"/>	3b
<input type="text"/>	3c
Apatride / Staatenlos	<input type="checkbox"/> 4
Luxembourgeois / Luxemburgisch	<input type="checkbox"/> 1
Français / Französisch	<input type="checkbox"/> 2
Allemand / Allemann / Deutsch	<input type="checkbox"/> 3
Portugais / Portugiesisch	<input type="checkbox"/> 4
Italien / Italienisch	<input type="checkbox"/> 5
Anglais / Englisch	<input type="checkbox"/> 6
Une autre langue, à savoir: / eine andere Sprache, nämlich	<input type="text"/> 7

P006	
OUI / JA	<input type="checkbox"/> 1
NON / NEIN	<input type="checkbox"/> 0
Pays / Land	
<input type="text"/>	
Luxembourgeois(e) de naissance / Luxemburger(in) von Geburt	
<input type="checkbox"/> 1	
Lux. par naturalisation/option / Lux. durch Naturalisation/Option	<input type="checkbox"/> 2
Nationalité à la naissance Staatsangehörigkeit bei der Geburt	
<input type="text"/>	
NON / NEIN	<input type="checkbox"/> 0
OUI / JA	<input type="checkbox"/> 3
Etranger(ère) / Ausländer(in)	<input type="checkbox"/> 3
<input type="text"/>	3a
<input type="text"/>	3b
<input type="text"/>	3c
Apatride / Staatenlos	<input type="checkbox"/> 4
Luxembourgeois / Luxemburgisch	<input type="checkbox"/> 1
Français / Französisch	<input type="checkbox"/> 2
Allemand / Allemann / Deutsch	<input type="checkbox"/> 3
Portugais / Portugiesisch	<input type="checkbox"/> 4
Italien / Italienisch	<input type="checkbox"/> 5
Anglais / Englisch	<input type="checkbox"/> 6
Une autre langue, à savoir: / eine andere Sprache, nämlich	<input type="text"/> 7

	P001	P002
b) Quelle(s) langue(s) parlez-vous habituellement? (plusieurs réponses possibles) <i>Welche Sprache(n) sprechen Sie üblicherweise? (mehrere Antworten möglich)</i>		
b1) À la maison, avec les proches / <i>Zuhause, mit den Angehörigen</i>	Luxembourgeois / <input type="checkbox"/> 1 <i>Luxemburgisch</i> Français / <i>Französisch</i> <input type="checkbox"/> 2 Allemand / <i>Deutsch</i> <input type="checkbox"/> 3 Portugais / <i>Portugiesisch</i> <input type="checkbox"/> 4 Italien / <i>Italienisch</i> <input type="checkbox"/> 5 Anglais / <i>Englisch</i> <input type="checkbox"/> 6 Autre(s) langue(s) / <input type="checkbox"/> 7 <i>andere Sprache(n)</i>	Luxembourgeois / <input type="checkbox"/> 1 <i>Luxemburgisch</i> Français / <i>Französisch</i> <input type="checkbox"/> 2 Allemand / <i>Deutsch</i> <input type="checkbox"/> 3 Portugais / <i>Portugiesisch</i> <input type="checkbox"/> 4 Italien / <i>Italienisch</i> <input type="checkbox"/> 5 Anglais / <i>Englisch</i> <input type="checkbox"/> 6 Autre(s) langue(s) / <input type="checkbox"/> 7 <i>andere Sprache(n)</i>
b2) À l'école, au travail / <i>In der Schule, am Arbeitsplatz</i>	Luxembourgeois / <input type="checkbox"/> 1 <i>Luxemburgisch</i> Français / <i>Französisch</i> <input type="checkbox"/> 2 Allemand / <i>Deutsch</i> <input type="checkbox"/> 3 Portugais / <i>Portugiesisch</i> <input type="checkbox"/> 4 Italien / <i>Italienisch</i> <input type="checkbox"/> 5 Anglais / <i>Englisch</i> <input type="checkbox"/> 6 Autre(s) langue(s) / <input type="checkbox"/> 7 <i>andere Sprache(n)</i>	Luxembourgeois / <input type="checkbox"/> 1 <i>Luxemburgisch</i> Français / <i>Französisch</i> <input type="checkbox"/> 2 Allemand / <i>Deutsch</i> <input type="checkbox"/> 3 Portugais / <i>Portugiesisch</i> <input type="checkbox"/> 4 Italien / <i>Italienisch</i> <input type="checkbox"/> 5 Anglais / <i>Englisch</i> <input type="checkbox"/> 6 Autre(s) langue(s) / <input type="checkbox"/> 7 <i>andere Sprache(n)</i>
19 OÙ HABITIEZ-VOUS AU 31 JANVIER 2010? / <i>WOHNSITZ AM 31. JANUAR 2010?</i> (Pour les personnes nées avant le 1er février 2010) (Für die vor dem 1. Februar 2010 geborenen Personen)	Commune / <i>Gemeinde</i> <input type="text"/> <input type="text"/> Pays / <i>Land</i> <input type="text"/> <input type="text"/>	Commune / <i>Gemeinde</i> <input type="text"/> <input type="text"/> Pays / <i>Land</i> <input type="text"/> <input type="text"/>
- au Grand-Duché : commune / <i>im Inland : Gemeinde</i> →		
- à l'étranger : pays / <i>im Ausland : Land</i> →		
20 OÙ HABITIEZ-VOUS AU 31 JANVIER 2005? / <i>WOHNSITZ AM 31. JANUAR 2005?</i> (Pour les personnes nées avant le 1er février 2005) (Für die vor dem 1. Februar 2005 geborenen Personen)	Commune / <i>Gemeinde</i> <input type="text"/> <input type="text"/> Pays / <i>Land</i> <input type="text"/> <input type="text"/>	Commune / <i>Gemeinde</i> <input type="text"/> <input type="text"/> Pays / <i>Land</i> <input type="text"/> <input type="text"/>
- au Grand-Duché : commune / <i>im Inland : Gemeinde</i> →		
- à l'étranger : pays / <i>im Ausland : Land</i> →		
21 EXERCEZ-VOUS ACTUELLEMENT UNE PROFESSION? <i>ÜBEN SIE ZUR ZEIT EINEN BERUF AUS?</i>	OUI / <i>JA</i> <input type="checkbox"/> 1 NON / <i>NEIN</i> <input type="checkbox"/> 0	OUI / <i>JA</i> <input type="checkbox"/> 1 NON / <i>NEIN</i> <input type="checkbox"/> 0
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content;"> Répondez également par OUI si vous aidez, sans rémunération, un membre de votre famille dans son travail.* / <i>Auch mit JA antworten, wenn Sie einem Familienmitglied unentgeltlich bei seiner Arbeit helfen.*</i> </div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content; margin-top: 10px;"> Si OUI, répondez aux questions 22-27 / <i>Falls JA, beantworten Sie die Fragen 22-27</i> Si NON, passez à la question 28 / <i>Falls NEIN, können Sie zu Frage 28 übergehen</i> </div>		
* voir exemples dans la brochure explicative / <i>siehe Beispiele in der Erläuterungsbroschüre</i>		
22 Combien d'HEURES PAR SEMAINE travaillez-vous habituellement dans votre profession principale? <i>Wieviele STUNDEN IN DER WOCHE arbeiten Sie üblicherweise in Ihrer Hauptbeschäftigung?</i>	Horaire hebdomadaire <input type="text"/> <i>wöchentliche Arbeitszeit</i>	Horaire hebdomadaire <input type="text"/> <i>wöchentliche Arbeitszeit</i>

P003	
Luxembourgeois / <i>Luxemburgisch</i>	<input type="checkbox"/> 1
Français / <i>Französisch</i>	<input type="checkbox"/> 2
Allemand / <i>Deutsch</i>	<input type="checkbox"/> 3
Portugais / <i>Portugiesisch</i>	<input type="checkbox"/> 4
Italien / <i>Italienisch</i>	<input type="checkbox"/> 5
Anglais / <i>Englisch</i>	<input type="checkbox"/> 6
Autre(s) langue(s) / <i>andere Sprache(n)</i>	<input type="checkbox"/> 7
Luxembourgeois / <i>Luxemburgisch</i>	<input type="checkbox"/> 1
Français / <i>Französisch</i>	<input type="checkbox"/> 2
Allemand / <i>Deutsch</i>	<input type="checkbox"/> 3
Portugais / <i>Portugiesisch</i>	<input type="checkbox"/> 4
Italien / <i>Italienisch</i>	<input type="checkbox"/> 5
Anglais / <i>Englisch</i>	<input type="checkbox"/> 6
Autre(s) langue(s) / <i>andere Sprache(n)</i>	<input type="checkbox"/> 7
Commune / <i>Gemeinde</i>	
<input type="text"/>	
<input type="text"/>	
Pays / <i>Land</i>	
<input type="text"/>	
<input type="text"/>	
Commune / <i>Gemeinde</i>	
<input type="text"/>	
<input type="text"/>	
Pays / <i>Land</i>	
<input type="text"/>	
<input type="text"/>	
OUI / <i>JA</i>	<input type="checkbox"/> 1
NON / <i>NEIN</i>	<input type="checkbox"/> 0
Horaire hebdomadaire <i>wöchentliche Arbeitszeit</i> <input type="text"/>	

P004	
Luxembourgeois / <i>Luxemburgisch</i>	<input type="checkbox"/> 1
Français / <i>Französisch</i>	<input type="checkbox"/> 2
Allemand / <i>Deutsch</i>	<input type="checkbox"/> 3
Portugais / <i>Portugiesisch</i>	<input type="checkbox"/> 4
Italien / <i>Italienisch</i>	<input type="checkbox"/> 5
Anglais / <i>Englisch</i>	<input type="checkbox"/> 6
Autre(s) langue(s) / <i>andere Sprache(n)</i>	<input type="checkbox"/> 7
Luxembourgeois / <i>Luxemburgisch</i>	<input type="checkbox"/> 1
Français / <i>Französisch</i>	<input type="checkbox"/> 2
Allemand / <i>Deutsch</i>	<input type="checkbox"/> 3
Portugais / <i>Portugiesisch</i>	<input type="checkbox"/> 4
Italien / <i>Italienisch</i>	<input type="checkbox"/> 5
Anglais / <i>Englisch</i>	<input type="checkbox"/> 6
Autre(s) langue(s) / <i>andere Sprache(n)</i>	<input type="checkbox"/> 7
Commune / <i>Gemeinde</i>	
<input type="text"/>	
<input type="text"/>	
Pays / <i>Land</i>	
<input type="text"/>	
<input type="text"/>	
Commune / <i>Gemeinde</i>	
<input type="text"/>	
<input type="text"/>	
Pays / <i>Land</i>	
<input type="text"/>	
<input type="text"/>	
OUI / <i>JA</i>	<input type="checkbox"/> 1
NON / <i>NEIN</i>	<input type="checkbox"/> 0
Horaire hebdomadaire <i>wöchentliche Arbeitszeit</i> <input type="text"/>	

P005	
Luxembourgeois / <i>Luxemburgisch</i>	<input type="checkbox"/> 1
Français / <i>Französisch</i>	<input type="checkbox"/> 2
Allemand / <i>Deutsch</i>	<input type="checkbox"/> 3
Portugais / <i>Portugiesisch</i>	<input type="checkbox"/> 4
Italien / <i>Italienisch</i>	<input type="checkbox"/> 5
Anglais / <i>Englisch</i>	<input type="checkbox"/> 6
Autre(s) langue(s) / <i>andere Sprache(n)</i>	<input type="checkbox"/> 7
Luxembourgeois / <i>Luxemburgisch</i>	<input type="checkbox"/> 1
Français / <i>Französisch</i>	<input type="checkbox"/> 2
Allemand / <i>Deutsch</i>	<input type="checkbox"/> 3
Portugais / <i>Portugiesisch</i>	<input type="checkbox"/> 4
Italien / <i>Italienisch</i>	<input type="checkbox"/> 5
Anglais / <i>Englisch</i>	<input type="checkbox"/> 6
Autre(s) langue(s) / <i>andere Sprache(n)</i>	<input type="checkbox"/> 7
Commune / <i>Gemeinde</i>	
<input type="text"/>	
<input type="text"/>	
Pays / <i>Land</i>	
<input type="text"/>	
<input type="text"/>	
Commune / <i>Gemeinde</i>	
<input type="text"/>	
<input type="text"/>	
Pays / <i>Land</i>	
<input type="text"/>	
<input type="text"/>	
OUI / <i>JA</i>	<input type="checkbox"/> 1
NON / <i>NEIN</i>	<input type="checkbox"/> 0
Horaire hebdomadaire <i>wöchentliche Arbeitszeit</i> <input type="text"/>	

P006	
Luxembourgeois / <i>Luxemburgisch</i>	<input type="checkbox"/> 1
Français / <i>Französisch</i>	<input type="checkbox"/> 2
Allemand / <i>Deutsch</i>	<input type="checkbox"/> 3
Portugais / <i>Portugiesisch</i>	<input type="checkbox"/> 4
Italien / <i>Italienisch</i>	<input type="checkbox"/> 5
Anglais / <i>Englisch</i>	<input type="checkbox"/> 6
Autre(s) langue(s) / <i>andere Sprache(n)</i>	<input type="checkbox"/> 7
Luxembourgeois / <i>Luxemburgisch</i>	<input type="checkbox"/> 1
Français / <i>Französisch</i>	<input type="checkbox"/> 2
Allemand / <i>Deutsch</i>	<input type="checkbox"/> 3
Portugais / <i>Portugiesisch</i>	<input type="checkbox"/> 4
Italien / <i>Italienisch</i>	<input type="checkbox"/> 5
Anglais / <i>Englisch</i>	<input type="checkbox"/> 6
Autre(s) langue(s) / <i>andere Sprache(n)</i>	<input type="checkbox"/> 7
Commune / <i>Gemeinde</i>	
<input type="text"/>	
<input type="text"/>	
Pays / <i>Land</i>	
<input type="text"/>	
<input type="text"/>	
Commune / <i>Gemeinde</i>	
<input type="text"/>	
<input type="text"/>	
Pays / <i>Land</i>	
<input type="text"/>	
<input type="text"/>	
OUI / <i>JA</i>	<input type="checkbox"/> 1
NON / <i>NEIN</i>	<input type="checkbox"/> 0
Horaire hebdomadaire <i>wöchentliche Arbeitszeit</i> <input type="text"/>	

	P001	P002
<p>23 OÙ TRAVAILLEZ-VOUS ? / WO ARBEITEN SIE?</p> <p>a) Nom de l'entreprise ou de l'administration / <i>Name des Betriebs oder der Verwaltung</i></p> <p>b) A quelle branche d'activité se rattache l'entreprise, l'administration, etc. que vous dirigez ou qui vous emploie? * / <i>Zu welchem Wirtschafts-, Geschäftszweig gehört der Betrieb, die Verwaltung ind der Sie tätig sind?*</i></p> <p>c) Adresse de votre lieu de travail / <i>Anschrift der Arbeitstätte</i></p> <p style="margin-left: 20px;">- au GRAND-DUCHÉ : rue, numéro, commune, localité</p> <p style="margin-left: 20px;">- im INLAND : <i>Strasse, Hausnummer, Gemeinde, Ortschaft</i></p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin: 5px 0;"> <p>Si au cours de votre travail, vous êtes amené à vous déplacer (cas du personnel roulant des CFL, des conducteurs d'autobus, etc.), indiquez l'endroit où vous vous rendez ordinairement pour prendre votre travail (gare, dépôt, etc.) / <i>Falls Sie in der Personen- oder Güterbeförderung arbeiten (z.B. Eisenbahner im Fahrdienst, Autobus- oder Lastwagenfahrer), Ort angeben, wo die Arbeit aufgenommen wird (Bahnhof, Lager usw.)</i></p> <p>Si vous ne prenez pas toujours votre travail au même endroit (cas de voyageurs de commerce, des forains, etc.) répondez "variable" / <i>Personen mit wechselndem Arbeitsplatz (Handelsvertreter, Jahrmärkteleute usw.) antworten "veränderlich"</i></p> <p>Les personnes travaillant dans la construction indiqueront l'adresse du chantier où elles travaillent actuellement / <i>Im Baugewerbe Beschäftigte geben die Anschrift der Baustelle an, wo sie zur Zeit arbeiten</i></p> </div> <p style="margin-left: 20px;">- à l'étranger : pays et respectivement Province (B), Kreis (D) ou Département (F)</p> <p style="margin-left: 20px;">- im Ausland : <i>Land und bzw. Province (B), Kreis (D) oder Departement (F) angeben</i></p> <p><small>* voir exemples dans la brochure explicative / siehe Beispiele in der Erläuterungsbroschüre</small></p>	<p>Nom / <i>Name</i></p> <p>Activité / <i>Wirtschaftszweig</i></p> <p>Rue et n° / <i>Strasse und Hausnummer</i></p> <p>Commune / <i>Gemeinde</i></p> <p>Localité / <i>Ortschaft</i></p> <p>Pays / <i>Land</i></p> <p>Province (B), Kreis (D), Départ. (F)</p>	<p>Nom / <i>Name</i></p> <p>Activité / <i>Wirtschaftszweig</i></p> <p>Rue et n° / <i>Strasse und Hausnummer</i></p> <p>Commune / <i>Gemeinde</i></p> <p>Localité / <i>Ortschaft</i></p> <p>Pays / <i>Land</i></p> <p>Province (B), Kreis (D), Départ. (F)</p>
<p>24 Sous quel STATUT exercez-vous votre PROFESSION? * / <i>STELLUNG im BERUF? *</i></p> <p>Aidant(e) familial(e) non rémunéré(e) / <i>mithelfendes Familienmitglied</i></p> <p>Exploitant(e) agricole / <i>Landwirt(in)</i></p> <p>Travailleur(euse) intellectuel(le) indépendant(e) (médecin, avocat(e), architecte, etc.) / <i>Freiberuflich tätig (A(e)rzt(in), Anwa(e)lt(in), Architekt(in) usw.)</i></p> <p>Autre indépendant(e) (industriel(le), commerçant(e), artisan(e), etc.) / <i>Sonstige Selbständige (Unternehmer(in), Handwerker(in), Geschäftsmann(frau) usw.)</i></p> <p>Apprenti(e) sous contrat / <i>auszubildender Lehrling</i></p> <p>Fonctionnaire international(e) / <i>Beamter(in) mit internationalem Statut</i></p> <p>Fonctionnaire, employé(e) ou ouvrier(ère) public(que) / <i>Beamter(in) oder Staatsangestellte(r)</i></p> <p>Salarié(e) du secteur privé (affilié(e) à la Caisse Nationale de Santé) / <i>Im Privatsektor Angestellte(r) (CNS versichert)</i></p> <p><small>* voir exemples dans la brochure explicative / siehe Beispiele in der Erläuterungsbroschüre</small></p>	<p>Aidant(e) / <i>Mithilfe</i> <input type="checkbox"/> 1</p> <p>Expl. agricole / <i>Landwirt(in)</i> <input type="checkbox"/> 2</p> <p>Trav. intell. indépendant(e) / <i>Freiberuflich tätig</i> <input type="checkbox"/> 3</p> <p>Autre indépendant(e) / <i>Sonstige Selbständige</i> <input type="checkbox"/> 4</p> <p>Apprenti(e) / <i>Lehrling</i> <input type="checkbox"/> 5</p> <p>Fonctionnaire international(e) / <i>Beamter mit intern. Statut</i> <input type="checkbox"/> 6</p> <p>Fonct., empl., ouvr. publ. / <i>Beamt., Staatsangestellte(r)</i> <input type="checkbox"/> 7</p> <p>Salarié(e) du secteur privé / <i>Privatangestellte(r)</i> <input type="checkbox"/> 8</p>	<p>Aidant(e) / <i>Mithilfe</i> <input type="checkbox"/> 1</p> <p>Expl. agricole / <i>Landwirt(in)</i> <input type="checkbox"/> 2</p> <p>Trav. intell. indépendant(e) / <i>Freiberuflich tätig</i> <input type="checkbox"/> 3</p> <p>Autre indépendant(e) / <i>Sonstige Selbständige</i> <input type="checkbox"/> 4</p> <p>Apprenti(e) / <i>Lehrling</i> <input type="checkbox"/> 5</p> <p>Fonctionnaire international(e) / <i>Beamter mit intern. Statut</i> <input type="checkbox"/> 6</p> <p>Fonct., empl., ouvr. publ. / <i>Beamt., Staatsangestellte(r)</i> <input type="checkbox"/> 7</p> <p>Salarié(e) du secteur privé / <i>Privatangestellte(r)</i> <input type="checkbox"/> 8</p>
<p>25 Si vous êtes ÉTABLI(E) À VOTRE COMPTE, employez-vous des salarié(e)s? / <i>Falls Sie SELBSTÄNDIG sind, beschäftigen Sie Lohnempfänger?</i></p> <p>(Réponses 2, 3 ou 4 à la question 24 / <i>Antwort 2, 3 oder 4 bei Frage 24</i>)</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin: 5px 0;"> <p>Ne comptez pas les gens de maison à votre service. Dans l'agriculture, indiquez uniquement les salarié(e)s permanent(e)s / <i>Hausangestellte sind auszuschliessen. In der Landwirtschaft sind nur Vollzeitbeschäftigte anzuführen.</i></p> </div>	<p>OUI / JA <input type="checkbox"/></p> <p>Combien / <i>wieviele</i> <input type="text"/></p> <p>NON / <i>NEIN</i> <input type="checkbox"/> 00</p>	<p>OUI / JA <input type="checkbox"/></p> <p>Combien / <i>wieviele</i> <input type="text"/></p> <p>NON / <i>NEIN</i> <input type="checkbox"/> 00</p>

P003	
Nom / Name	
<input type="text"/>	
Activité / Wirtschaftszweig	
<input type="text"/>	
Rue et n° / Strasse und Hausnummer	
<input type="text"/>	
Commune / Gemeinde	
<input type="text"/>	
Localité / Ortschaft	
<input type="text"/>	
Pays / Land	
<input type="text"/>	
Province (B), Kreis (D), Départ. (F)	
<input type="text"/>	
Aidant(e) / Mithilfe <input type="checkbox"/> 1 Expl. agricole / Landwirt(in) <input type="checkbox"/> 2 Trav. intell. indépendant(e) / Freiberuflich tätig <input type="checkbox"/> 3 Autre indépendant(e) / Sonstige Selbständige <input type="checkbox"/> 4 Apprenti(e) / Lehrling <input type="checkbox"/> 5 Fonctionnaire international(e) / Beamt. mit intern. Statut <input type="checkbox"/> 6 Fonct., empl., ouv. publ. / Beamt., Staatsangestellte(r) <input type="checkbox"/> 7 Salarié(e) du secteur privé / Privatangestellte(r) <input type="checkbox"/> 8	
OUI / JA <input type="checkbox"/> Combien / wieviele	
NON / NEIN <input type="checkbox"/> 00	

P004	
Nom / Name	
<input type="text"/>	
Activité / Wirtschaftszweig	
<input type="text"/>	
Rue et n° / Strasse und Hausnummer	
<input type="text"/>	
Commune / Gemeinde	
<input type="text"/>	
Localité / Ortschaft	
<input type="text"/>	
Pays / Land	
<input type="text"/>	
Province (B), Kreis (D), Départ. (F)	
<input type="text"/>	
Aidant(e) / Mithilfe <input type="checkbox"/> 1 Expl. agricole / Landwirt(in) <input type="checkbox"/> 2 Trav. intell. indépendant(e) / Freiberuflich tätig <input type="checkbox"/> 3 Autre indépendant(e) / Sonstige Selbständige <input type="checkbox"/> 4 Apprenti(e) / Lehrling <input type="checkbox"/> 5 Fonctionnaire international(e) / Beamt. mit intern. Statut <input type="checkbox"/> 6 Fonct., empl., ouv. publ. / Beamt., Staatsangestellte(r) <input type="checkbox"/> 7 Salarié(e) du secteur privé / Privatangestellte(r) <input type="checkbox"/> 8	
OUI / JA <input type="checkbox"/> Combien / wieviele	
NON / NEIN <input type="checkbox"/> 00	

P005	
Nom / Name	
<input type="text"/>	
Activité / Wirtschaftszweig	
<input type="text"/>	
Rue et n° / Strasse und Hausnummer	
<input type="text"/>	
Commune / Gemeinde	
<input type="text"/>	
Localité / Ortschaft	
<input type="text"/>	
Pays / Land	
<input type="text"/>	
Province (B), Kreis (D), Départ. (F)	
<input type="text"/>	
Aidant(e) / Mithilfe <input type="checkbox"/> 1 Expl. agricole / Landwirt(in) <input type="checkbox"/> 2 Trav. intell. indépendant(e) / Freiberuflich tätig <input type="checkbox"/> 3 Autre indépendant(e) / Sonstige Selbständige <input type="checkbox"/> 4 Apprenti(e) / Lehrling <input type="checkbox"/> 5 Fonctionnaire international(e) / Beamt. mit intern. Statut <input type="checkbox"/> 6 Fonct., empl., ouv. publ. / Beamt., Staatsangestellte(r) <input type="checkbox"/> 7 Salarié(e) du secteur privé / Privatangestellte(r) <input type="checkbox"/> 8	
OUI / JA <input type="checkbox"/> Combien / wieviele	
NON / NEIN <input type="checkbox"/> 00	

P006	
Nom / Name	
<input type="text"/>	
Activité / Wirtschaftszweig	
<input type="text"/>	
Rue et n° / Strasse und Hausnummer	
<input type="text"/>	
Commune / Gemeinde	
<input type="text"/>	
Localité / Ortschaft	
<input type="text"/>	
Pays / Land	
<input type="text"/>	
Province (B), Kreis (D), Départ. (F)	
<input type="text"/>	
Aidant(e) / Mithilfe <input type="checkbox"/> 1 Expl. agricole / Landwirt(in) <input type="checkbox"/> 2 Trav. intell. indépendant(e) / Freiberuflich tätig <input type="checkbox"/> 3 Autre indépendant(e) / Sonstige Selbständige <input type="checkbox"/> 4 Apprenti(e) / Lehrling <input type="checkbox"/> 5 Fonctionnaire international(e) / Beamt. mit intern. Statut <input type="checkbox"/> 6 Fonct., empl., ouv. publ. / Beamt., Staatsangestellte(r) <input type="checkbox"/> 7 Salarié(e) du secteur privé / Privatangestellte(r) <input type="checkbox"/> 8	
OUI / JA <input type="checkbox"/> Combien / wieviele	
NON / NEIN <input type="checkbox"/> 00	

	P001	P002
<p>26 TYPE DE CONTRAT / ART DES ARBEITSVERTRAGES (Réponses 1, 5, 6, 7 ou 8 à la question 24 / Antwort 1, 5, 6, 7 oder 8 auf Frage 24)</p> <p>Contrat à durée indéterminée / unbefristeter Arbeitsvertrag <input type="checkbox"/> 1</p> <p>Contrat à durée déterminée / befristeter Arbeitsvertrag (Zeitvertrag) <input type="checkbox"/> 2</p> <p>Autre [apprenti(e), stagiaire rémunéré(e)] / Sonstiger (Lehrling, bezahlter Stagiär) <input type="checkbox"/> 3</p>	<p>Contrat à durée indéterminée / unbefristeter Arbeitsvertrag <input type="checkbox"/> 1</p> <p>Contrat à durée déterminée / befristeter Arbeitsvertrag <input type="checkbox"/> 2</p> <p>Autre [apprenti(e), stagiaire] / Sonstiger (Lehrling, Stagiär) <input type="checkbox"/> 3</p>	<p>Contrat à durée indéterminée / unbefristeter Arbeitsvertrag <input type="checkbox"/> 1</p> <p>Contrat à durée déterminée / befristeter Arbeitsvertrag <input type="checkbox"/> 2</p> <p>Autre [apprenti(e), stagiaire] / Sonstiger (Lehrling, Stagiär) <input type="checkbox"/> 3</p>
<p>27 PROFESSION / BERUF</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-bottom: 5px;"> <p>Indiquez la profession ou le métier que vous exercez actuellement, même si vous n'êtes encore qu'apprenti(e) ou si vous travaillez en aidant un membre de votre ménage dans sa profession / Geben Sie den gegenwärtig ausgeübten Beruf möglichst genau an, auch wenn Sie zur Zeit noch Lehrling sind oder wenn Sie einem Familienmitglied bei seiner Arbeit behilflich sind.</p> </div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-bottom: 5px;"> <p>Indiquez la désignation exacte et complète de votre profession. N'écrivez pas simplement: employé(e) de banque, ouvrier(ère) d'usine, mais spécifiez, comptable, caissier(ère), programmeur(se), conducteur(trice) de grue, serrurier(ère) etc. / Geben Sie die genaue Berufsbezeichnung an. Schreiben Sie nicht einfach: Bankangestellter, Fabrikarbeiter, sondern genauer: Buchhalter, Kassierer, Programmierer, Kranführer, Schlosser usw.</p> <p>Les fonctionnaires et militaires indiqueront la carrière (inférieure, moyenne, supérieure) / Beamte im öffentlichen Dienst sollen ihre Laufbahn angeben (niedrige, mittlere, höhere)</p> </div> <p>Désignation exacte de la profession / genaue Bezeichnung des Berufs</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p>	<p>Désignation exacte de la profession / genaue Bezeichnung des Berufs</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p>	<p>Désignation exacte de la profession / genaue Bezeichnung des Berufs</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p>
<p>28 AUTRES SITUATIONS PAR RAPPORT A LA VIE ÉCONOMIQUE / ANDERE STELLUNG IM WIRTSCHAFTSLEBEN</p> <p>Occupé(e) exclusivement dans propre ménage, y compris pension de survie / Ausschliesslich im eigenen Haushalt tätig, einschliesslich Witwer(n)rente <input type="checkbox"/> 1</p> <p>Sans emploi et à la recherche d'un emploi: jamais occupé un emploi auparavant / Arbeitslos, auf Arbeitssuche: nie zuvor gearbeitet <input type="checkbox"/> 2</p> <p>Sans emploi et à la recherche d'un emploi: occupé un emploi auparavant / Arbeitslos, auf Arbeitssuche: zuvor gearbeitet <input type="checkbox"/> 3</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 10px;"> <p>Si vous êtes sans emploi et à la recherche d'un emploi et que vous avez occupé un emploi auparavant, quelle a été votre profession antérieure / Falls Sie arbeitslos, auf Arbeitssuche sind, und zuvor gearbeitet haben, geben Sie bitte Ihren früheren Beruf an</p> </div> <p>Prof. antérieure / früherer Beruf</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>Élève, étudiant(e) / Schüler(in), Student(in) répondez aux questions 29 - 31 s.v.p. / beantworten Sie bitte die Fragen 29-31 <input type="checkbox"/> 4</p> <p>Retraité(e), pensionné(e) (à l'exclusion des pensions de survie) / Pensions- oder Rentenempfänger(in) mit Ausnahme der Witwer(n)rente <input type="checkbox"/> 5</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 10px;"> <p>Si vous êtes retraité(e) ou pensionné(e), quelle a été votre profession antérieure / Falls Sie Pensions- oder Rentenempfänger(in) sind, geben Sie bitte Ihren früheren Beruf an</p> </div> <p>Prof. antérieure / früherer Beruf</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>Propriétaire non exploitant, rentier(ère) vivant de sa fortune / Eigentümer, vom eigenen Vermögen lebend <input type="checkbox"/> 6</p> <p>Autre situation / sonstige Stellung (Enfant ne fréquentant pas encore l'école, handicapé(e) etc. / Kind im Vorschulalter, körperlich oder geistig Behinderter usw.) <input type="checkbox"/> 7</p>	<p>Occupé(e) propre ménage / im eigenen Haushalt tätig <input type="checkbox"/> 1</p> <p>Sans emploi et à la recherche d'un emploi: jamais occupé un emploi auparavant / Arbeitslos, auf Arbeitssuche: nie zuvor gearbeitet <input type="checkbox"/> 2</p> <p>Sans emploi et à la recherche d'un emploi: occupé un emploi auparavant / Arbeitslos, auf Arbeitssuche: zuvor gearbeitet <input type="checkbox"/> 3</p> <p>Prof. antérieure / früherer Beruf</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>Élève, étudiant(e) / Schüler(in), Student(in) <input type="checkbox"/> 4</p> <p>Retraité(e), pensionné(e) / Pensions- oder Rentenempf. <input type="checkbox"/> 5</p> <p>Prof. antérieure / früherer Beruf</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>Propriétaire, rentier(ère) / Eigent., vom Vermögen lebend <input type="checkbox"/> 6</p> <p>Autre situation / sonstige Stellung <input type="checkbox"/> 7</p>	<p>Occupé(e) propre ménage / im eigenen Haushalt tätig <input type="checkbox"/> 1</p> <p>Sans emploi et à la recherche d'un emploi: jamais occupé un emploi auparavant / Arbeitslos, auf Arbeitssuche: nie zuvor gearbeitet <input type="checkbox"/> 2</p> <p>Sans emploi et à la recherche d'un emploi: occupé un emploi auparavant / Arbeitslos, auf Arbeitssuche: zuvor gearbeitet <input type="checkbox"/> 3</p> <p>Prof. antérieure / früherer Beruf</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>Élève, étudiant(e) / Schüler(in), Student(in) <input type="checkbox"/> 4</p> <p>Retraité(e), pensionné(e) / Pensions- oder Rentenempf. <input type="checkbox"/> 5</p> <p>Prof. antérieure / früherer Beruf</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>Propriétaire, rentier(ère) / Eigent., vom Vermögen lebend <input type="checkbox"/> 6</p> <p>Autre situation / sonstige Stellung <input type="checkbox"/> 7</p>
<p>UNIQUEMENT POUR LES ÉLÈVES ET ÉTUDIANT(E)S / NUR FÜR SCHÜLER(INNEN) UND STUDENTEN(INNEN)</p> <p>29 NOM ET ADRESSE DE L'ÉTABLISSEMENT SCOLAIRE / NAME UND ADRESSE DER SCHULE</p> <p>SI L'ÉTABLISSEMENT EST SITUÉ AU LUXEMBOURG, indiquez la commune et la localité / FALLS SIE EINE SCHULE IN LUXEMBURG BESUCHEN, Gemeinde und Ortschaft angeben</p>	<p>Nom / Name</p> <p>_____</p> <p>Commune / Gemeinde</p> <p>_____</p> <p>Localité / Ortschaft</p> <p>_____</p>	<p>Nom / Name</p> <p>_____</p> <p>Commune / Gemeinde</p> <p>_____</p> <p>Localité / Ortschaft</p> <p>_____</p>

P003	
Contrat à durée indéterminée / unbefristeter Arbeitsvertrag	<input type="checkbox"/> 1
Contrat à durée déterminée / befristeter Arbeitsvertrag	<input type="checkbox"/> 2
Autre [apprenti(e), stagiaire] / Sonstiger (Lehrling, Stagiär)	<input type="checkbox"/> 3
Désignation exacte de la profession / genaue Bezeichnung des Berufs _____ _____ _____ _____	
Occupé(e) propre ménage / im eigenen Haushalt tätig	<input type="checkbox"/> 1
Sans emploi et à la recherche d'un emploi: jamais occupé un emploi auparavant / Arbeitslos, auf Arbeitssuche: nie zuvor gearbeitet	<input type="checkbox"/> 2
Sans emploi et à la recherche d'un emploi: occupé un emploi auparavant / Arbeitslos, auf Arbeitssuche: zuvor gearbeitet	<input type="checkbox"/> 3
Prof. antérieure / früherer Beruf _____ _____ _____	
Élève, étudiant(e) / Schüler(in), Student(in)	<input type="checkbox"/> 4
Retraité(e), pensionné(e) / Pensions- oder Rentenempf.	<input type="checkbox"/> 5
Prof. antérieure / früherer Beruf _____ _____ _____	
Propriétaire, rentier(ère) / Eigent., vom Vermögen lebend	<input type="checkbox"/> 6
Autre situation / sonstige Stellung	<input type="checkbox"/> 7
Nom / Name _____ _____	
Commune / Gemeinde _____	
Localité / Ortschaft _____	

P004	
Contrat à durée indéterminée / unbefristeter Arbeitsvertrag	<input type="checkbox"/> 1
Contrat à durée déterminée / befristeter Arbeitsvertrag	<input type="checkbox"/> 2
Autre [apprenti(e), stagiaire] / Sonstiger (Lehrling, Stagiär)	<input type="checkbox"/> 3
Désignation exacte de la profession / genaue Bezeichnung des Berufs _____ _____ _____ _____	
Occupé(e) propre ménage / im eigenen Haushalt tätig	<input type="checkbox"/> 1
Sans emploi et à la recherche d'un emploi: jamais occupé un emploi auparavant / Arbeitslos, auf Arbeitssuche: nie zuvor gearbeitet	<input type="checkbox"/> 2
Sans emploi et à la recherche d'un emploi: occupé un emploi auparavant / Arbeitslos, auf Arbeitssuche: zuvor gearbeitet	<input type="checkbox"/> 3
Prof. antérieure / früherer Beruf _____ _____ _____	
Élève, étudiant(e) / Schüler(in), Student(in)	<input type="checkbox"/> 4
Retraité(e), pensionné(e) / Pensions- oder Rentenempf.	<input type="checkbox"/> 5
Prof. antérieure / früherer Beruf _____ _____ _____	
Propriétaire, rentier(ère) / Eigent., vom Vermögen lebend	<input type="checkbox"/> 6
Autre situation / sonstige Stellung	<input type="checkbox"/> 7
Nom / Name _____ _____	
Commune / Gemeinde _____	
Localité / Ortschaft _____	

P005	
Contrat à durée indéterminée / unbefristeter Arbeitsvertrag	<input type="checkbox"/> 1
Contrat à durée déterminée / befristeter Arbeitsvertrag	<input type="checkbox"/> 2
Autre [apprenti(e), stagiaire] / Sonstiger (Lehrling, Stagiär)	<input type="checkbox"/> 3
Désignation exacte de la profession / genaue Bezeichnung des Berufs _____ _____ _____ _____	
Occupé(e) propre ménage / im eigenen Haushalt tätig	<input type="checkbox"/> 1
Sans emploi et à la recherche d'un emploi: jamais occupé un emploi auparavant / Arbeitslos, auf Arbeitssuche: nie zuvor gearbeitet	<input type="checkbox"/> 2
Sans emploi et à la recherche d'un emploi: occupé un emploi auparavant / Arbeitslos, auf Arbeitssuche: zuvor gearbeitet	<input type="checkbox"/> 3
Prof. antérieure / früherer Beruf _____ _____ _____	
Élève, étudiant(e) / Schüler(in), Student(in)	<input type="checkbox"/> 4
Retraité(e), pensionné(e) / Pensions- oder Rentenempf.	<input type="checkbox"/> 5
Prof. antérieure / früherer Beruf _____ _____ _____	
Propriétaire, rentier(ère) / Eigent., vom Vermögen lebend	<input type="checkbox"/> 6
Autre situation / sonstige Stellung	<input type="checkbox"/> 7
Nom / Name _____ _____	
Commune / Gemeinde _____	
Localité / Ortschaft _____	

P006	
Contrat à durée indéterminée / unbefristeter Arbeitsvertrag	<input type="checkbox"/> 1
Contrat à durée déterminée / befristeter Arbeitsvertrag	<input type="checkbox"/> 2
Autre [apprenti(e), stagiaire] / Sonstiger (Lehrling, Stagiär)	<input type="checkbox"/> 3
Désignation exacte de la profession / genaue Bezeichnung des Berufs _____ _____ _____ _____	
Occupé(e) propre ménage / im eigenen Haushalt tätig	<input type="checkbox"/> 1
Sans emploi et à la recherche d'un emploi: jamais occupé un emploi auparavant / Arbeitslos, auf Arbeitssuche: nie zuvor gearbeitet	<input type="checkbox"/> 2
Sans emploi et à la recherche d'un emploi: occupé un emploi auparavant / Arbeitslos, auf Arbeitssuche: zuvor gearbeitet	<input type="checkbox"/> 3
Prof. antérieure / früherer Beruf _____ _____ _____	
Élève, étudiant(e) / Schüler(in), Student(in)	<input type="checkbox"/> 4
Retraité(e), pensionné(e) / Pensions- oder Rentenempf.	<input type="checkbox"/> 5
Prof. antérieure / früherer Beruf _____ _____ _____	
Propriétaire, rentier(ère) / Eigent., vom Vermögen lebend	<input type="checkbox"/> 6
Autre situation / sonstige Stellung	<input type="checkbox"/> 7
Nom / Name _____ _____	
Commune / Gemeinde _____	
Localité / Ortschaft _____	

	P001	P002
<p>SI L'ÉTABLISSEMENT EST SITUÉ À L'ÉTRANGER, indiquez le pays et la ville / <i>FALLS SIE EINE SCHULE IM AUSLAND BESUCHEN, Land und Stadt angeben</i></p>	<p>Pays / Land <input style="width: 100%;" type="text"/></p> <p>Ville / Stadt <input style="width: 100%;" type="text"/></p>	<p>Pays / Land <input style="width: 100%;" type="text"/></p> <p>Ville / Stadt <input style="width: 100%;" type="text"/></p>
<p>UNIQUEMENT POUR LES ÉLÈVES ET ÉTUDIANT(E)S / NUR FÜR SCHÜLER(INNEN) UND STUDENTEN(INNEN)</p> <p>30 NATURE DES ÉTUDES POURSUIVIES / ART DES UNTERRICHTS</p> <p>Enseignement fondamental / Grundschule</p> <p style="margin-left: 20px;"> <input type="checkbox"/> Cycle 1 Précoce / 1. Zyklus Früherziehung <input type="checkbox"/> Cycle 1 Préscolaire / 1. Zyklus Vorschule <input type="checkbox"/> Cycles 2,3,4 Primaire / 2., 3., 4 Zyklus Grundschule </p> <p>Secondaire général / <i>allgemeiner Sekundarunterricht</i></p> <p>Secondaire technique/professionnel / <i>technischer/beruflicher Sekundarunterricht</i></p> <p>Brevet de maîtrise / <i>Ausbildung zum Meister</i></p> <p>Supérieur non universitaire / <i>nicht universitärer Hochschulunterricht</i></p> <p>Supérieur universitaire: bachelor / <i>Universitätsstudium : Bachelor</i></p> <p>Supérieur universitaire: master / <i>Universitätsstudium : Master</i></p> <p>Doctorat / <i>Doktorat</i></p> <p>Autre / <i>sonstige</i></p>	<p>Précoce / <i>Früherziehung</i> <input type="checkbox"/> 1</p> <p>Préscolaire / <i>Vorschule</i> <input type="checkbox"/> 2</p> <p>Primaire / <i>Grundschule</i> <input type="checkbox"/> 3</p> <p>Secondaire général / <i>allgemeiner Sekundarunterricht</i> <input type="checkbox"/> 4</p> <p>Secondaire techn./profess. / <i>tech./beruf. Sekundarunterricht</i> <input type="checkbox"/> 5</p> <p>Brevet de maîtrise / <i>Ausbildung zum Meister</i> <input type="checkbox"/> 6</p> <p>Sup. non universitaire / <i>nicht universitärer Hochschulunterricht</i> <input type="checkbox"/> 7</p> <p>bachelor / <i>Bachelor</i> <input type="checkbox"/> 8</p> <p>master / <i>Master</i> <input type="checkbox"/> 9</p> <p>Doctorat / <i>Doktorat</i> <input type="checkbox"/> 10</p> <p>Autre / <i>sonstige</i> <input type="checkbox"/> 11</p>	<p>Précoce / <i>Früherziehung</i> <input type="checkbox"/> 1</p> <p>Préscolaire / <i>Vorschule</i> <input type="checkbox"/> 2</p> <p>Primaire / <i>Grundschule</i> <input type="checkbox"/> 3</p> <p>Secondaire général / <i>allgemeiner Sekundarunterricht</i> <input type="checkbox"/> 4</p> <p>Secondaire techn./profess. / <i>tech./beruf. Sekundarunterricht</i> <input type="checkbox"/> 5</p> <p>Brevet de maîtrise / <i>Ausbildung zum Meister</i> <input type="checkbox"/> 6</p> <p>Sup. non universitaire / <i>nicht universitärer Hochschulunterricht</i> <input type="checkbox"/> 7</p> <p>bachelor / <i>Bachelor</i> <input type="checkbox"/> 8</p> <p>master / <i>Master</i> <input type="checkbox"/> 9</p> <p>Doctorat / <i>Doktorat</i> <input type="checkbox"/> 10</p> <p>Autre / <i>sonstige</i> <input type="checkbox"/> 11</p>
<p>31 Pour toutes les PERSONNES EXERCANT UNE PROFESSION OU SUIVANT UN ENSEIGNEMENT au Grand-Duché ou dans les régions limitrophes / <i>Für alle Personen die zur Zeit einen BERUF AUSÜBEN sowie für SCHÜLER und STUDENTEN, deren Ausbildungsplatz im Inland oder im näheren Grenzgebiet liegt.</i></p> <p>a) Combien de fois par semaine faites-vous le TRAJET ALLER-RETOUR entre votre RÉSIDENCE HABITUELLE et le LIEU DE TRAVAIL OU D'ÉTUDES? / <i>Wie oft machen Sie in einer Woche, den WEG (HIN UND ZURÜCK) zwischen Ihrem WOHNSITZ und Ihrem ARBEITS- ODER AUSBILDUNGSPLATZ?</i></p> <p>b) Quelle est la distance parcourue pour un trajet simple? Si le déplacement fait moins de 1 km, indiquez 1 / <i>Welches ist die Länge des Hinwegs? Falls sie kürzer als 1 km ist, geben sie bitte 1 an</i></p> <p>c) Combien de temps mettez-vous habituellement pour effectuer le trajet de l'aller? / <i>Wieviel Zeit benötigen Sie normalerweise für den Hinweg?</i></p> <p>d) Quel moyen de transport utilisez-vous pour la plus longue partie du trajet? / <i>Welches Verkehrsmittel benutzen Sie für die längste Wegstrecke?</i></p>	<p>Combien de fois / <i>wie oft</i> <input style="width: 100%;" type="text"/></p> <p>km / <i>Km</i> <input style="width: 100%;" type="text"/></p> <p>Moins de 15 minutes / <i>weniger als 15 Minuten</i> <input type="checkbox"/> 1</p> <p>15 à 29 minutes / <i>15 bis 29 Minuten</i> <input type="checkbox"/> 2</p> <p>30 à 44 minutes / <i>30 bis 44 Minuten</i> <input type="checkbox"/> 3</p> <p>45 à 59 minutes / <i>45 bis 59 Minuten</i> <input type="checkbox"/> 4</p> <p>1 heure et plus / <i>1 Stunde und mehr</i> <input type="checkbox"/> 5</p> <p>À pied / <i>zu Fuss</i> <input type="checkbox"/> 1</p> <p>Bicyclette / <i>Fahrrad</i> <input type="checkbox"/> 2</p> <p>Cyclomoteur / <i>Moped</i> <input type="checkbox"/> 3</p> <p>Motocyclette / <i>Motorrad</i> <input type="checkbox"/> 3</p> <p>Auto privée / conducteur <i>Privatwagen / Fahrer</i> <input type="checkbox"/> 4</p> <p>Auto privée / passager <i>Privatwagen / Mitfahrer</i> <input type="checkbox"/> 5</p> <p>Autobus de ligne publique <i>öffentlicher Busdienst</i> <input type="checkbox"/> 6</p> <p>Service de ramassage / <i>Abholdienst</i> <input type="checkbox"/> 7</p> <p>Train / <i>Eisenbahn</i> <input type="checkbox"/> 8</p> <p>Autre moyen / <i>sonstiges Verkehrsmittel</i> <input type="checkbox"/> 9</p>	<p>Combien de fois / <i>wie oft</i> <input style="width: 100%;" type="text"/></p> <p>km / <i>Km</i> <input style="width: 100%;" type="text"/></p> <p>Moins de 15 minutes / <i>weniger als 15 Minuten</i> <input type="checkbox"/> 1</p> <p>15 à 29 minutes / <i>15 bis 29 Minuten</i> <input type="checkbox"/> 2</p> <p>30 à 44 minutes / <i>30 bis 44 Minuten</i> <input type="checkbox"/> 3</p> <p>45 à 59 minutes / <i>45 bis 59 Minuten</i> <input type="checkbox"/> 4</p> <p>1 heure et plus / <i>1 Stunde und mehr</i> <input type="checkbox"/> 5</p> <p>À pied / <i>zu Fuss</i> <input type="checkbox"/> 1</p> <p>Bicyclette / <i>Fahrrad</i> <input type="checkbox"/> 2</p> <p>Cyclomoteur / <i>Moped</i> <input type="checkbox"/> 3</p> <p>Motocyclette / <i>Motorrad</i> <input type="checkbox"/> 3</p> <p>Auto privée / conducteur <i>Privatwagen / Fahrer</i> <input type="checkbox"/> 4</p> <p>Auto privée / passager <i>Privatwagen / Mitfahrer</i> <input type="checkbox"/> 5</p> <p>Autobus de ligne publique <i>öffentlicher Busdienst</i> <input type="checkbox"/> 6</p> <p>Service de ramassage / <i>Abholdienst</i> <input type="checkbox"/> 7</p> <p>Train / <i>Eisenbahn</i> <input type="checkbox"/> 8</p> <p>Autre moyen / <i>sonstiges Verkehrsmittel</i> <input type="checkbox"/> 9</p>

P003	
Pays / Land	
<input type="text"/>	
Ville / Stadt	
<input type="text"/>	
Précocité / Bildungsniveau Précocité / Früherziehung <input type="checkbox"/> 1 Préscolaire / Vorschule <input type="checkbox"/> 2 Primaire / Grundschule <input type="checkbox"/> 3 Secondaire général / allgemeiner Sekundarunterricht <input type="checkbox"/> 4 Secondaire techn./profess. / tech./beruf. Sekundarunterricht <input type="checkbox"/> 5 Brevet de maîtrise / Ausbildung zum Meister <input type="checkbox"/> 6 Sup. non universitaire / nicht universitärer Hochschulunterricht <input type="checkbox"/> 7 bachelor / Bachelor <input type="checkbox"/> 8 master / Master <input type="checkbox"/> 9 Doctorat / Doktorat <input type="checkbox"/> 10 Autre / sonstige <input type="checkbox"/> 11	
Combien de fois / wie oft <input type="text"/>	
km / Km <input type="text"/>	
Moins de 15 minutes / weniger als 15 Minuten <input type="checkbox"/> 1 15 à 29 minutes / 15 bis 29 Minuten <input type="checkbox"/> 2 30 à 44 minutes / 30 bis 44 Minuten <input type="checkbox"/> 3 45 à 59 minutes / 45 bis 59 Minuten <input type="checkbox"/> 4 1 heure et plus / 1 Stunde und mehr <input type="checkbox"/> 5 À pied / zu Fuss <input type="checkbox"/> 1 Bicyclette / Fahrrad <input type="checkbox"/> 2 Cyclomoteur / Moped <input type="checkbox"/> 3 Motocyclette / Motorrad <input type="checkbox"/> 4 Auto privée / conducteur Privatwagen / Fahrer <input type="checkbox"/> 4 Auto privée / passager Privatwagen / Mitfahrer <input type="checkbox"/> 5 Autobus de ligne publique öffentlicher Busdienst <input type="checkbox"/> 6 Service de ramassage / Abholdienst <input type="checkbox"/> 7 Train / Eisenbahn <input type="checkbox"/> 8 Autre moyen / sonstiges Verkehrsmittel <input type="checkbox"/> 9	

P004	
Pays / Land	
<input type="text"/>	
Ville / Stadt	
<input type="text"/>	
Précocité / Bildungsniveau Précocité / Früherziehung <input type="checkbox"/> 1 Préscolaire / Vorschule <input type="checkbox"/> 2 Primaire / Grundschule <input type="checkbox"/> 3 Secondaire général / allgemeiner Sekundarunterricht <input type="checkbox"/> 4 Secondaire techn./profess. / tech./beruf. Sekundarunterricht <input type="checkbox"/> 5 Brevet de maîtrise / Ausbildung zum Meister <input type="checkbox"/> 6 Sup. non universitaire / nicht universitärer Hochschulunterricht <input type="checkbox"/> 7 bachelor / Bachelor <input type="checkbox"/> 8 master / Master <input type="checkbox"/> 9 Doctorat / Doktorat <input type="checkbox"/> 10 Autre / sonstige <input type="checkbox"/> 11	
Combien de fois / wie oft <input type="text"/>	
km / Km <input type="text"/>	
Moins de 15 minutes / weniger als 15 Minuten <input type="checkbox"/> 1 15 à 29 minutes / 15 bis 29 Minuten <input type="checkbox"/> 2 30 à 44 minutes / 30 bis 44 Minuten <input type="checkbox"/> 3 45 à 59 minutes / 45 bis 59 Minuten <input type="checkbox"/> 4 1 heure et plus / 1 Stunde und mehr <input type="checkbox"/> 5 À pied / zu Fuss <input type="checkbox"/> 1 Bicyclette / Fahrrad <input type="checkbox"/> 2 Cyclomoteur / Moped <input type="checkbox"/> 3 Motocyclette / Motorrad <input type="checkbox"/> 4 Auto privée / conducteur Privatwagen / Fahrer <input type="checkbox"/> 4 Auto privée / passager Privatwagen / Mitfahrer <input type="checkbox"/> 5 Autobus de ligne publique öffentlicher Busdienst <input type="checkbox"/> 6 Service de ramassage / Abholdienst <input type="checkbox"/> 7 Train / Eisenbahn <input type="checkbox"/> 8 Autre moyen / sonstiges Verkehrsmittel <input type="checkbox"/> 9	

P005	
Pays / Land	
<input type="text"/>	
Ville / Stadt	
<input type="text"/>	
Précocité / Bildungsniveau Précocité / Früherziehung <input type="checkbox"/> 1 Préscolaire / Vorschule <input type="checkbox"/> 2 Primaire / Grundschule <input type="checkbox"/> 3 Secondaire général / allgemeiner Sekundarunterricht <input type="checkbox"/> 4 Secondaire techn./profess. / tech./beruf. Sekundarunterricht <input type="checkbox"/> 5 Brevet de maîtrise / Ausbildung zum Meister <input type="checkbox"/> 6 Sup. non universitaire / nicht universitärer Hochschulunterricht <input type="checkbox"/> 7 bachelor / Bachelor <input type="checkbox"/> 8 master / Master <input type="checkbox"/> 9 Doctorat / Doktorat <input type="checkbox"/> 10 Autre / sonstige <input type="checkbox"/> 11	
Combien de fois / wie oft <input type="text"/>	
km / Km <input type="text"/>	
Moins de 15 minutes / weniger als 15 Minuten <input type="checkbox"/> 1 15 à 29 minutes / 15 bis 29 Minuten <input type="checkbox"/> 2 30 à 44 minutes / 30 bis 44 Minuten <input type="checkbox"/> 3 45 à 59 minutes / 45 bis 59 Minuten <input type="checkbox"/> 4 1 heure et plus / 1 Stunde und mehr <input type="checkbox"/> 5 À pied / zu Fuss <input type="checkbox"/> 1 Bicyclette / Fahrrad <input type="checkbox"/> 2 Cyclomoteur / Moped <input type="checkbox"/> 3 Motocyclette / Motorrad <input type="checkbox"/> 4 Auto privée / conducteur Privatwagen / Fahrer <input type="checkbox"/> 4 Auto privée / passager Privatwagen / Mitfahrer <input type="checkbox"/> 5 Autobus de ligne publique öffentlicher Busdienst <input type="checkbox"/> 6 Service de ramassage / Abholdienst <input type="checkbox"/> 7 Train / Eisenbahn <input type="checkbox"/> 8 Autre moyen / sonstiges Verkehrsmittel <input type="checkbox"/> 9	

P006	
Pays / Land	
<input type="text"/>	
Ville / Stadt	
<input type="text"/>	
Précocité / Bildungsniveau Précocité / Früherziehung <input type="checkbox"/> 1 Préscolaire / Vorschule <input type="checkbox"/> 2 Primaire / Grundschule <input type="checkbox"/> 3 Secondaire général / allgemeiner Sekundarunterricht <input type="checkbox"/> 4 Secondaire techn./profess. / tech./beruf. Sekundarunterricht <input type="checkbox"/> 5 Brevet de maîtrise / Ausbildung zum Meister <input type="checkbox"/> 6 Sup. non universitaire / nicht universitärer Hochschulunterricht <input type="checkbox"/> 7 bachelor / Bachelor <input type="checkbox"/> 8 master / Master <input type="checkbox"/> 9 Doctorat / Doktorat <input type="checkbox"/> 10 Autre / sonstige <input type="checkbox"/> 11	
Combien de fois / wie oft <input type="text"/>	
km / Km <input type="text"/>	
Moins de 15 minutes / weniger als 15 Minuten <input type="checkbox"/> 1 15 à 29 minutes / 15 bis 29 Minuten <input type="checkbox"/> 2 30 à 44 minutes / 30 bis 44 Minuten <input type="checkbox"/> 3 45 à 59 minutes / 45 bis 59 Minuten <input type="checkbox"/> 4 1 heure et plus / 1 Stunde und mehr <input type="checkbox"/> 5 À pied / zu Fuss <input type="checkbox"/> 1 Bicyclette / Fahrrad <input type="checkbox"/> 2 Cyclomoteur / Moped <input type="checkbox"/> 3 Motocyclette / Motorrad <input type="checkbox"/> 4 Auto privée / conducteur Privatwagen / Fahrer <input type="checkbox"/> 4 Auto privée / passager Privatwagen / Mitfahrer <input type="checkbox"/> 5 Autobus de ligne publique öffentlicher Busdienst <input type="checkbox"/> 6 Service de ramassage / Abholdienst <input type="checkbox"/> 7 Train / Eisenbahn <input type="checkbox"/> 8 Autre moyen / sonstiges Verkehrsmittel <input type="checkbox"/> 9	

	P001	P002
<p>UNIQUEMENT POUR LES PERSONNES ÂGÉES DE 15 ANS ET PLUS / NUR FÜR PERSONEN DIE MINDESTENS 15 JAHRE ALT SIND</p> <p>32 Quel est le CYCLE D'ÉTUDES LE PLUS ÉLEVÉ que vous avez terminé avec succès? / Welchen HOECHSTEN SCHULABSCHLUSS haben Sie?</p> <p>Aucun enseignement / Keine Schulbildung</p> <p>Enseignement fondamental (primaire) / Grundschule (Primärschule)</p> <p>Au moins 3 années passées avec succès dans l'enseignement postprimaire [cycle inférieur de l'enseignement secondaire (5e achevée) ou secondaire technique (9e achevée)] / Wenigstens 3 mit Erfolg abgeschlossene Jahre im postprimären Unterricht [erster Zyklus des Sekundar- oder technischen Sekundarschulunterrichts (einschliesslich Oberprimärschule)]</p> <p>Au moins 5 années passées avec succès dans l'enseignement postprimaire secondaire (3e achevée du secondaire général ou 11e achevée du secondaire technique) / Wenigstens 5 mit Erfolg abgeschlossene Jahre im postprimären Unterricht (Sekundar- oder technischer Sekundarschulunterricht)</p> <p>Diplôme professionnel (CITP, CCM, CATP, ancien CAP) / berufliche Abschluss (CITP, CCM, CATP, früherer CAP)</p> <p>Diplôme de technicien de l'enseignement secondaire technique / Technikerdiplom</p> <p>Diplôme de fin d'études secondaires et secondaires techniques / Abitur und technisches Abitur</p> <p>Brevet de maîtrise / Meisterbrief</p> <p>Enseignement supérieur: moins de 3 ans (BTS, DUT-cycle court) / Hochschule: weniger als 3 Jahre</p> <p>Enseignement supérieur: 3 ans (Bac+3, bachelor, ...) / Hochschule: 3 Jahre (Abitur+3, Bachelor, ...)</p> <p>Enseignement supérieur: 4/5 ans (Bac+4/5, master, ...) / Hochschule: +4/5 Jahre (Abitur+4/5, Master, ...)</p> <p>Doctorat avec thèse / Dokortitel</p> <p>Autre / sonstiger Abschluss</p>	<p>Aucun / Keine <input type="checkbox"/> 0</p> <p>Fondamental (primaire) / Grundschule (Primärschule) <input type="checkbox"/> 1</p> <p>Secondaire, second. technique (3 années achevées / Sekundar-, technischer Sekundarunterricht (3 Jahre abgeschlossen)) <input type="checkbox"/> 2</p> <p>Secondaire, second. technique (5 années achevées / Sekundar-, technischer Sekundarunterricht (5 Jahre abgeschlossen)) <input type="checkbox"/> 3</p> <p>Diplôme professionnel / berufliche Abschluss <input type="checkbox"/> 4</p> <p>Technicien / Techniker <input type="checkbox"/> 5</p> <p>Bac, bac technique / Abitur, technisches Abitur <input type="checkbox"/> 6</p> <p>Brevet de maîtrise / Meisterbrief <input type="checkbox"/> 7</p> <p>Supérieur (- 3 ans) / Hochschule (- 3 Jahre) <input type="checkbox"/> 8</p> <p>Supérieur: 3 ans / Hochschule: 3 Jahre <input type="checkbox"/> 9</p> <p>Supérieur (4+ ans): master / Hochschule (4+ Jahre) : Master <input type="checkbox"/> 10</p> <p>Doctorat / Dokortitel <input type="checkbox"/> 11</p> <p>Autre / sonstiger Abschluss <input type="checkbox"/> 99</p>	<p>Aucun / Keine <input type="checkbox"/> 0</p> <p>Fondamental (primaire) / Grundschule (Primärschule) <input type="checkbox"/> 1</p> <p>Secondaire, second. technique (3 années achevées / Sekundar-, technischer Sekundarunterricht (3 Jahre abgeschlossen)) <input type="checkbox"/> 2</p> <p>Secondaire, second. technique (5 années achevées / Sekundar-, technischer Sekundarunterricht (5 Jahre abgeschlossen)) <input type="checkbox"/> 3</p> <p>Diplôme professionnel / berufliche Abschluss <input type="checkbox"/> 4</p> <p>Technicien / Techniker <input type="checkbox"/> 5</p> <p>Bac, bac technique / Abitur, technisches Abitur <input type="checkbox"/> 6</p> <p>Brevet de maîtrise / Meisterbrief <input type="checkbox"/> 7</p> <p>Supérieur (- 3 ans) / Hochschule (- 3 Jahre) <input type="checkbox"/> 8</p> <p>Supérieur: 3 ans / Hochschule: 3 Jahre <input type="checkbox"/> 9</p> <p>Supérieur (4+ ans): master / Hochschule (4+ Jahre) : Master <input type="checkbox"/> 10</p> <p>Doctorat / Dokortitel <input type="checkbox"/> 11</p> <p>Autre / sonstiger Abschluss <input type="checkbox"/> 99</p>
<p>33 PAYS D'ACHEVEMENT DES ÉTUDES / In welchem LAND haben Sie Ihren SCHULABSCHLUSS gemacht?</p> <p style="border: 1px solid black; padding: 2px; width: fit-content;">Indiquez le pays dans lequel vous avez terminé vos études / Geben sie das Land an, wo Sie Ihr Studium beendet haben</p>	<p>Pays / Land</p> <p style="border: 1px solid black; height: 20px; width: 100%;"></p> <p style="border: 1px solid black; height: 20px; width: 100%;"></p>	<p>Pays / Land</p> <p style="border: 1px solid black; height: 20px; width: 100%;"></p> <p style="border: 1px solid black; height: 20px; width: 100%;"></p>
<p>34 La question 34 s'adresse à toutes les FEMMES / Frage 34 richtet sich an alle FRAUEN</p> <p>Est-ce que vous avez eu des enfants nés vivants? / Haben Sie lebend geborene Kinder bekommen?</p>	<p>NON / NEIN <input type="checkbox"/> 00</p> <p>Si OUI, combien / Falls JA, wieviele <input style="width: 40px;" type="text"/></p>	<p>NON / NEIN <input type="checkbox"/> 00</p> <p>Si OUI, combien / Falls JA, wieviele <input style="width: 40px;" type="text"/></p>

3e personne / 3. Person

Nom de famille / Familienname

Prénom / Vorname

4e personne / 4. Person

Nom de famille / Familienname

Prénom / Vorname

5e personne / 5. Person

Nom de famille / Familienname

Prénom / Vorname

6e personne / 6. Person

Nom de famille / Familienname

Prénom / Vorname

P003

Aucun / Keine 0

Fondamental (primaire) /
Grundschule (Primärschule) 1

Secondaire, second. technique
(3 années achevées /
Sekundar-, technischer
Sekundarunterricht (3 Jahre
abgeschlossen)) 2

Secondaire, second. technique
(5 années achevées /
Sekundar-, technischer
Sekundarunterricht (5 Jahre
abgeschlossen)) 3

Diplôme professionnel /
berufliche Ausabschluss 4

Techniciens / Techniker 5

Bac, bac technique /
Abitur, technisches Abitur 6

Brevet de maîtrise /
Meisterbrief 7

Supérieur (- 3 ans) /
Hochschule (- 3 Jahre) 8

Supérieur: 3 ans /
Hochschule: 3 Jahre 9

Supérieur (4+ ans): master /
Hochschule (4+ Jahre) : Master 10

Doctorat / Dokortitel 11

Autre / sonstiger Abschluss 99

Pays / Land

NON / NEIN 00

Si OUI, combien /
Falls JA, wieviele

P004

Aucun / Keine 0

Fondamental (primaire) /
Grundschule (Primärschule) 1

Secondaire, second. technique
(3 années achevées /
Sekundar-, technischer
Sekundarunterricht (3 Jahre
abgeschlossen)) 2

Secondaire, second. technique
(5 années achevées /
Sekundar-, technischer
Sekundarunterricht (5 Jahre
abgeschlossen)) 3

Diplôme professionnel /
berufliche Ausabschluss 4

Techniciens / Techniker 5

Bac, bac technique /
Abitur, technisches Abitur 6

Supérieur (- 3 ans) /
Hochschule (- 3 Jahre) 8

Supérieur: 3 ans /
Hochschule: 3 Jahre 9

Supérieur (4+ ans): master /
Hochschule (4+ Jahre) : Master 10

Doctorat / Dokortitel 11

Autre / sonstiger Abschluss 99

Pays / Land

NON / NEIN 00

Si OUI, combien /
Falls JA, wieviele

P005

Aucun / Keine 0

Supérieur (- 3 ans) /
Hochschule (- 3 Jahre) 8

Supérieur: 3 ans /
Hochschule: 3 Jahre 9

Supérieur (4+ ans): master /
Hochschule (4+ Jahre) : Master 10

Doctorat / Dokortitel 11

Autre / sonstiger Abschluss 99

Pays / Land

NON / NEIN 00

Si OUI, combien /
Falls JA, wieviele

P006

Aucun / Keine 0

Supérieur (- 3 ans) /
Hochschule (- 3 Jahre) 8

Supérieur: 3 ans /
Hochschule: 3 Jahre 9

Supérieur (4+ ans): master /
Hochschule (4+ Jahre) : Master 10

Doctorat / Dokortitel 11

Autre / sonstiger Abschluss 99

Pays / Land

NON / NEIN 00

Si OUI, combien /
Falls JA, wieviele

35. RÉSIDENCE HABITUELLE au GRAND-DUCHÉ / GEWÖHNLICHER WOHNSITZ in LUXEMBURG
Uniquement pour ceux ayant répondu NON à la question 16 / Ausschließlich für diejenigen die NEIN auf die Frage 16 geantwortet haben

Personne / Person	Nom / Name	Rue et numéro / Straße und Hausnummer	Commune / Gemeinde	Localité / Ortschaft
P001				
P002				
P003				
P004				
P005				
P006				

STATEC

Conformément aux prescriptions de l'article 26 de la loi modifiée du 2 août 2002 relative à la protection des personnes à l'égard du traitement des données à caractère personnel, nous informons les recensés que

- Le but poursuivi par le traitement informatique des données est l'établissement de statistiques sur les caractéristiques personnelles et socio-économiques des individus ainsi que sur les caractéristiques des ménages et logements.
- En vertu de la loi modifiée du 9 juillet 1982 portant institution d'un Service central de la Statistique et des Etudes économiques, les recensés sont tenus de répondre au questionnaire.
- L'article 7 de la loi sus-mentionnée prévoit que: "Le refus de fournir les renseignements demandés, le refus de les fournir dans le délai prescrit ainsi que le fait de fournir des renseignements inexacts sera passible d'une amende de deux cent cinquante et un (251) euros à deux mille cinq cents (2500) euros".

GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
statec
Recensement général de la population de 2011
LISTE DE CONTRÔLE
Modèle IV

Commune | | | | |
Localité | | |
Quartier de recensement | | | | |

Agent-recenseur

Nom:

Adresse:

.....

